



# SC-F6300 Series

# Manual de usuario

---

CMP0177-00 ES

## Copyrights y marcas comerciales

---

### **Copyrights y marcas comerciales**

Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación ni transmitida en forma alguna ni por ningún medio mecánico, de fotocopiado, de grabación o cualquier otro, sin el previo consentimiento por escrito de Seiko Epson Corporation. La información contenida aquí está pensada exclusivamente para el uso de la impresora Epson. Epson no se hace responsable de cualquier uso de esta información aplicado a otras impresoras.

Ni Seiko Epson Corporation ni sus filiales se responsabilizarán ante el comprador del producto o ante terceras personas de las pérdidas, costes o gastos derivados de accidentes, usos incorrectos o no previstos, modificaciones no autorizadas, reparaciones o alteraciones del producto por parte del comprador o de terceros o (excepto en Estados Unidos) del incumplimiento de las instrucciones de uso y mantenimiento facilitadas por Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no será responsable de los daños o problemas derivados del uso de accesorios que no sean productos originales Epson u homologados por Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no será responsable de ningún daño provocado por interferencias electromagnéticas producidas al utilizar cables de interfaz que no sean productos originales u homologados Epson u homologados por Seiko Epson Corporation.

EPSON, EPSON EXCEED YOUR VISION, EXCEED YOUR VISION y sus logotipos son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Seiko Epson Corporation.

Microsoft®, Windows® are registered trademarks of Microsoft Corporation.

Mac, macOS are registered trademarks of Apple Inc.

Intel® is a registered trademark of Intel Corporation.

Adobe and Reader are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries.

YouTube® and the YouTube logo are registered trademarks or trademarks of YouTube, LLC.

*Aviso general: Los nombres de otros productos utilizados en esta documentación se citan con el mero fin de su identificación y son marcas comerciales de sus propietarios respectivos. Epson renuncia a cualquier derecho sobre esas marcas.*

© 2019 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.

## Índice

### Copyrights y marcas comerciales

### Introducción

Piezas de la impresora. . . . .	5
Sección frontal. . . . .	5
Interior. . . . .	7
Control deslizante. . . . .	10
Adaptador del rollo de papel. . . . .	10
Panel de control. . . . .	11
Explicación de la pantalla. . . . .	12
Características. . . . .	15
Alta productividad de verdad. . . . .	15
Insistencia en facilidad de uso. . . . .	15
Impresión de alta calidad. . . . .	16
Notas sobre el uso y el almacenamiento. . . . .	16
Lugar de instalación. . . . .	16
Notas sobre el uso de la impresora. . . . .	16
Notas para cuando no utilice la impresora. . . . .	17
Notas sobre la manipulación de los cartuchos de tinta y los depósitos tanques de tinta. . . . .	18
Notas sobre la manipulación del papel. . . . .	18
Introducción al software suministrado con la impresora. . . . .	19
Software suministrado. . . . .	19
Software preinstalado . . . . .	20
Uso de Epson Edge Dashboard. . . . .	21
Procedimiento de inicio. . . . .	21
Procedimiento de cierre. . . . .	21
Uso de EPSON Software Updater. . . . .	21
Comprobar la disponibilidad de actualizaciones del software. . . . .	21
Recibir notificaciones de actualización. . . . .	22
Uso de Remote Manager. . . . .	22
Procedimiento de inicio. . . . .	22
Procedimiento de cierre. . . . .	22
Desinstalación del software. . . . .	22

### Operaciones básicas

Notas sobre la manipulación del papel. . . . .	24
Notas sobre la carga de papel. . . . .	24
Carga y extracción del rollo de papel. . . . .	25
Colocación del adaptador del rollo de papel. . . . .	25
Carga de un rollo de papel. . . . .	26
Corte del rollo de papel. . . . .	27
Extracción del rollo de papel. . . . .	28

Ajustes para el papel cargado. . . . .	30
Registro de nuevos ajustes de papel. . . . .	31
Tipo y resumen de los ajustes de papel. . . . .	31
Procedimiento de Ajuste Papel Personalz. . . . .	32
Optimización de los ajustes del papel (alineación del cabezal y ajuste de la alimentación de papel) . . . . .	33
Ajuste de espacios en la posición de impresión (Alineación Cabezales). . . . .	34
Ajuste de la alimentación del papel. . . . .	36
Cambio del papel. . . . .	37
Uso de la Unidad de recogida automática (opcional). . . . .	37
Aspectos importantes para una recogida correcta. . . . .	38
Instalación del portarrollos. . . . .	38
Fijación del papel. . . . .	40
Extracción de papel del carrete de recogida automática. . . . .	43
Área imprimible. . . . .	45
Apagado con Gestion de Energía. . . . .	47
Cancelación de la impresión. . . . .	48

### Modo de uso del menú del panel de control

Operaciones con menús. . . . .	49
Lista de menús. . . . .	50
Descripción de los menús. . . . .	54
Menú Papel. . . . .	54
Menú Mantenimiento. . . . .	57
Menú Configuración. . . . .	58

### Mantenimiento

Cuándo realizar las distintas operaciones de mantenimiento. . . . .	64
Mantenimiento regular. . . . .	64
Recarga y sustitución de consumibles. . . . .	66
Mantenimiento cuando disminuye la calidad de la impresión. . . . .	66
Qué necesita. . . . .	69
Precauciones relativas al mantenimiento. . . . .	69
Mantenimiento regular. . . . .	71
Limpieza de las tapas. . . . .	71
Remover la tinta High Density Black (Negro de Alta Densidad). . . . .	74

## Índice

Limpieza de la platina. . . . .	76
Rellenado de tinta. . . . .	77
Período de tiempo para recargas de tinta. . . . .	77
Procedimiento para rellenar la tinta. . . . .	77
Desecho de la tinta usada. . . . .	84
Preparación y calendario de sustitución. . . . .	84
Contador Tinta Desech. . . . .	84
Cambio del Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante). . . . .	84
Limpieza de inyectores obstruidos. . . . .	86
Impresión de un patrón de test. . . . .	86
Limpieza de cabezal. . . . .	87
Sustitución de los limpiacabezales y unidades de limpiacabezales. . . . .	88
Mantenimiento del cabezal de impresión. . . . .	91
Sustitución del cortador. . . . .	92
Ajuste de la cantidad de alimentación de papel durante la impresión. . . . .	94
Manipulación de consumibles usados. . . . .	95

**Problemas y soluciones**

Si aparece un mensaje de error. . . . .	96
En el caso de un mensaje de Petición de mantenimiento/Llame Servicio Técnico. . . . .	98
Solución de problemas. . . . .	99
No puede imprimir (porque la impresora no funciona). . . . .	99
La impresora emite sonidos como si estuviera imprimiendo, pero no imprime nada. . . . .	100
El resultado de las impresiones no es el previsto . . . . .	100
Problemas de alimentación o de expulsión. . . . .	102
Otros. . . . .	103

**Apéndice**

Accesorios opcionales y productos consumibles . . . . .	105
. . . . .	106
Papel admitido. . . . .	108
Desplazamiento y transporte de la impresora. . . . .	108
Desplazamiento de la impresora. . . . .	108
Transporte. . . . .	109
Lista de ajustes de soportes de impresión para cada tipo de papel. . . . .	110
Requisitos del sistema. . . . .	111
Epson Edge Dashboard. . . . .	111
Epson Edge Print. . . . .	112
Remote Manager. . . . .	112

Tabla de especificaciones. . . . .	113
------------------------------------	-----

**Dónde obtener ayuda**

Sitio Web de Soporte técnico. . . . .	115
Contacto con el Soporte de Epson. . . . .	115
Antes de ponerse en contacto con Epson. . . . .	115
Ayuda a usuarios en Norteamérica. . . . .	116
Ayuda a usuarios en Europa. . . . .	116
Ayuda a usuarios en Taiwán. . . . .	116
Ayuda para los usuarios de Australia/Nueva Zelanda. . . . .	117
Servicio de Ayuda en Singapur. . . . .	118
Ayuda a usuarios en Tailandia. . . . .	118
Ayuda a usuarios en Vietnam. . . . .	118
Ayuda a usuarios en Indonesia. . . . .	118
Ayuda para usuarios en Hong Kong. . . . .	119
Ayuda a usuarios en Malasia. . . . .	119
Ayuda a usuarios en India. . . . .	120
Ayuda a usuarios en las islas Filipinas. . . . .	120

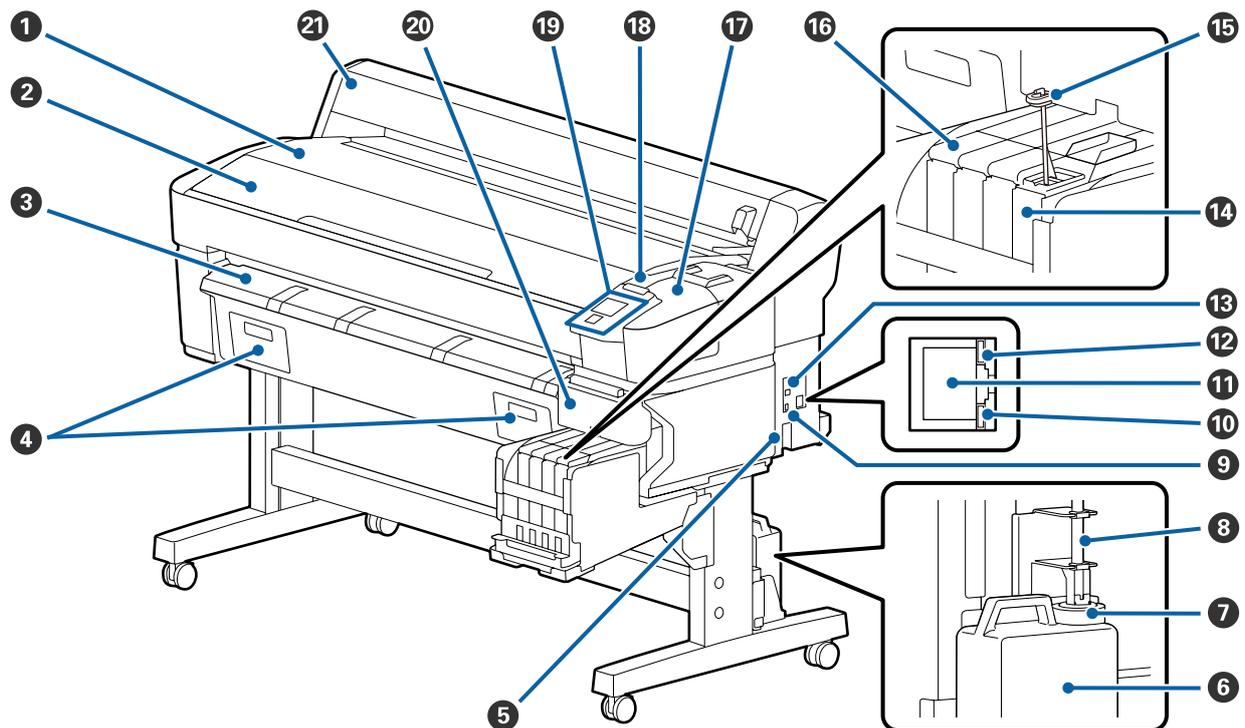
**Términos de licencia del software**

LICENCIA DE SOFTWARE DE CÓDIGO ABIERTO. . . . .	121
Bonjour. . . . .	122
Otras licencias de software. . . . .	128
Info-ZIP copyright and license. . . . .	128

# Introducción

## Piezas de la impresora

### Sección frontal



#### 1 Soporte del rollo

Coloque el rollo de papel aquí cuando cargue/retire y coloque/retire el adaptador del rollo de papel.

#### 2 Cubierta de la impresora

Abra esta cubierta al limpiar la impresora o solucionar atascos.

#### 3 Guía de expulsión del papel

Guía la salida del papel de la impresora de forma fluida.

#### 4 No se utiliza con esta impresora.

#### 5 Entrada de CA

Conecte aquí el cable de alimentación proporcionado.

## Introducción

### 6 Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante)

La tinta sobrante se recoge en este recipiente.

Sustitúyalo por un Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante) nuevo cuando el nivel se aproxime a la línea.

### 7 Obturador

El obturador evita salpicaduras cuando se expulsa la tinta sobrante.

En la mayoría de situaciones, coloque el obturador cerca de la entrada del Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante).

### 8 Tubo de la tinta sobrante

La tinta desechada sale por este tubo. Cuando la impresora esté en funcionamiento, compruebe que el extremo de este tubo esté en el Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante).

### 9 Puerto opcional

Conecte el cable de la unidad del recogedor automático de papel opcional.

### 10 Luz de datos

El indicador de transmisión de datos se enciende o parpadea para indicar el estado de conexión de la red y si la impresora está recibiendo datos.

Activada : Conectada.

Intermitente : Recibiendo datos.

### 11 Puerto LAN

Conecte aquí el cable de LAN.

### 12 Indicador de estado

El color indica la velocidad de comunicación de la red.

Rojo : 100Base-TX

Verde : 1000Base-T

### 13 Puerto USB

Conecte aquí el cable USB.

### 14 Tanque de tinta

Contiene la tinta que se utilizará para la impresión.

### 15 Varilla de mezcla

Sólo se incluye con los depósitos de tinta High Density Black (Negro de Alta Densidad). Remueva la tinta del tanque de tinta una vez por semana.

## Introducción

### 16 Control deslizante

 [“Control deslizante” de la página 10](#)

### 17 Cubierta de mantenimiento

Se abre para limpiar las tapas o para sustituir el limpiacabezales/unidad de limpiacabezales.

### 18 Luz de alerta

Esta luz se enciende o parpadea cuando se produce un error.

Encendido/In-: Se ha producido un error. La forma en la que la luz se enciende o parpadea varía en función del tipo de error. En el panel de control se muestra una descripción del error.

Desactivada : No hay ningún error.

### 19 Panel de control

 [“Panel de control” de la página 11](#)

### 20 Cubierta lateral

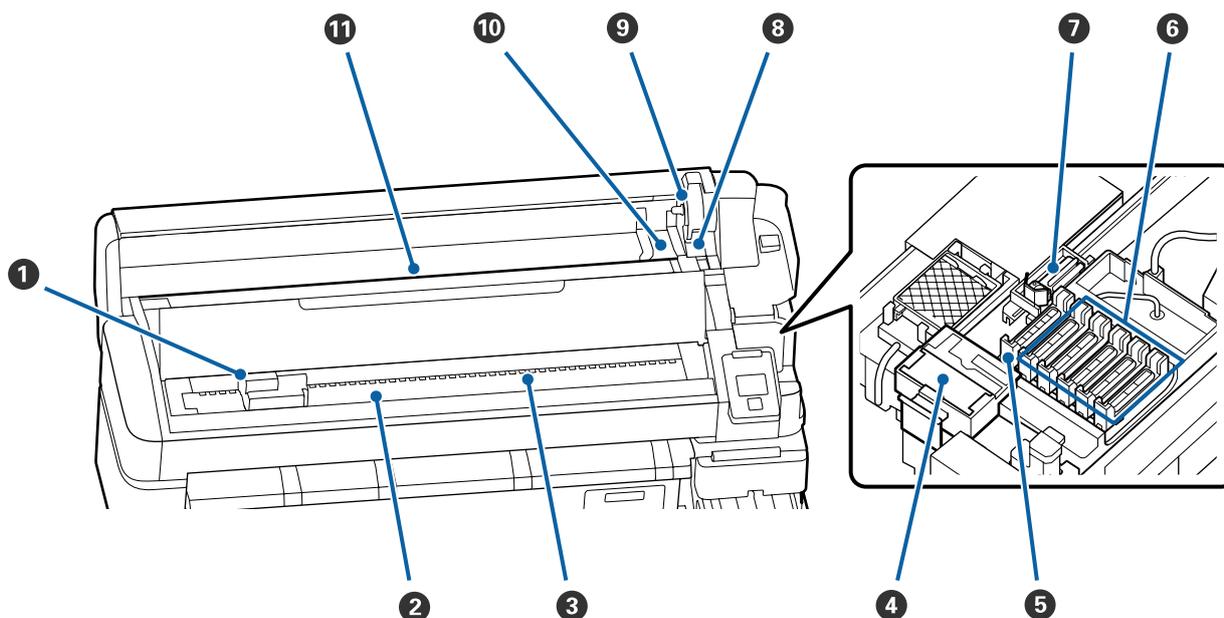
Abra esta cubierta para sacar el control deslizante cuando sustituya la unidad de chip. Asegúrese de cerrar la cubierta lateral después de instalar el control deslizante.

### 21 Cubierta del rollo de papel

Cubierta para proteger el rollo de papel. Debería estar cerrada cuando la impresora está en funcionamiento, excepto cuando se instala o se extrae el rollo de papel.

---

## Interior



## Introducción

### 1 Cabezal de impresión

Para imprimir, el cabezal de impresión se mueve de izquierda a derecha mientras va emitiendo tinta. Limpie si las impresiones son sucias.

 [“Si se producen gotas de tinta” de la página 67](#)

### 2 Platina

Esta pieza recoge el papel para su impresión. Debe limpiarse una vez al mes.

 [“Limpieza de la platina” de la página 76](#)

### 3 Rodillos

Estos rodillos empujan el papel hacia abajo durante la impresión.

### 4 Limpiador del limpiacabezales

Se encarga de quitar la tinta del limpiacabezales. El limpiador del limpiacabezales es un elemento consumible. Se debe sustituir si se producen rayas horizontales o los colores son incorrectos en las impresiones incluso después de limpiar las tapas.

 [“Si aparecen líneas horizontales o colores incorrectos” de la página 66](#)

### 5 Tapas de succión

Estas tapas aspiran la tinta de los inyectores del cabezal de impresión. No toque el interior de las tapas de succión. Si se llegan a deformar, ya no será posible realizar correctamente el taponamiento. Deben limpiarse una vez a la semana.

 [“Limpieza de las tapas” de la página 71](#)

### 6 Tapas anti-secado

Salvo durante la impresión, estas tapas cubren los inyectores del cabezal de impresión para impedir que se sequen. Deben limpiarse una vez a la semana.

 [“Limpieza de las tapas” de la página 71](#)

### 7 Limpiacabezales

El limpiacabezales quita la tinta de los inyectores del cabezal de impresión. El limpiacabezales es un elemento consumible. Se debe sustituir si se producen rayas horizontales o los colores son incorrectos en las impresiones incluso después de limpiar las tapas.

 [“Si aparecen líneas horizontales o colores incorrectos” de la página 66](#)

### 8 Palanca de bloqueo del rollo

Una palanca que bloquea el rollo de papel después de fijarlo al soporte del adaptador.

### 9 Soporte del adaptador

El adaptador del rollo de papel se coloca en su soporte una vez fijado dicho rollo.

## Introducción

### 10 Guías adaptadoras

Guías para fijar el rollo de papel. Desplace el rollo por estas guías para fijarlo al soporte del adaptador.

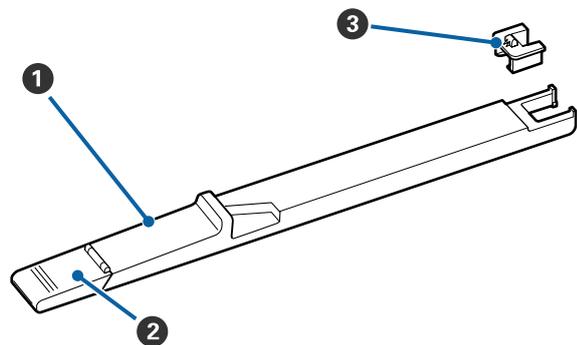
 [“Carga de un rollo de papel” de la página 26](#)

### 11 Ranura para papel

Ranura para papel utilizada con rollo de papel.

## Introducción

## Control deslizante



### 1 Control deslizante

Instale la unidad de chip incluida con el paquete de tinta.

👉 “Rellenado de tinta” de la página 77

### 2 Cubierta de entrada de tinta

Ábrala para rellenar con tinta el depósito.

### 3 Unidad de chip

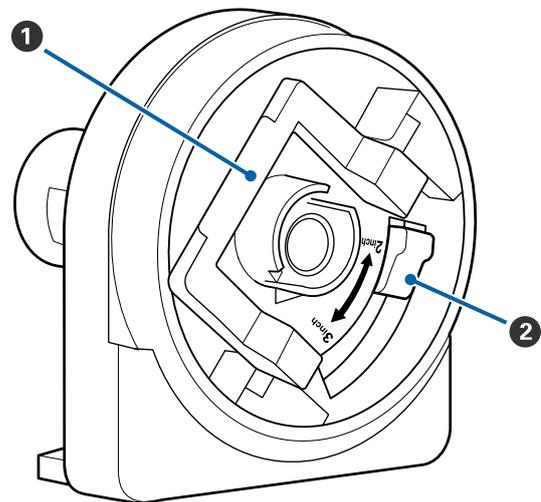
El chip IC es una unidad integrada.

Se incluye con el paquete de tinta.

## Adaptador del rollo de papel

Use el adaptador del rollo de papel proporcionado al cargar el rollo de papel en la impresora.

👉 “Carga de un rollo de papel” de la página 26



### 1 Palanca de bloqueo del adaptador

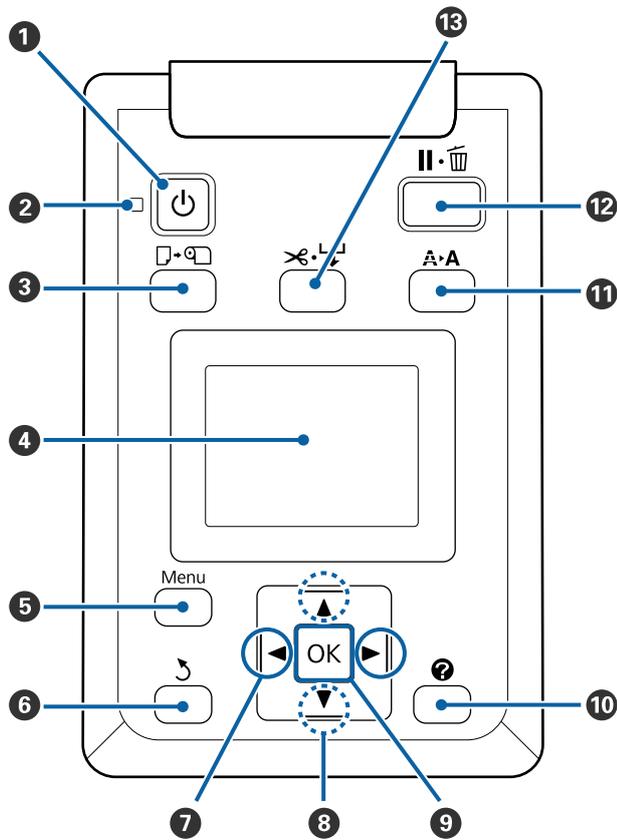
Levántela para desbloquearla, bájela para bloquearla. Desbloquéela para fijar el rollo de papel al adaptador y bloquéela una vez fijado dicho rollo.

### 2 Palanca de tamaño

Colóquela según el tamaño de la bobina del rollo.

Introducción

Panel de control



- 1 Botón  $\text{\textcircled{P}}$  (de encendido)**  
Enciende y apaga la impresora.
- 2  $\text{\textcircled{P}}$  Indicador luminoso (encendido)**  
Según el estado operativo de la impresora, estará encendido o intermitente.  
  
Activada : La impresora está encendida.  
  
Intermitente : La impresora está recibiendo datos, limpiando el cabezal o realizando otras operaciones durante el apagado.  
  
Desactivada : La impresora está apagada.
- 3  $\text{\textcircled{P}} \cdot \text{\textcircled{P}}$  Botón Cargar/Sacar papel**  
Al pulsar este botón, aparecerá el menú Cambiar/Sacar Papel. Puede obtener instrucciones para la carga o extracción de papel si resalta **Expulsar Papel** o el tipo de papel cargado actualmente y, a continuación, pulsa el botón OK. Siga las instrucciones de la pantalla para cargar o extraer papel.

- 4 Pantalla**  
Muestra el estado de la impresora, los menús, los mensajes de error, etc. [↗ “Explicación de la pantalla” de la página 12](#)
- 5 Botón Menú**  
Muestra el menú correspondiente a la pestaña actualmente seleccionada en la pantalla. [↗ “Modo de uso del menú del panel de control” de la página 49](#)
- 6 Botón  $\text{\textcircled{<}}$  (atrás)**  
Si se muestran menús en la pantalla, al pulsar este botón subirá un nivel en la jerarquía. [↗ “Operaciones con menús” de la página 49](#)
- 7 Botones  $\text{\textcircled{<}}/\text{\textcircled{>}}$  (flecha izquierda y derecha)**
  - Use estos botones para seleccionar las pestañas. La pestaña seleccionada aparece resaltada y el contenido del área de visualización de información se actualiza en función de la pestaña seleccionada. [↗ “Explicación de la pantalla” de la página 12](#)
  - Si se muestran menús en la pantalla, se pueden utilizar estos botones para situar el cursor o para eliminar caracteres al introducir texto en elementos como **Nombre Sustrato** o **Dirección IP**.
- 8 Botones  $\text{\textcircled{\blacktriangle}}/\text{\textcircled{\blacktriangledown}}$  (arriba y abajo)**  
Si se muestran menús en la pantalla, se pueden utilizar estos botones para resaltar elementos u opciones. [↗ “Operaciones con menús” de la página 49](#)
- 9 Botón OK**
  - Muestra el menú correspondiente a la pestaña actualmente seleccionada en la pantalla. [↗ “Modo de uso del menú del panel de control” de la página 49](#)
  - Si se muestran menús en la pantalla y un elemento está resaltado, al pulsar este botón aparecerá el submenú correspondiente al elemento resaltado.
  - Si lo pulsa cuando está seleccionado un parámetro en el Menú, se configurará o ejecutará ese parámetro.
- 10 Botón  $\text{\textcircled{?}}$**   
Muestra el área de información de la pestaña  $\blacklozenge$ .

## Introducción

### 11 A>A Botón (mantenimiento)

Muestra el menú Mantenimiento, que se utiliza para realizar los tests de inyectores y la limpieza de cabezales.

 “Limpieza de inyectores obstruidos” de la página 86

### 12 Botón II-III (pausa/cancelar)

- Si lo pulsa durante la impresión, la impresora hará una pausa. Para terminar la pausa, pulse de nuevo el botón II-III o seleccione **Cancelar Pausa** en la pantalla y luego pulse el botón OK. Si desea cancelar los trabajos que están en procesamiento, seleccione **Cancelar Trabajo** en la pantalla y pulse el botón OK.
- Si hay menús en pantalla y pulsa este botón, se cerrarán los menús y la impresora volverá al estado de Preparada.

### 13 Botón X-III (botón Insertar o cortar papel)

- Este botón solo se utiliza con rollos de papel.
- Se utiliza para cortar el rollo de papel de forma manual con el cortador incorporado.  
 “Método de corte manual” de la página 28
- Si no hay ninguna impresión en curso y la impresora está cargada con rollo de papel, puede hacer avanzar el papel al pulsar primero este botón y, a continuación, el botón ▼. Pulse el botón ▲ para rebobinar. Mantenga pulsado el botón ▼ para alimentar hasta 3 m de papel. Mantenga pulsado el botón ▲ para rebobinar hasta 20 cm de papel. Cuando se usa el botón ▲ para rebobinar el rollo de papel, el papel se detendrá cuando el final del rollo alcance la posición de impresión de inicio. Suelte el botón y, a continuación, púlselo de nuevo para reanudar el rebobinado.

### 1 Mensajes

Muestra el estado de la impresora, el funcionamiento y los mensajes de error.

 “Si aparece un mensaje de error” de la página 96

### 2 Ajuste Alim. Papel durante la impresión

Se muestra cuando se ha introducido un valor de ajuste durante la impresión.

 “Ajuste de la cantidad de alimentación de papel durante la impresión” de la página 94

### 3 Área de visualización de pestañas o de información

El área de visualización de pestañas o de información incluye las pestañas que se muestran a continuación.

Use los botones ◀▶ para seleccionar una pestaña.

En el área de visualización de información aparecerán detalles sobre la pestaña seleccionada.

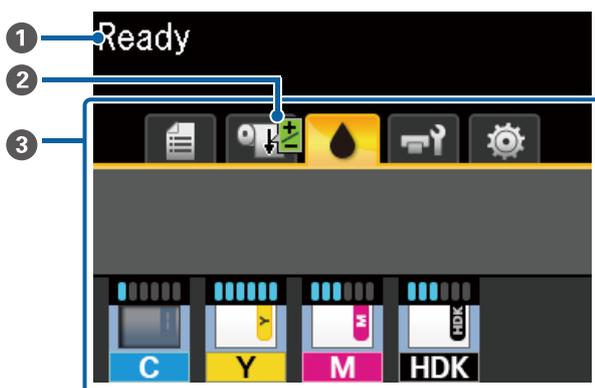
#### : La pestaña Colas de impresión

Esta pestaña muestra el estado de los trabajos de impresión.

#### Área de visualización de información

Muestra los nombres de los trabajos que se están imprimiendo.

## Explicación de la pantalla



## Introducción

### **La pestaña Papel**

Esta pestaña muestra el estado del papel cargado y el menú Papel.

#### Área de visualización de información

Muestra información sobre el papel cargado. Cuando se utiliza un rollo de papel, también muestra el ancho del rollo. Además, cuando la opción **Rollo Papel Restante** está **Activada**, se muestra la cantidad de papel restante del rollo. Si la cantidad de papel restante está por debajo del valor seleccionado en **Alerta Restantes**, aparece el icono  encima del icono de la pestaña y una alerta como la que se muestra a continuación para avisar de que la impresora está llegando al final del rollo.



Pulse el botón **OK** o el botón **Menú** con esta pestaña esté seleccionada para mostrar el menú **Papel**.

 [“Menú Papel” de la página 54](#)

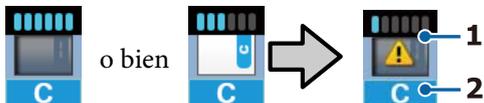
### **La pestaña Tinta**

Se muestra la cantidad estimada de tinta y el estado de la unidad de chip de la impresora.

La pantalla cambia, como se muestra a continuación, si se produce una advertencia o error.

Normal

Durante una advertencia o un error



#### 1 Indicadores de estado

El estado de la unidad de chip y los indicadores que estiman calculan y muestran la cantidad de tinta se muestra como sigue.



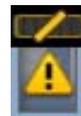
: Se calcula que hay suficiente tinta en el depósito de tinta para imprimir sin problemas.

El número de niveles del indicador disminuye según en función la cantidad calculada de tinta.

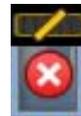


: Se calcula que la cantidad de tinta es baja.

Prepare un bote de paquete de tinta nuevo.



: La cantidad calculada de tinta está cerca del límite. Compruebe la cantidad de tinta restante y sustituya la unidad de chip y rellene la tinta con un paquete de tinta si la tinta está debajo del borde superior de la placa metálica (50 mm o menos). Si la tinta restante está a más de 50 mm del fondo del tanque de tinta, siga utilizando la impresora hasta que esté por debajo de 50 mm antes de reemplazar y rellenar.



: La impresión se ha detenido porque la cantidad calculada de tinta ha alcanzado su límite.

Reemplace la unidad de chip y rellene la tinta con un paquete de tinta.

La parte inferior de los indicadores cambia en función del estado de la unidad de chip, como se muestra a continuación.



: Se ha instalado una unidad de chip para la carga automática\*.

Por lo tanto, la advertencia no se produce cuando la cantidad de tinta calculada es escasa. Rellene la tinta con un paquete de tinta si la cantidad restante está por debajo del borde superior de la placa metálica (50 mm o menos).

## Introducción



: (Cuando parpadea)

Se ha quitado el chip de carga automática\* que había instalado.

Si el control deslizante con la unidad de chip está instalado y la cubierta lateral está cerrada, el icono se muestra normalmente.

La unidad de chip que ha quitado está como nueva.



: No se puede realizar la carga automática porque la cubierta lateral está abierta. Cierre la cubierta lateral.



/ Se refiere a uno de los siguientes estados.

: Monte la unidad de chip correctamente o sustitúyala por otra correcta.

- La unidad de chip se ha instalado incorrectamente.
- Se ha instalado una unidad de chip para un paquete de tinta de un color diferente del que hay en el depósito de tinta.
- Se ha instalado una unidad de chip para un paquete de tinta incompatible con esta impresora.

\* Cuando se instala una unidad de chip en la impresora, la información sobre la cantidad de tinta disponible en el paquete de tinta que está registrada en la unidad de chip nueva se registra automáticamente en la impresora. Este registro de la información de la unidad de chip en la impresora se denomina "carga".

Una vez finalizada la carga, los niveles del indicador se ponen al máximo y el icono del estado de carga se vuelve gris. Después de la carga, si quita una unidad de chip de la impresora y la sustituye por otra nueva, la carga se realiza automáticamente cuando el nivel del indicador llega a 0.

La instalación de una nueva unidad de chip en la impresora para realizar la carga automática se denomina "reserva".

La reserva se puede realizar hacer en cualquier momento si el nivel del indicador de la cantidad estimada de tinta está entre 1 y 6.

## 2 Códigos de los colores de la tinta

HDK\* : High Density Black (Negro de Alta Densidad)

BK\* : Black (Negro)

Y : Yellow (Amarillo)

M : Magenta

C : Cyan (Cian)

\* Muestra el color de tinta seleccionado en el momento de la compra.

### La pestaña Mantenimiento

Esta pestaña muestra el estado de Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante) y de Mantenimiento.

### Área de visualización de información

Los iconos muestran la cantidad de espacio disponible que queda en el Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante) y su estado. Cuando el bote de tinta residual está casi llena o se produce un error, los iconos cambian como se muestra a continuación.

## Introducción

Normal



Advertencia o error



1

### 1 Indicadores de estado

El estado del Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante) se muestra del siguiente modo.



: No hay ningún error. El indicador cambia para mostrar cuánto espacio libre hay.



: Prepare un nuevo Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante) porque no hay suficiente espacio libre en el bote actual.



: La cantidad de espacio disponible en el Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante) está por debajo del límite mínimo. Cámbielo por un nuevo Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante).

Pulse el botón OK o el botón Menú con esta pestaña esté seleccionada para mostrar el menú Mantenimiento.

[“Menú Mantenimiento” de la página 57](#)

### : La pestaña Ajustes

Esta pestaña muestra la dirección IP y diferentes menús.

#### Área de visualización de información

Muestra la dirección IP si se ha configurado una.

Pulse el botón OK o el botón Menú con esta pestaña esté seleccionada para mostrar el menú Configuración.

[“Menú Configuración” de la página 58](#)

## Características

A continuación, se describen las características principales de esta impresora.

### Alta productividad de verdad

#### Impresión de alta velocidad

Se ha aumentado la velocidad del cabezal de impresión y de la alimentación de papel para una impresión más rápida.

La impresora está dotada de un cortador giratorio de alta velocidad para cortar en menos tiempo, lo que aumenta la productividad de forma significativa.

#### Más fácil de manejar con su pantalla a color

Diseñada para un uso intuitivo, la gran pantalla LCD a color con intensa iluminación es fácil de entender y usar.

La gran pantalla ofrece mensajes de error detallados y fáciles de entender e instrucciones ilustradas para la carga de papel.

[“Explicación de la pantalla” de la página 12](#)

#### Puede conocer el estado operativo actual desde lejos gracias a una luz de alerta

Los errores pueden observarse de inmediato incluso a una cierta distancia, gracias a la luz de alerta de gran tamaño y alta visibilidad. Así no perderá tanto tiempo cuando se pare la impresión por la falta de tinta o de papel.

#### Tanque de tinta de gran capacidad instalado

Se instala un tanque de tinta de gran capacidad para lograr una alta productividad. Los rellenados de paquetes de tinta también están disponibles en grandes volúmenes de 1100 ml. No se verá afectado por la sustitución frecuente de los cartuchos de tinta.

### Insistencia en facilidad de uso

#### El adaptador del rollo de papel sin eje hace que la carga del rollo de papel sea muy sencilla

Al no tener un eje, se puede cargar y quitar el rollo de papel incluso en lugares en los que el espacio escasea.

## Introducción

Para cargar el rollo de papel, solo tiene que colocarlo en el soporte del rollo y fijar los adaptadores de ambos extremos. El soporte del rollo está a poca altura, para que puedan cargar el papel todos los trabajadores, sea cual sea su altura.

 [“Carga de un rollo de papel” de la página 26](#)

### Mantenimiento sencillo

Todos los procedimientos de mantenimiento, como cargar el papel en rollo, rellenar la tinta y sustituir el Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante) y los cortadores, se realizan desde la parte frontal o lateral, lo que permite colocar la impresora contra una pared. No es necesario mover la impresora para permitir el acceso por la parte trasera.

### Prepare un Head Maintenance Kit (Kit de mantenimiento de cabezales)

Ahora puede limpiar el cabezal de impresión. Si la tinta sigue goteando sobre las impresiones, incluso después de limpiar el cabezal, utilice el Head Maintenance Kit (Kit de mantenimiento de cabezales) para limpiar el cabezal de impresión. Este kit puede eliminar la pelusa que se adhiere a la superficie de los inyectores en el cabezal de impresión.

 [“Mantenimiento del cabezal de impresión” de la página 91](#)

## Impresión de alta calidad

### Se proporciona una nueva tinta Black (Negro) desarrollada recientemente

El desarrollo de la tinta High Density Black (Negro de Alta Densidad) ha mejorado la densidad del color negro en comparación con la tinta Black (Negro) y proporciona un color negro más profundo e intenso. Además, la gama de colores se ha ampliado, creando así colores vivos y contrastes audaces.

Al comprar la impresora, seleccione High Density Black (Negro de Alta Densidad) o Black (Negro) para el tipo de tinta Black (Negro). Al cambiar el tipo de tinta Black (Negro) que se utiliza, el tanque de tinta sólo debe cambiarlo el personal del servicio técnico. El cambio del tipo de tinta Black (Negro) se cobrará aparte.

Diríjase a su distribuidor o al Soporte Técnico de Epson.

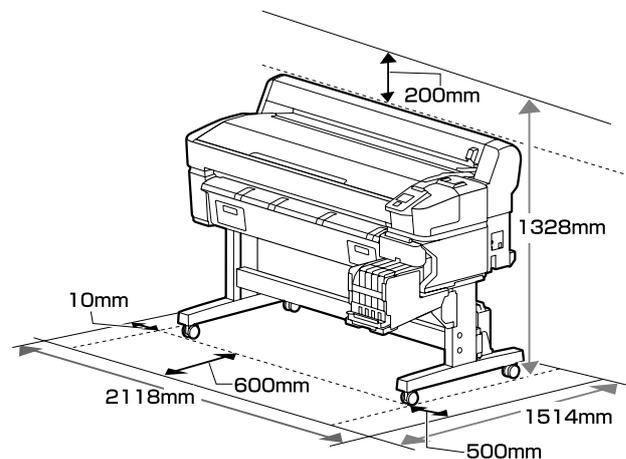
## Notas sobre el uso y el almacenamiento

### Lugar de instalación

Coloque siempre la impresora en un lugar con el espacio indicado a continuación, sin que haya ningún objeto que pueda obstaculizar la salida del papel o la reposición de consumibles.

Encontrará las dimensiones externas de la impresora en la “Tabla de especificaciones”.

 [“Tabla de especificaciones” de la página 113](#)



### Notas sobre el uso de la impresora

Tenga presentes los siguientes puntos cuando utilice esta impresora para impedir averías, fallos de funcionamiento y la disminución de la calidad de la impresión.

- ❑ Utilice siempre la impresora a una temperatura y humedad comprendidas en los intervalos indicados en la “Tabla de especificaciones”.  
 [“Tabla de especificaciones” de la página 113](#)  
Aunque se cumplan las condiciones anteriores, no podrá imprimir correctamente si el ambiente no es apropiado para el papel. Utilice la impresora en un entorno que cumpla los requisitos del papel. Encontrará más información en la documentación que acompaña al papel. Además, si usa la impresora en un sitio seco, con aire acondicionado o expuesto a la luz solar directa, tiene que mantener la humedad adecuada.

## Introducción

- ❑ Asegúrese de que el espacio de trabajo esté limpio. Si entra polvo o pelusa en la impresora, podría dañarla, obstruir los inyectores del cabezal de impresión o afectar negativamente a la alimentación del papel.
- ❑ No utilice la impresora en lugares con fuentes de calor o expuestos a las corrientes directas de ventiladores o aparatos de aire acondicionado. Los inyectores del cabezal de impresión podrían secarse y obstruirse.
- ❑ Utilice la impresora en un lugar que esté suficientemente ventilado.
- ❑ No se debe tapan el cabezal de impresión (es decir, no se debe mover hacia la derecha) si se produce un error y se apaga la impresora sin antes resolver dicho error. El taponamiento es una función que cubre automáticamente el cabezal de impresión con un tapón (tapa) para evitar que el cabezal de impresión se seque. En ese caso, encienda la impresora y espere un rato a que el taponamiento se realice automáticamente.
- ❑ No desenchufe nunca el cable de alimentación ni corte la corriente en el disyuntor si está encendida la impresora. El cabezal de impresión no se tapanaría correctamente. En ese caso, encienda la impresora y espere un rato a que el taponamiento se realice automáticamente.
- ❑ No doble ni estire el tubo de tinta desechada. Podría derramarse la tinta dentro de la impresora o a su alrededor.
- ❑ Además de consumirse al imprimir, también se utiliza tinta durante la limpieza del cabezal y otras labores de mantenimiento necesarias para garantizar el funcionamiento correcto de dicho cabezal.  
Asegúrese de que el Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante) se encuentra en su lugar siempre que esté encendida la impresora.
- ❑ Para garantizar los colores que desea imprimir, mantenga una temperatura ambiente constante de 15 a 25 °C.

## Notas para cuando no utilice la impresora

A la hora de guardar la impresora, tenga en cuenta los siguientes puntos. Si no la almacena de la forma adecuada, no imprimirá correctamente la próxima vez que la use.

- ❑ Si pasa mucho tiempo sin imprimir, es posible que se obstruyan los inyectores del cabezal de impresión. Encienda la impresora una vez cada dos semanas como mínimo para impedir que se obstruya el cabezal de impresión.  
Cuando la impresora se enciende, el cabezal se limpia automáticamente. No apague la impresora hasta que termine la limpieza.  
Si la impresora permanece demasiado tiempo sin encenderse, puede provocar un fallo en el funcionamiento. Si fueran necesarias reparaciones, pueden realizarse por un recargo.
- ❑ Un técnico de servicio debe realizar el mantenimiento previo y posterior si la impresora no se utiliza durante más de 2 semanas. El mantenimiento previo y posterior se ofrece con un recargo.  
Además, en función del ambiente y del tiempo de almacenamiento, pueden ser necesarias reparaciones durante el mantenimiento posterior, incluso si se ha realizado mantenimiento previo. Si fueran necesarias reparaciones, pueden realizarse por un recargo.  
Diríjase a su distribuidor o al Soporte Técnico de Epson.
- ❑ Puede que el rodillo deje huella en el papel que se quede en el interior de la impresora. También puede curvar u ondular el papel, lo que impide que avance correctamente o también puede rayar el cabezal de impresión. Quite todo el papel cuando vaya a almacenarla.
- ❑ Antes de guardar la impresora, compruebe que el cabezal de impresión esté taponado (colocado a la derecha del todo). Si el cabezal pasa mucho tiempo destapado, podría bajar la calidad de la impresión.

**Nota:**

*Si el cabezal de impresión está destapado, apague la impresora y vuelva a encenderla.*

## Introducción

- ❑ Para evitar la acumulación de polvo y otras partículas extrañas en la impresora, cierre todas las cubiertas antes de almacenarla.  
Si no va a utilizar la impresora durante mucho tiempo, cubra la impresora con un paño o una cubierta antiestática.  
Los inyectores del cabezal de impresión son muy pequeños, y es fácil que se obstruyan si entra polvo en el cabezal, lo que impediría una impresión correcta.
- ❑ Al encender la impresora después de un largo periodo sin usarla, se realizará una limpieza de cabezales automática para garantizar la calidad de impresión.  
La limpieza de cabezales tardará entre 10 y 15 minutos aproximadamente.

### Notas sobre la manipulación de los cartuchos de tinta y los depósitos tanques de tinta

Tenga en cuenta los puntos siguientes al manipular los paquetes y los tanques de tinta.

- ❑ No saque los tanques de tinta.  
Al sacarlos puede perjudicar la calidad y el rendimiento.
- ❑ Almacene los paquetes de tinta a temperatura ambiente en un lugar no expuesto a la luz del sol.
- ❑ Para garantizar la calidad de la impresión, utilice toda la tinta del tanque antes de las siguientes fechas:
  - ❑ La fecha de caducidad indicada en el paquete de tinta
  - ❑ 25 días después de rellenar el tanque de tinta
- ❑ Los paquetes de tinta que se hayan almacenado a baja temperatura durante un largo periodo de tiempo deben dejarse que alcancen la temperatura ambiente durante cuatro horas antes del uso.
- ❑ Cuando rellene el tanque de tinta, extraiga toda la tinta del paquete de tinta para que no quede nada.
- ❑ Rellene inmediatamente el tanque de tinta una vez que abra el paquete de tinta.

- ❑ No coloque objetos sobre el tanque de tinta ni lo someta a impactos fuertes. El tanque de tinta podría soltarse.  
Si el depósito de tinta se suelta, póngase en contacto con su distribuidor o con el Soporte Técnico de Epson.
- ❑ No utilice la impresora si se han mezclado tintas High Density Black (Negro de Alta Densidad) y Black (Negro). Al cambiar el tipo de tinta Black (Negro) que se utiliza, el tanque de tinta sólo debe cambiarlo el personal del servicio técnico. El cambio del tipo de tinta Black (Negro) se cobrará aparte.  
Diríjase a su distribuidor o al Soporte Técnico de Epson.

### Notas sobre la manipulación del papel

Tenga en cuenta los siguientes puntos a la hora de manipular y almacenar el papel. Si el papel no está en buenas condiciones, bajará la calidad de la impresión.

Consulte la documentación que acompaña a los distintos papeles.

### Notas sobre la manipulación

- ❑ No doble el papel ni raye su superficie.
- ❑ Evite tocar la superficie imprimible del papel con las manos desnudas. La humedad y la grasa de las manos puede reducir la calidad de la impresión.
- ❑ Sujete siempre el papel por los bordes. Es recomendable ponerse guantes de algodón.
- ❑ No moje el papel.
- ❑ No tire el envoltorio del papel, pues puede servir para almacenar el papel.
- ❑ Evite los lugares expuestos a la luz solar directa, altas temperaturas o humedad.
- ❑ Saque de la impresora el rollo de papel si no lo utiliza. Rebobínelo correctamente y guárdelo en su envoltorio original. Si deja el rollo en la impresora durante mucho tiempo, podría perder calidad.

## Introducción

# Introducción al software suministrado con la impresora

Con esta impresora se incluyen los 2 CD siguientes.

- ❑ Disco de software  
Consulte la siguiente tabla para ver las descripciones del software suministrado.
- ❑ Disco Epson Edge Print  
Epson Edge Print Es un software RIP que se puede utilizar sin esfuerzo y funciona de forma sencilla. Consulte la *Guía de instalación* (folleto) para ver cómo se instala el software. Consulte la ayuda en on-line para ver los detalles de las funciones.

## Software suministrado

La siguiente tabla muestra el software suministrado.

Las versiones de Windows se indican en el disco de software suministrado. Si está utilizando un Mac o un ordenador sin unidad de disco, puede descargar e instalar el software desde el siguiente enlace: <https://epson.sn>.

Para obtener información sobre el software, consulte la ayuda en línea de la aplicación o el *Manual de red* (Manual en línea).

**Nota:**

*No se incluyen controladores de impresora. Es imprescindible un software RIP para imprimir. El software RIP de Epson, "Epson Edge Print", se incluye con esta impresora en un CD aparte.*

*El sitio web de Epson dispone de complementos de software compatibles para la impresora.*

Nombre del software	Resumen
Epson Edge Dashboard	<p>Una vez instalado, funciona como software residente. Proporciona o actualiza el archivo de configuración de impresión (EMX) en Epson Edge Print y envía notificaciones sobre el estado de las impresoras registradas. También puede realizar las siguientes operaciones de control con las impresoras Epson compatibles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Puede obtener con facilidad toda esta información que Epson tiene a disposición en Internet. <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Imprimir los archivos de configuración (EMX)</li> <li>❑ Actualizar la información del firmware de la impresora (puede actualizar el firmware fácilmente desde Epson Edge Dashboard)</li> <li>❑ Actualizar la información de la actualización del software y de los manuales instalados desde el disco de software suministrado y configurar el navegador (cuando reciba una información de actualización, puede actualizar rápidamente el software iniciando EPSON Software Updater)</li> <li>❑ Información de Epson</li> </ul> </li> <li>❑ Con el Epson Edge Dashboard instalado a través de la red o de una conexión USB, puede monitorizar el estado de la impresora conectada a un ordenador.</li> <li>❑ Puede realizar o modificar ajustes de configuración del papel desde un ordenador y registrarlos en la impresora.</li> </ul> <p> <a href="#">"Procedimiento de inicio" de la página 21</a></p> <p> <a href="#">"Procedimiento de cierre" de la página 21</a></p>

## Introducción

Nombre del software	Resumen
EPSON Software Updater	El software comprueba en Internet si hay software nuevo o actualizaciones y realiza la instalación. También puede actualizar los manuales, Epson Edge Dashboard y Epson Edge Print para esta impresora.
Epson communications drivers (Controladores de comunicaciones de Epson) (Solo en Windows)	Epson communications drivers (Controladores de comunicaciones de Epson) (Controladores de comunicaciones de Epson) es necesario si se utiliza Epson Edge Dashboard, Epson Edge Print y al conectar un equipo a la impresora a través de USB. Asegúrese de tenerlos instalados.
EpsonNet Config SE	Con este software, puede configurar desde el ordenador diversos ajustes de red para la impresora. Esto resulta muy cómodo, pues permite escribir direcciones y nombres con el teclado.

## Software preinstalado

Este software está preinstalado en la impresora. Puede iniciarlo desde un navegador web a través de una red.

Nombre/Función del software	Función
Remote Manager	Puede realizar ajustes de red desde Remote Manager. También le notifica por correo electrónico si se producen, por ejemplo, errores en la impresora.  <a href="#">"Uso de Remote Manager" de la página 22</a>

## Uso de Epson Edge Dashboard

### Procedimiento de inicio

Epson Edge Dashboard es una aplicación Web.

- 1 Siga uno de estos dos métodos para arrancar la aplicación.

#### Windows

- ❑ Haga doble clic en el icono **Epson Edge Dashboard** del escritorio. Al instalar esta aplicación se crea el icono **Epson Edge Dashboard**.



- ❑ Haga clic en **Start (Inicio) > All Programs (Todos los programas)** (o **Programs (Programas)**) > **Epson Software > Epson Edge Dashboard**.

#### Mac OS X

- ❑ Haga clic en el icono Epson Edge Dashboard en el Dock. Al instalar esta aplicación se crea el icono Epson Edge Dashboard.



- ❑ Haga doble clic en los iconos de **Applications (Aplicaciones) — Epson Software — Epson Edge Dashboard — Epson Edge Dashboard**.

- 2 Epson Edge Dashboard se iniciará.

Para obtener más información, consulte la ayuda de Epson Edge Dashboard.

### Procedimiento de cierre

Cierre el explorador web.

## Uso de EPSON Software Updater

### Comprobar la disponibilidad de actualizaciones del software

- 1 Compruebe que se dan las siguientes condiciones.

- ❑ El ordenador está conectado a Internet.
- ❑ Hay comunicación entre la impresora y el ordenador.

- 2 Inicie EPSON Software Updater.

#### Windows 8.1/Windows 8

Introduzca el nombre del software en el cuadro de búsqueda y seleccione el icono que se muestra.

#### Excepto en Windows 8.1/Windows 8

Haga clic en **Start (Inicio) > All Programs (Todos los programas)** (o **Programs (Programas)**) > **Epson Software > EPSON Software Updater**.

#### Mac OS X

Haga clic en **Move (Mover) — Applications (Aplicaciones) — Epson Software — EPSON Software Updater**.

#### **Nota:**

*En Windows, también puede iniciarlo haciendo clic en el icono de la impresora de la barra de herramientas del escritorio y seleccionando **Software Update (Actualización de software)**.*

- 3 Actualice el software y los manuales.

Siga las instrucciones de la pantalla para continuar.

#### **! Importante:**

*No apague el ordenador ni la impresora durante la actualización.*

## Introducción

### Nota:

El software que no aparezca en la lista no se puede actualizar mediante el EPSON Software Updater. Consulte la disponibilidad de las últimas versiones del software en el sitio web de Epson.

<http://www.epson.com>

## Recibir notificaciones de actualización

- 1 Inicie EPSON Software Updater.
- 2 Haga clic en **Auto update settings (Ajustes de actualización automática)**.
- 3 Seleccione un intervalo para buscar actualizaciones en el cuadro **Interval to Check (Frecuencia de comprobación)** de la impresora y, a continuación, haga clic en **OK (Aceptar)**.

## Uso de Remote Manager

Proporciona una descripción general acerca de cómo se iniciar el software y de las funciones que proporciona.

## Procedimiento de inicio

Inicie el software en un equipo conectado a la misma red que la impresora.

- 1 Compruebe la dirección IP de la impresora. Confirme que la impresora esté lista para imprimir. Pulse los botones ◀/▶ para seleccionar la pestaña  y, a continuación, pulse el botón OK.
- 2 Inicie un navegador web en el equipo que está conectado a la impresora a través de la red.
- 3 Introduzca la dirección IP de la impresora en la barra de direcciones del navegador web y pulse la tecla **Enter** o la tecla **Return**.  
Formato: `http://dirección IP de la impresora/`  
Ejemplo: `http://192.168.100.201/`

## Procedimiento de cierre

Cierre el explorador web.

## Desinstalación del software

### ! Importante:

- Inicie sesión en una cuenta de “Computer administrator (Administrador del equipo)” (una cuenta con administrative privileges (privilegios administrativos)).
- Escriba la contraseña del administrador cuando se le indique y realice el resto de la operación.
- Cierre las demás aplicaciones que estén ejecutándose.

### Windows

Esa sección describe cómo desinstalar Epson Edge Dashboard y Epson communications drivers (Controladores de comunicaciones de Epson) a modo de ejemplo.

- 1 Apague la impresora y desconecte el cable del ordenador.
- 2 En el ordenador en el que está instalado el software, haga clic en **Control Panel (Panel de control)** y, a continuación, en **Uninstall a program (Desinstalar un programa)** en la categoría **Programs (Programas)**.
- 3 Seleccione el software que desee desinstalar y, a continuación, haga clic en **Uninstall/Change (Desinstalar/Cambiar)** (o **Change/Remove (Cambiar/Eliminar)**).

Al seleccionar las siguientes opciones se eliminarán los Epson communications drivers (Controladores de comunicaciones de Epson). XXXXXX corresponde al número de modelo.

- EPSON SC-SXXXXX Series Comm Driver Printer Uninstall

## Introducción

Para desinstalar **Epson Edge Dashboard**, seleccione Epson Edge Dashboard.

**4** Seleccione el icono de la impresora de destino y haga clic en **OK (Aceptar)**.

**5** Siga las instrucciones de la pantalla para continuar.

En el mensaje de confirmación de borrado que aparece, haga clic en **Yes (Si)**.

Si se trata de una reinstalación de los Epson communications drivers (Controladores de comunicaciones de Epson), reinicie el ordenador.

### Mac

A continuación se describe cómo quitar Epson Edge Dashboard.

**1** Salga de **Epson Edge Dashboard**.

**2** Haga doble clic en **Applications (Aplicaciones) — Epson Software — Epson Edge Dashboard — Epson Edge Dashboard Uninstaller**.

Siga las instrucciones de la pantalla para continuar.

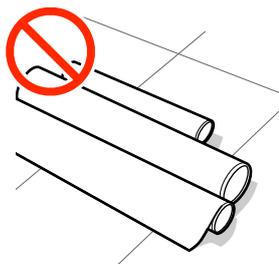
## Operaciones básicas

### Notas sobre la manipulación del papel

Si no se tienen en cuenta los siguientes puntos al manipular el papel, es posible que pequeñas cantidades de polvo y pelusas se adhieran al papel, ocasionando gotas de tinta en los resultados de impresión o que se atasquen los inyectores.

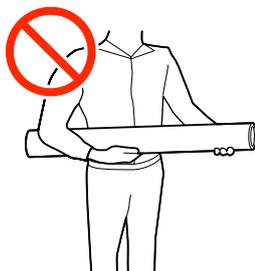
**No coloque el papel expuesto directamente sobre el suelo.**

Rebobine y guarde el papel en su embalaje original para almacenarlo.



**No transporte el papel con la superficie de este presionada contra la ropa.**

Manipule el papel en su embalaje individual hasta inmediatamente antes de cargarlo en la impresora.



### Notas sobre la carga de papel

**⚠ Precaución:**

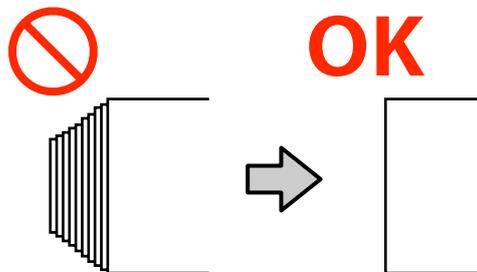
*No frote las manos por los bordes del papel. Los bordes del papel son cortantes y pueden causar lesiones.*

**Cargue el papel justo antes de imprimir.**

Los rodillos de presión pueden dejar una impresión en el papel que queda en la impresora. También puede curvar u ondular el papel, lo que impide que avance correctamente o también puede rayar el cabezal de impresión.

**No cargue papel si los bordes derecho e izquierdo son irregulares.**

Si, a la hora de cargarse, los extremos izquierdo y derecho del rollo el papel son irregulares, el sistema alimentación podría provocar que el papel se moviera hacia los lados durante la impresión. Rebobine hasta alinear los extremos o utilice un rollo sin ningún problema.



**Papel que no se puede usar.**

No utilice papel doblado, arrugado, arañado, rasgado o sucio. El papel podría levantarse y entrar en contacto con los cabezales de impresión y dañarlos.

No utilice papel que esté deshilachado en los extremos del rollo, arrugado, rasgado, etc., como se muestra en la siguiente imagen.

Operaciones básicas

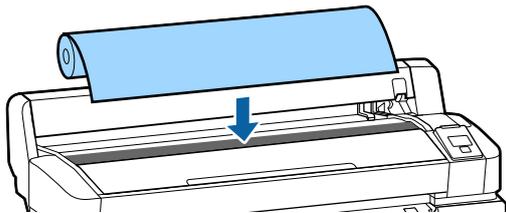


### Carga y extracción del rollo de papel

Cargue un rollo de papel una vez fijados los adaptadores del rollo incluidos.

### Colocación del adaptador del rollo de papel

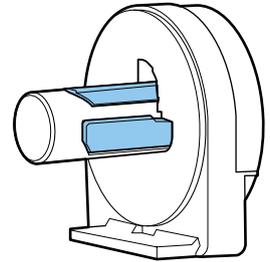
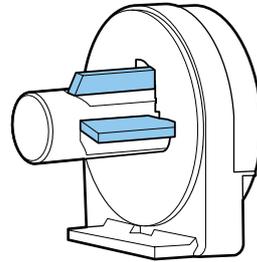
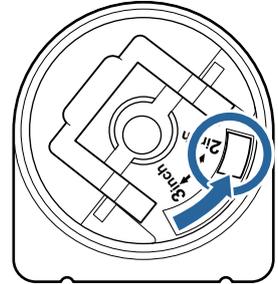
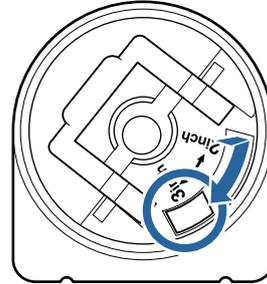
**1** Coloque el rollo de papel en su soporte situado en la parte superior de la impresora.



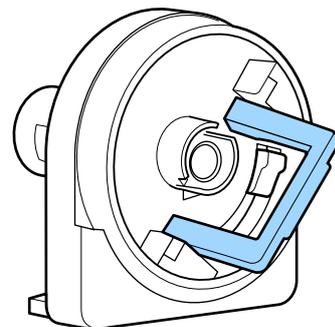
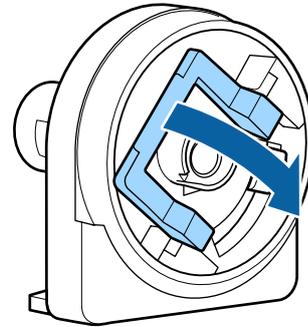
**2** Mueva las palancas de cambio de tamaño de los dos adaptadores de rollo de papel incluidos según el tamaño de la bobina del rollo de papel que deba cargarse.

3-inch core

2-inch core



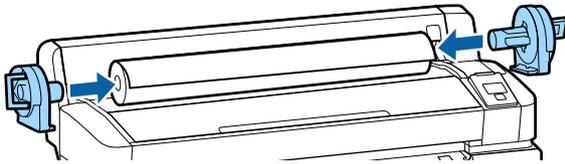
**3** Levante la palanca de bloqueo del adaptador para quitar el bloqueo de los dos adaptadores del rollo de papel.



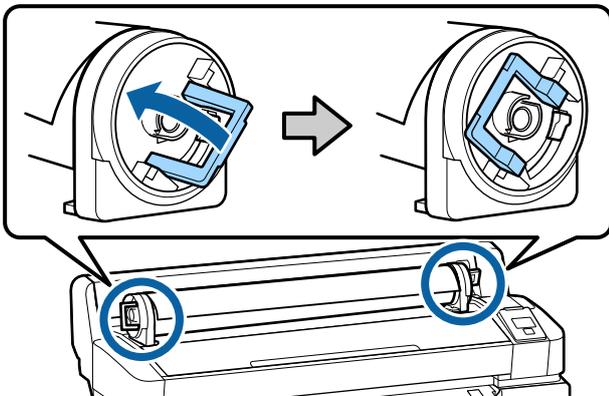
### Operaciones básicas

- 4** Levante la palanca de bloqueo del adaptador para quitar el bloqueo de los dos adaptadores del rollo de papel.

Presione los adaptadores hasta que estén completamente introducidos en el rollo, sin dejar ningún hueco.

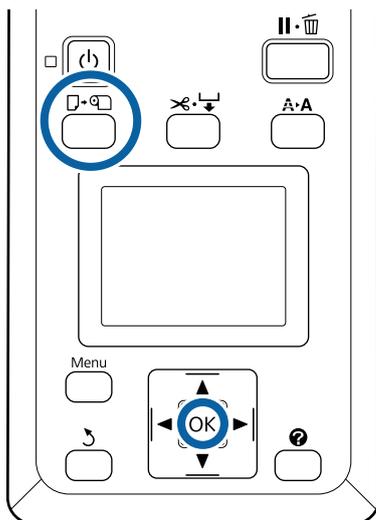


- 5** Baje las palancas de bloqueo para bloquear los adaptadores.

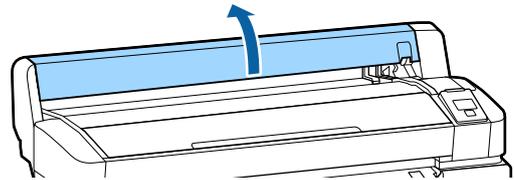


### Carga de un rollo de papel

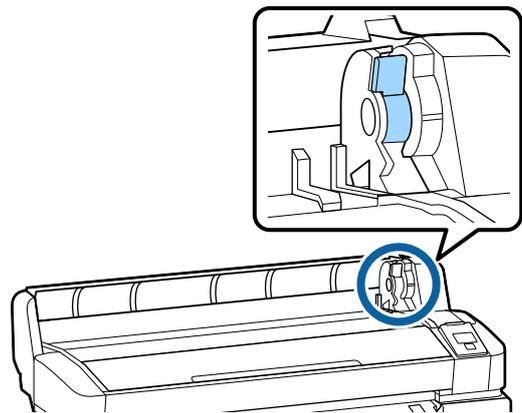
Botones usados en los siguientes ajustes.



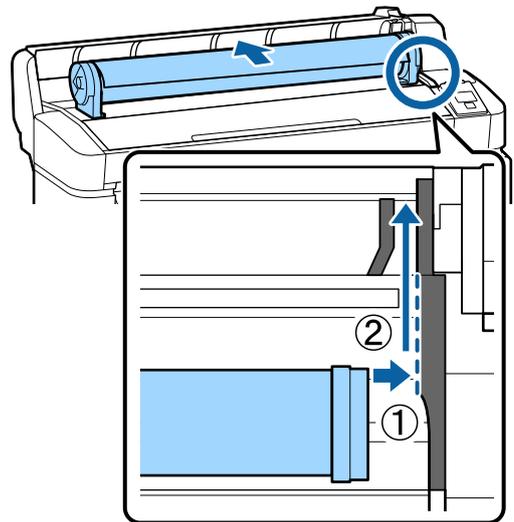
- 1** Compruebe que en la pantalla aparece **Pulse [Papel], y cargue papel.** y, a continuación, abra la cubierta del rollo de papel.



- 2** Confirme que la palanca de bloqueo del soporte del adaptador esté levantada.



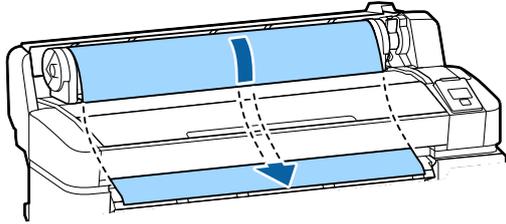
- 3** Deslice el rollo de papel hacia la derecha hasta que toque la guía del adaptador. A continuación, siguiendo la guía del adaptador, deslice lentamente el rollo hacia el interior.



- 4** Pulse el botón [Papel] del panel de control. Confirme que la opción **Rollo De Papel** está resaltada en la pantalla y pulse el botón OK.

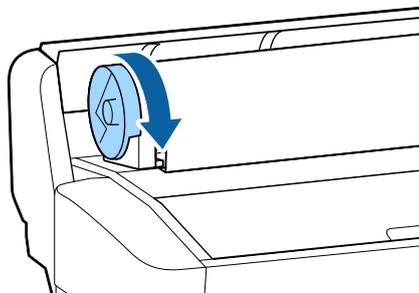
Operaciones básicas

- 5 Asegúrese de que el rollo de papel no tenga holgura y que el extremo no esté desgastado, introdúzcalo en la ranura para el papel y sáquelo por la parte frontal de la impresora.

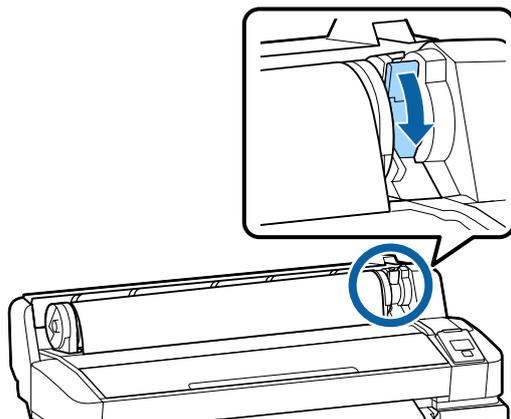


**Nota:**

No toque el papel en el que se realizará la impresión. Una vez cargado el rollo de papel, gire los adaptadores del rollo como se muestra para hacer avanzar el papel.

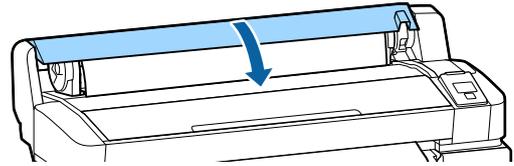


- 6 Descienda la palanca de bloqueo del rollo de papel y, a continuación, pulse el botón OK.



Si el borde delantero del papel no está horizontal o no está bien cortado, puede cortar el borde del rollo de papel con el cortador incorporado pulsando el botón OK y, a continuación, pulse el botón en cinco segundos.

- 7 Cierre la cubierta del rollo de papel.



- 8 Compruebe el tipo de papel.

Se muestran los ajustes anteriores de tipo de papel y de cantidad restante de papel.

Si desea imprimir con los ajustes actuales, pulse los botones / para resaltar **Mantener Ajustes Anteri** y, a continuación, pulse el botón OK.

Si no se configura el tipo de papel adecuado, podrían experimentarse problemas con la calidad de impresión. Consulte lo siguiente para ver los detalles acerca del tipo de papel y de los ajustes de la cantidad restante.

[“Ajustes para el papel cargado” de la página 30](#)

## Corte del rollo de papel

Puede usar cualquiera de los siguientes métodos para cortar el rollo de papel después de imprimir.

- Corte Automático:  
Corta automáticamente, con el cortador incorporado, el rollo de papel cada vez que se imprime una hoja.
- Corte manual:  
Pulse el botón para cortar el papel con el cortador incorporado. Se imprimirá una línea de corte para proceder de forma manual y también puede usarse como guía al usar el cortador incorporado.

**Nota:**

- Cortar el rollo de papel puede tardar un tiempo.
- Algunos rollos de papel no se pueden cortar con el cortador integrado. Utilice un cortador de venta en tiendas para cortar el papel.  
Siga los pasos que se muestran a continuación al usar un cortador de otro fabricante.  
Pulse el botón . Mantenga el botón pulsado para hacer avanzar el papel y que la zona de corte esté por debajo de la guía de expulsión del papel.  
Corte el papel con ayuda de unas tijeras o con un cortador de otro fabricante.

## Operaciones básicas

## Configuración de los métodos

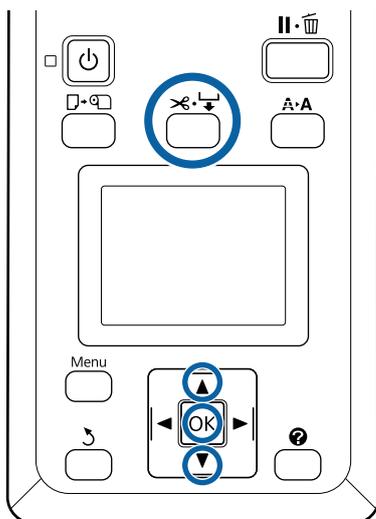
Use los botones ◀/▶ del panel de control para seleccionar la pestaña  y pulse OK o el botón de menú. Cuando se muestre el menú Configuración, seleccione **Config. Impresora > Configurac Rollo Papel > Corte Automático > Activada** y, a continuación, pulse el botón OK. Para realizar el corte de forma manual, seleccione **Desactivada**. El ajuste predeterminado es **Activada**.

 “Menú Configuración” de la página 58

## Método de corte manual

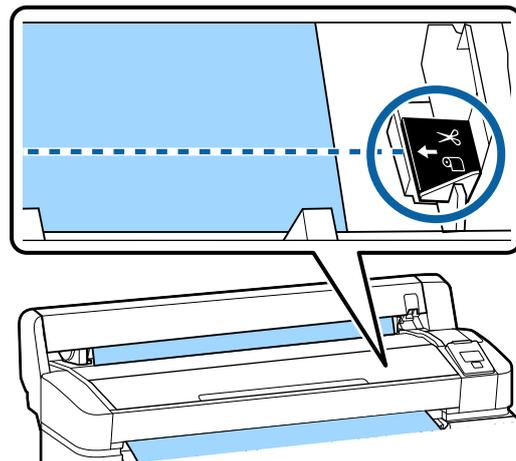
Si la opción **Corte Automático** cambia a **Desactivada**, siguiendo las siguientes instrucciones usted puede cortar en cualquier posición una vez finalizada la impresión.

Botones usados en los siguientes ajustes.



## Cómo cortar el papel manualmente con el cortador incorporado

- 1 Pulse el botón . Si desea ver el interior de la impresora sin abrir la cubierta de la misma, pulse el botón ▼ para alinear la zona de corte con la marca ◀ situada a la derecha del interior de la impresora.

**Nota:**

La longitud mínima de papel que puede cortar con el cortador incorporado está fijada en entre 60 y 127 mm, y no se puede cambiar. Si la posición de corte es menor que la longitud más corta de las indicadas arriba, el papel tendrá que avanzar automáticamente hasta llegar a esa longitud, por lo que habrá que dejar un margen. Corte el margen con un cúter.

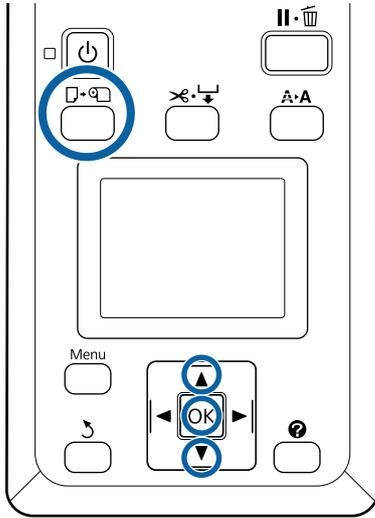
- 2 Pulse el botón OK.  
El cortador integrado corta el papel.

## Extracción del rollo de papel

En esta sección se describe cómo sacar y almacenar el papel tras la impresión. Puede que los rodillos de presión dejen huellas en el papel que se quede en el interior de la impresora.

Operaciones básicas

Botones usados en los siguientes ajustes.



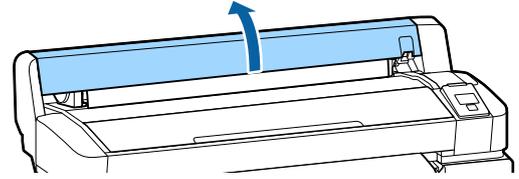
- 1 Confirme que la impresora está lista y pulse el botón . Se muestra el menú Cambiar/Sacar Papel.
- 2 Pulse los botones para resaltar **Expulsar Papel** y pulse el botón **OK**.

**Nota:**  
 Para una correcta administración del rollo de papel restante, recomendamos abrir la pestaña y registrar la cantidad de papel restante en el rollo cuando usted lo cambie.  
 Para que esté disponible Rollo Papel Restante, usted debe introducir la longitud del rollo de papel una vez instalado éste.

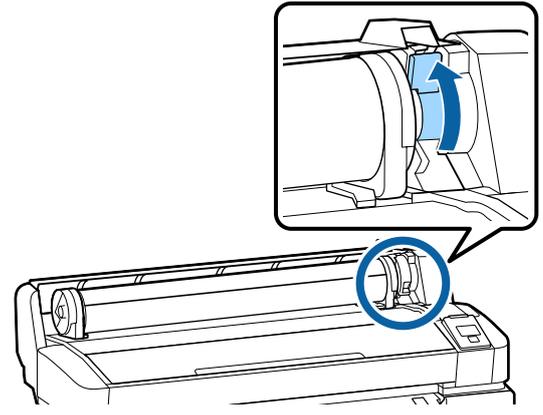
- 3 El papel se rebobinará de forma automática. Una vez rebobinado el papel, la impresora mostrará **Pulse** y **cargue papel**.

**Nota:**  
 Cuando en la pantalla se muestre **Gire adaptador rollo papel para enrollar el papel.**, abra la cubierta del rollo de papel y rebobine el papel de forma manual.

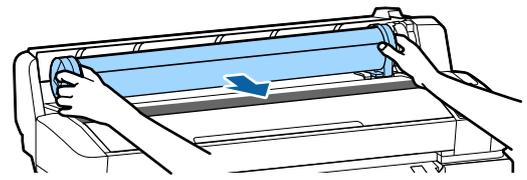
- 4 Abra la cubierta del rollo de papel.



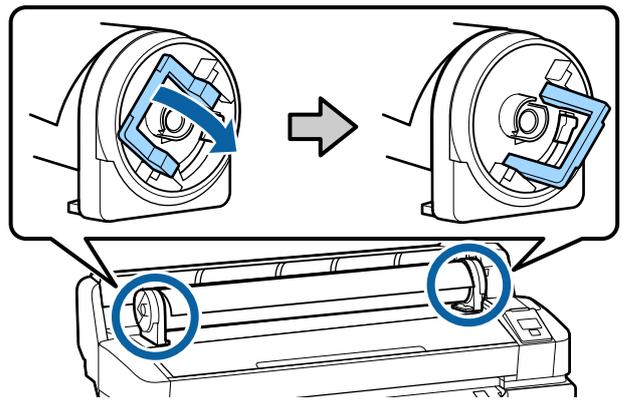
- 5 Levante la palanca de bloqueo del rollo.



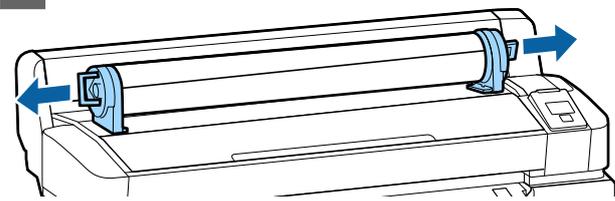
- 6 Mientras sujeta el papel por los adaptadores del rollo, desplace el rollo hasta el soporte del mismo.



- 7 Levante las palancas de bloqueo de los adaptadores para soltar los adaptadores del rollo de papel.



- 8 Retire los adaptadores del rollo de papel.



## Operaciones básicas

Rebobine con cuidado el rollo de papel y guárdelo en su envoltorio original.

9

Cierre la cubierta del rollo de papel.

## Ajustes para el papel cargado

Cuando haya terminado de cargar el papel, siga las instrucciones que aparecen en el panel de control para hacer ajustes necesarios con el papel cargado.

### 1. Establecer el tipo de papel

Este es el ajuste más importante para obtener los mejores resultados de impresión. Si no selecciona un tipo de papel adecuado que coincida con el papel cargado pueden producirse algunos problemas, como arrugas o marcas.

#### Config Restante

El ajuste predeterminado es **Activada**. Puede cambiar este ajuste a **Desactivada**.

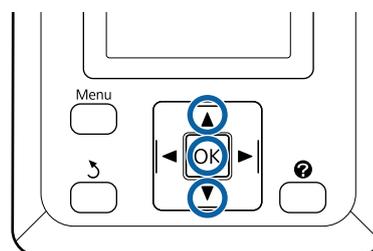


### 2. Establecer la longitud del papel

La cantidad aproximada de papel restante se determina en función de la longitud ajustada aquí y de la cantidad de papel utilizado en los trabajos de impresión. La cantidad de papel restante se muestra en el área de información de la pestaña **■**.

Esta pantalla de configuración no aparece si el ajuste **Config Restante** es **Desactivada**.

Botones usados en los siguientes ajustes.

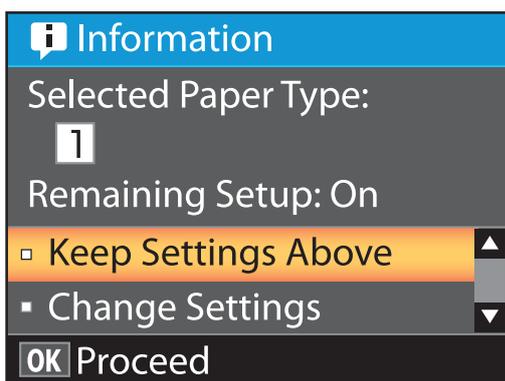


## Operaciones básicas

- 1** Se muestran los ajustes anteriores de tipo de papel y de cantidad restante de papel. Compruebe que los ajustes para e impresión del papel cargado utilizan el número configurado por usted.

Si ha cargado papel nuevo que no se ha configurado, seleccione un número sin asignar, termine de alimentar el papel y, a continuación, configure el papel.

🔗 “Registro de nuevos ajustes de papel” de la página 31



#### Si desea imprimir con los ajustes actuales

Pulse los botones ▼/▲ para resaltar **Mantener Ajustes Anteri** y pulse el botón OK.

Vaya al paso 6.

#### Si desea cambiar los ajustes

Pulse los botones ▼/▲ para resaltar **Cambiar Ajustes** y pulse el botón OK.

- 2** Resalte un ajuste que desee cambiar y pulse el botón OK.

- 3** Resalte una opción y pulse el botón OK.

- 4** Pulse el botón ↵ para volver al cuadro de diálogo del paso 2.

- 5** Cuando finalice la configuración de los ajustes, resalte **Salir** y pulse el botón OK.

- 6** Si está seleccionada la opción **Activada** en **Config Restante**, deberá introducir la longitud del rollo.

Pulse los botones ▼/▲ para seleccionar un valor entre 5,0 y 999,5 m y pulse el botón OK. La longitud del papel se establece en incrementos de 0,5 m.

Tras una breve pausa, en la impresora aparecerá **Preparada**, lo que indica que ya está lista para imprimir. Envíe los datos para imprimir desde un ordenador.

## Registro de nuevos ajustes de papel

### Tipo y resumen de los ajustes de papel

Para imprimir en condiciones óptimas para el papel que está utilizando, debe registrar la información de impresión y los valores de configuración adecuados para el papel que esté utilizando para la impresora y el RIP.

Cada papel tiene sus características particulares, como la necesidad de grandes cantidades de tinta al imprimir o lo que tardan en secarse. Si la impresión no se realiza en función de estas características, no obtendrá resultados de impresión satisfactorios.

Sin embargo, puede ser complicado y lento encontrar los ajustes óptimos de impresión en función del tamaño y el grosor del papel.

Puede registrar con facilidad valores de ajuste para los soportes de impresión en la impresora usando uno de los siguientes métodos.

#### Ajuste Papel Personalz

Esto es adecuado para una impresión rápida. Puede seleccionar e imprimir usando los ajustes de soporte de impresión adecuados para uso general registrados en la impresora con antelación, así como con la información de impresión de uso general registrada en el RIP suministrado (Epson Edge Print).

## Operaciones básicas

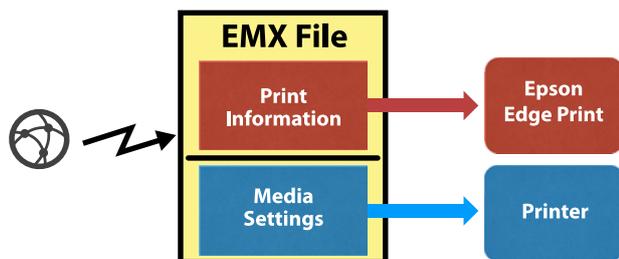
Para usar los ajustes de soporte de impresión de uso general previamente registrados en la impresora, utilice Ajuste Papel Personalz en el menú del papel.

📄 “Procedimiento de Ajuste Papel Personalz” de la página 32

### Descargar el archivo EMX en Epson Edge Dashboard y registrar los ajustes del papel en la impresora

Usando los archivos de ajustes de impresión (EMX) que Epson proporciona de forma gratuita, puede imprimir fácilmente con una calidad de impresión como la que obtendría si expertos realizaran toda la configuración.

Un archivo EMX es un archivo de ajustes de impresión para cada tipo de papel, e incluye la siguiente información, necesaria para una impresión óptima en papeles comerciales.



Consulte la ayuda de Epson Edge Dashboard para ver cómo descargar el archivo EMX en Epson Edge Dashboard y cómo registrar los ajustes del soporte de impresión en la impresora.

## Procedimiento de Ajuste Papel Personalz

Al seleccionar el grosor adecuado para el papel cargado en **Papel de referencia** en Ajuste Papel Personalz, puede guardar los ajustes de uso general para garantizar fácilmente la calidad de impresión.

También están disponibles los siguientes ajustes en Ajuste Papel Personalz que le permiten configurar con más detalle en función del papel que utilice.

- Separación dl Cabezal
- Alineación Cabezales
- Ajuste Alim. Papel

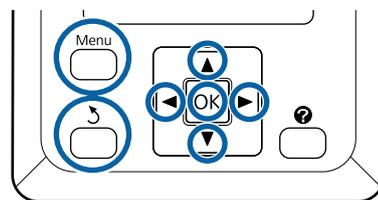
- Succión Del Papel
- Tensión Alimentación
- Tensión Recogida\*
- Evitar que se Peguen

\* Solo se muestra cuando está instalada la unidad del recogedor automático de papel opcional.

Después de usar Ajuste Papel Personalz, le recomendamos que realice los ajustes del papel para optimizar su configuración en función de las condiciones de carga, de ancho del papel cargado, y de si se ha cargado en la unidad del recogedor automático de papel.

📄 “Optimización de los ajustes del papel (alineación del cabezal y ajuste de la alimentación de papel)” de la página 33

Botones usados en los siguientes ajustes.



## Selección del papel de referencia

- 1 Confirme que la impresora esté lista para imprimir.  
Use los botones ◀/▶ para seleccionar la pestaña **◻** y, a continuación, pulse el botón OK.  
Se muestra el menú Papel.
- 2 Utilice los botones ▼/▲ para seleccionar **Ajuste Papel Personalz** y, a continuación, pulse el botón OK.  
Aparecerá el menú Ajuste Papel Personalz.

## Operaciones básicas

- 3** Use los botones ▼/▲ para seleccionar un número del banco de memoria de configuraciones de papel (del 1 al 10) y luego pulse el botón OK.

Se muestra el menú de configuración de papel para el número seleccionado.

Tenga presente que estos ajustes sobrescribirán a los guardados en la impresora.

**Nota:**

Pulse **II** para salir de los menús.

- 4** Seleccione **Selec Papel Referencia** y, a continuación, pulse el botón OK.

- 5** Use los botones ▼/▲ para seleccionar el grosor adecuado del papel cargado y, a continuación, pulse el botón OK.

Tipo de papel	Peso del papel (g/m <sup>2</sup> )
El más fino	60 o menos
Fino	De 61 a 80
Grueso	De 81 a 120
El más grueso	121 o más
Adhesivo*	-

\* Seleccione **Adhesivo** para el papel adhesivo, con independencia de su peso.

- 6** Pulse el botón **↶** para volver al menú anterior.

## Nombre Sustrato

Asigne un nombre al Ajuste Papel Personalz que desea guardar. Si elige un nombre descriptivo le será más fácil seleccionar el banco que vaya a usar.

- 1** Use los botones ▼/▲ para seleccionar Nombre Sustrato en el menú de configuración del papel y, a continuación, pulse OK.

- 2** Introduzca el nombre del ajuste del papel.

Cada vez que pulsa el botón Menú, el tipo del carácter cambia en el siguiente orden: letras mayúsculas -> letras minúsculas -> números y símbolos.

Cada vez que pulsa el botón ▼/▲, se muestra un carácter del conjunto de tipos de caracteres seleccionado.

Pulse el botón **▶** cuando aparezca la letra que desea.

El cursor se desplaza a la siguiente área de introducción de datos donde puede introducir texto de la misma manera.

Para borrar errores, pulse el botón **◀** para eliminar el carácter anterior y, a continuación, introduzca un nuevo carácter.

- 3** Cuando haya introducido el nombre, pulse el botón OK.

- 4** Pulse el botón **II** para salir de los menús.

Consulte las descripciones del menú Papel para obtener información sobre otros ajustes que puede realizar en el menú Ajuste Papel Personalz.

[🔗 “Menú Papel” de la página 54](#)

## Optimización de los ajustes del papel (alineación del cabezal y ajuste de la alimentación de papel)

Optimice los ajustes del papel en los siguientes casos.

**Cuando haya terminado de realizar ajustes de papel personalizados.**

**Cuando los valores de ajuste de los soportes de impresión de los archivos EMX descargados se hayan registrado en la impresora con Epson Edge Dashboard.**

**En los siguientes casos después de optimizar los ajustes del papel.**

- Si utiliza el mismo tipo de papel pero con un ancho diferente.
- Al cambiar los ajustes después de guardar Ajuste Papel Personalz

## Operaciones básicas

Para optimizar los ajustes del papel, cargue el papel en la impresora utilizando el método que va a utilizar para imprimir y, a continuación, seleccione Alineación Cabezales y Ajuste Alim. Papel para realizar sus ajustes.

## Ajuste de espacios en la posición de impresión (Alineación Cabezales)

Esta impresora imprime proyectando gotas de tinta mientras el cabezal de impresión se mueve. Hay una pequeña distancia (espacio) entre la superficie del papel y el cabezal de impresión, y la posición de impresión de la tinta puede desalinearse debido a cambios en el Grosor, la temperatura y la humedad, la inercia debida al movimiento del cabezal de impresión y otros factores.

Puede utilizar Alineación Cabezales para ajustar cualquier desalineación que haya en la posición de impresión y mejorar las líneas desalineadas o el grano en las impresiones.

## Notas acerca de la Alineación Cabezales

**Realice el ajuste en función del papel cargado en la impresora.**

Asegúrese de que el papel para el que desea realizar los ajustes se haya cargado correctamente y seleccione el nombre del ajuste adecuado con **Seleccionar Tipo Papel** en Ajuste Papel Personalz.

Si imprime en papel cargado en la unidad del recogedor automático de papel, utilice Alineación Cabezales de la misma manera cuando imprima y cuando cargue en la unidad del recogedor automático de papel.

El tamaño mínimo ajustable del papel es A4.

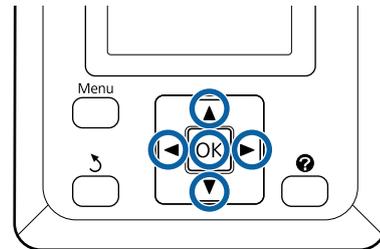
**Asegúrese de que los inyectores no estén obstruidos antes de realizar el ajuste.**

Si los inyectores están obstruidos, los ajustes no se realizarán correctamente. Imprima e inspeccione visualmente el patrón de test y, a continuación, realice la Limpieza de Cabezalessi fuera necesario.

 [“Limpieza de inyectores obstruidos” de la página 86](#)

## Procedimiento de Alineación Cabezales

Botones usados en los siguientes ajustes.



- 1 Asegúrese de que el papel para el que desea realizar los ajustes se haya cargado correctamente y seleccione el nombre del ajuste adecuado con Ajuste Papel Personalz en **Seleccionar Tipo Papel**.

 [“Carga y extracción del rollo de papel” de la página 25](#)

 [“Ajustes para el papel cargado” de la página 30](#)

- 2 Confirme que la impresora esté lista para imprimir. Pulse los botones ◀▶ para seleccionar  y, a continuación, pulse el botón OK.  
Se muestra el menú Papel.
- 3 Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el mismo número que en el paso 1 con Ajuste Papel Personalz, números 1 a 10 y, a continuación, pulse el botón OK.
- 4 Use los botones ▼/▲ para seleccionar **Alineación Cabezales** y pulse el botón OK.
- 5 Seleccione ajuste y, a continuación, pulse el botón OK.
- 6 Pulse el botón OK para imprimir un patrón de ajuste.

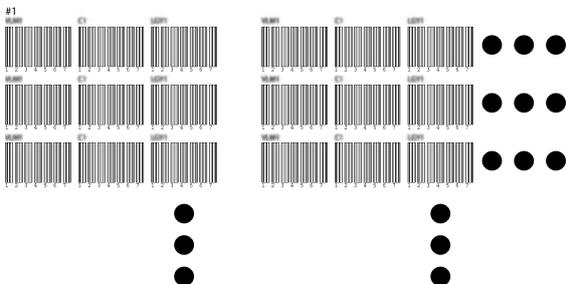
**Operaciones básicas**

**7** Compruebe el patrón de ajuste impreso.  
 Cuando el papel se cargue en la unidad del recogedor automático de papel opcional, el papel no se corta automáticamente después de imprimir el patrón de ajuste. Si le cuesta ver el patrón de ajuste, puede alimentar el papel mediante el siguiente procedimiento y luego comprobarlo.

- (1) Pulse el botón .
- (2) Pulse el botón  para alimentar el papel hasta que el patrón de ajuste se vea fácilmente.
- (3) Después de verificar el patrón de ajuste, pulse el botón  para rebobinar el papel.
- (4) Pulse el botón  para volver al menú.

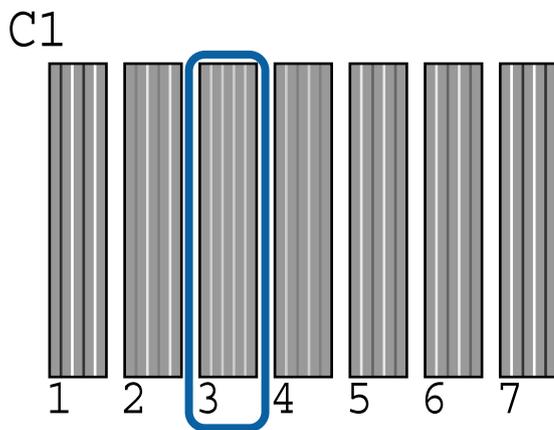
En función del ancho del papel en el que imprima el patrón de ajuste, 1 bloque estará compuesto por 2 o 4 colores en 3 líneas, y los bloques 1 a 5 se imprimirán horizontalmente. Los códigos de los colores se imprimen sobre cada patrón de color.

Cuatro bloques se imprimen horizontalmente y van de “n.º 1” a “n.º 4”.



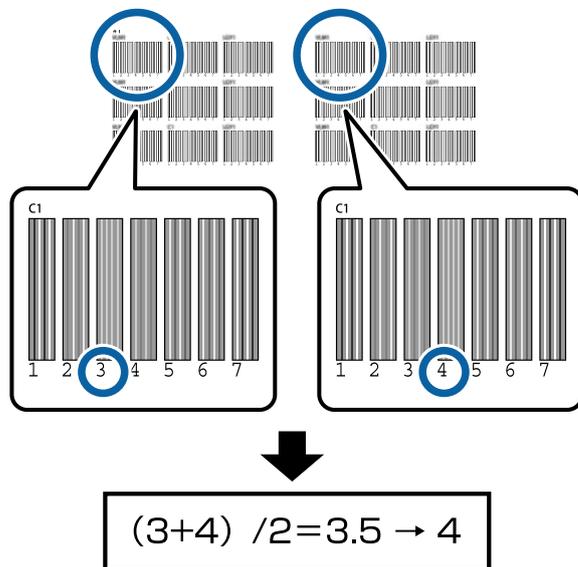
**8** Anote el número de cada patrón de color que tenga las líneas blancas menos claras o cuyas líneas blancas estén espaciadas de manera más uniforme.

Este sería el patrón 3 en el ejemplo que se muestra en la siguiente ilustración.



**9** Determine el número promedio de cada fila y de cada color en los resultados de los patrones de test.

Ejemplo: dos bloques de patrones de ajuste se imprimen horizontalmente y el siguiente es el resultado de verificar el patrón C1 en la primera línea.



Si el valor que obtiene no es un número entero, redondéelo al primer decimal.

Utilice este método para determinar el número promedio del test para cada color en cada fila.

## Operaciones básicas

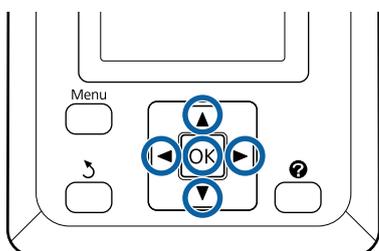
**10** Compruebe que el código de color de la tinta aparece en la pantalla del panel de control, pulse los botones ▼/▲ para seleccionar el valor promedio anotado en el Paso 9 y, a continuación, pulse el botón OK.

**11** Establezca el valor para cada color y, a continuación, pulse el botón OK.

Cuando termine de configurar el último color, la impresora vuelve al estado Preparada.

## Ajuste de la alimentación del papel

Botones usados en los siguientes ajustes.



**1** Confirme que la impresora esté lista para imprimir. Pulse los botones ◀/▶ para seleccionar **●■** y, a continuación, pulse el botón OK.

Se muestra el menú Papel.

**2** Use los botones ▲/▼ para seleccionar el mismo número que en **Seleccionar Tipo Papel**, números 1 a 10 y, a continuación, pulse el botón OK.

**3** Use los botones ▼/▲ para seleccionar **Ajuste Alim. Papel** y pulse el botón OK.

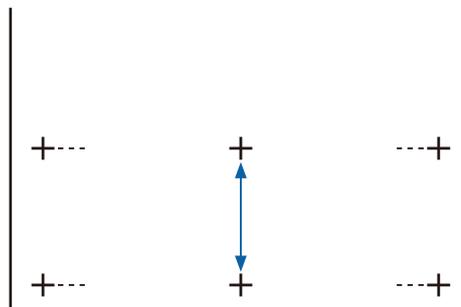
**4** Seleccione **Patrón** y, a continuación, pulse el botón OK.

**5** Pulse el botón OK para imprimir un patrón de ajuste.

**6** Mida la distancia entre los símbolos "+".  
Es recomendable cortar y luego medir el papel para obtener una medida precisa de la distancia del patrón de ajuste.

☞ “Método de corte manual” de la página 28

Use únicamente la distancia existente entre los símbolos del centro o las distancias medias entre los símbolos de la derecha, de la izquierda y del centro.

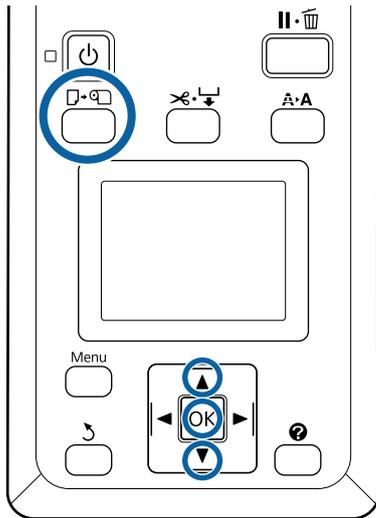


**7** Pulse el botón ↶ para volver al menú. Pulse los botones ▼/▲ para seleccionar el valor medido con la escala y pulse el botón OK para volver al estado Preparada.

## Cambio del papel

En esta sección se describe cómo cambiar el papel. El procedimiento se muestra en la pantalla del panel de control. Siga estas instrucciones.

Botones usados en los siguientes ajustes.



- 1 Confirme que la impresora está lista y pulse el botón

Se muestra el menú Cambiar/Sacar Papel.

- 2 Pulse los botones / para seleccionar el rollo de papel y, a continuación, pulse el botón OK.

**Nota:**

Para que esté disponible **Rollo Papel Restante**, usted debe introducir la longitud del rollo de papel una vez instalado éste. Para una correcta administración del rollo de papel restante, recomendamos abrir la pestaña y registrar la cantidad de papel restante en el rollo cuando usted lo cambie.

- 3 El rollo se rebobina de forma automática.

**Nota:**

Cuando en la pantalla se muestre **Gire adaptador rollo papel para enrollar el papel.**, rebobine el papel de forma manual.

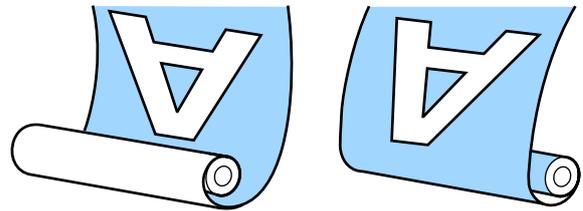
- 4 Siga las instrucciones de la pantalla para cargar el rollo de papel para el próximo trabajo.

## Uso de la Unidad de recogida automática (opcional)

La Unidad de recogida automática recoge el papel automáticamente a medida que se imprime.

La Unidad de recogida automática de esta impresora puede recoger papel en cualquiera de las direcciones que se muestran a continuación.

Cara impresa hacia abajo    Cara impresa hacia arriba



La recogida con la cara impresa hacia abajo coloca la superficie impresa en la parte interior del rollo. En la mayoría de las situaciones se recomienda el “lado impreso hacia dentro”.

La recogida con la cara impresa hacia arriba coloca la superficie impresa en la parte exterior del rollo.

**Precaución:**

- Siga las instrucciones del manual para cargar papel o bobinas de rollo, o para sacar papel del rollo de recogida.  
Si se cae el papel, la bobina del rollo o el rollo de recogida podría sufrir lesiones.
- Tenga cuidado de no pillarse las manos, el pelo y demás con las piezas móviles de la Unidad de recogida automática.  
Si no toma esta precaución, podría sufrir lesiones.

**Nota:**

Si desea más información sobre cómo instalar la Unidad de recogida automática, consulte la documentación incluida esta Unidad de recogida automática.

## Aspectos importantes para una recogida correcta

Observe los siguientes aspectos para la correcta recogida del papel.

- ❑ Es recomendable utilizar una bobina del rollo de recogida del mismo ancho que el papel. Si se utiliza una bobina del rollo de recogida de una anchura diferente, la bobina del rollo de recogida puede doblarse y el papel se recogerá incorrectamente.
- ❑ Es recomendable realizar la recogida del papel con la cara impresa hacia dentro. "El lado impreso hacia afuera" puede hacer que el papel se mueva y genere una desalineación importante con el rollo.
- ❑ No coloque la bobina del rollo como las que se muestran en la siguiente figura. La tensión de la recogida será desigual y la bobina girará libremente. Como resultado, el papel no puede enrollarse correctamente, lo que causaría banding en la impresión resultante.

Bordes desgastados



Deformación



- ❑ En función del tipo y ancho del papel, este puede desalinearse con el rollo o quedar demasiado suelto y causar el Error del recogedor. si se recoge mucho papel.

 "Si aparece un mensaje de error" de la página 96

## Instalación del portarrollos

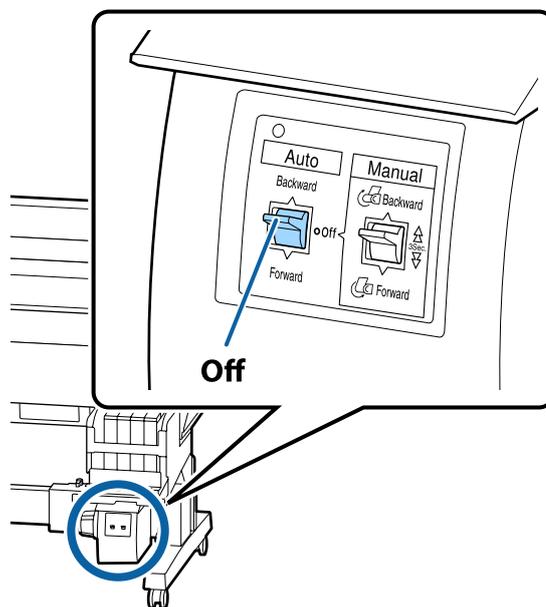
### Preparación

Use una bobina del rollo de recogida que tenga el mismo ancho que el papel.

Obtenga una cinta adhesiva comercial.

### Carga

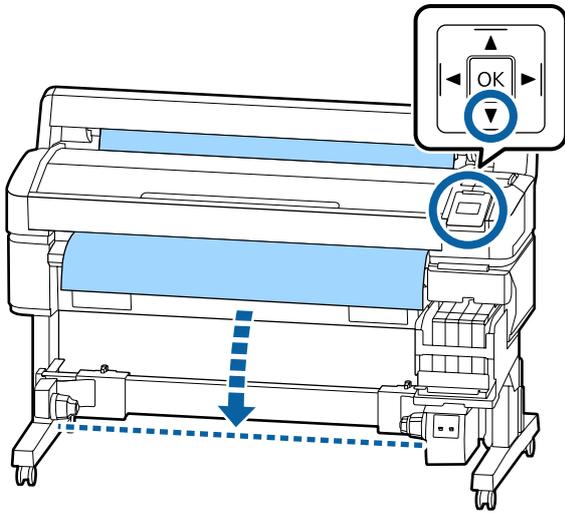
- 1 Ponga el interruptor Auto de la Unidad de recogida automática en Off.



- 2 Asegúrese de que el rollo se haya cargado correctamente en la impresora y luego pulse el botón  en el panel de control.

Operaciones básicas

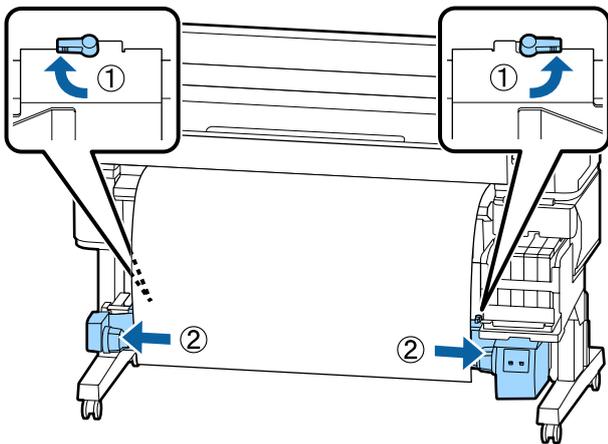
- 3** Mantenga presionado el botón ▼ hasta que el borde delantero del rollo alcance los soportes de la bobina del rollo.



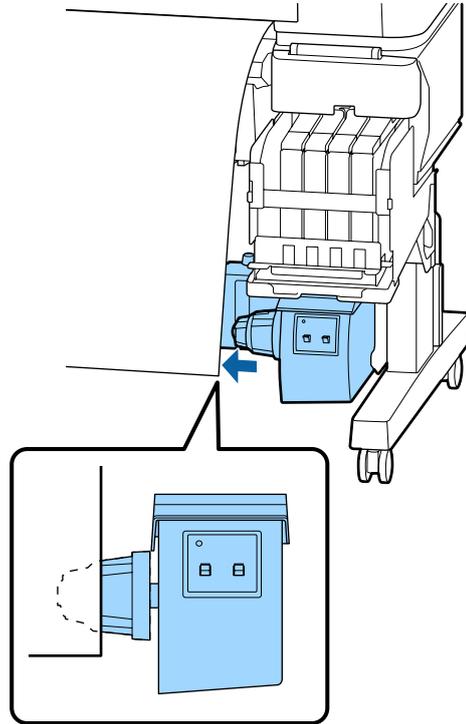
**!** **Importante:**

*Pulse siempre el botón ▼ para alimentar el papel. Si el papel se extrae con la mano, éste podría torcerse al ser recogido.*

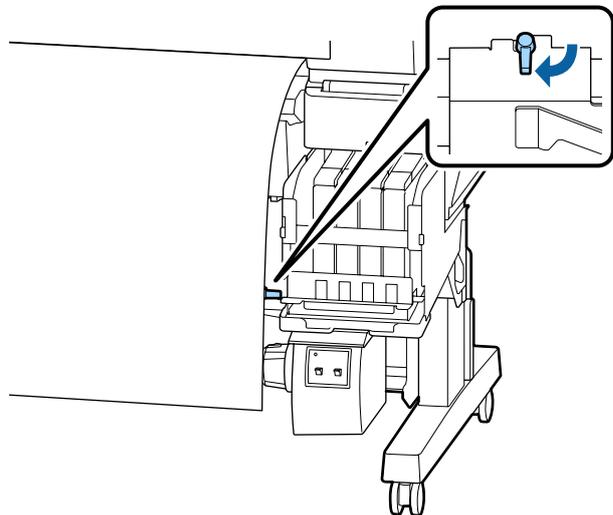
- 4** Desbloquee las palancas de bloqueo de los soportes de la bobina del rollo y desplace los soportes más allá del ancho del papel.



- 5** Mueva el soporte derecho de la bobina del rollo hacia el borde derecho del papel.

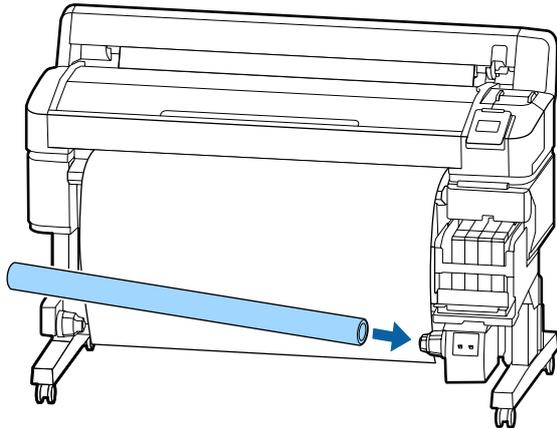


- 6** Mueva la palanca de bloqueo del soporte de la bobina del rollo a la posición de bloqueo para fijarlo.

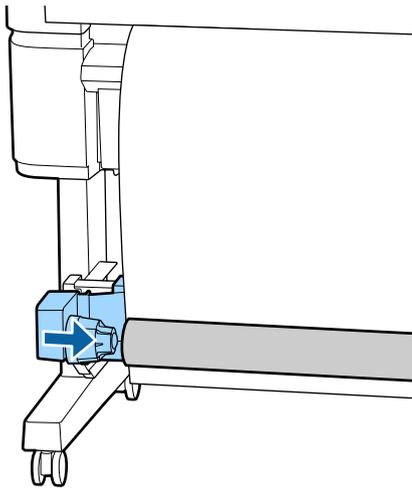


Operaciones básicas

**7** Introduzca el portarrollos en el tope derecho.



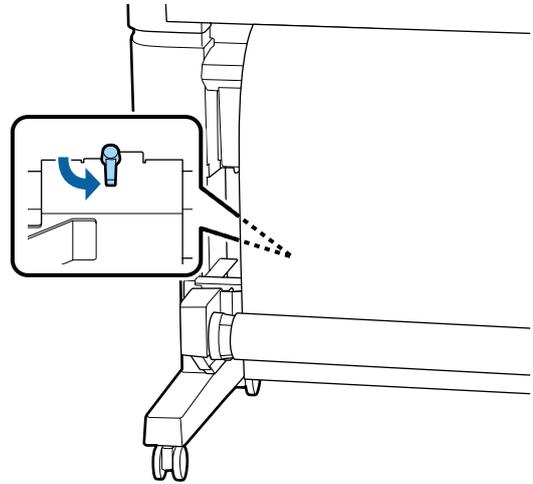
**8** Compruebe que el soporte de la bobina del rollo del lado izquierdo esté completamente insertado en la bobina del rollo y que la bobina del rollo y los bordes del papel no estén desalineados.



**!** **Importante:**

Si los bordes del papel están desalineados, es posible que el papel no se recoja correctamente. Si los bordes están desalineados, desbloquee la palanca de bloqueo del soporte de la bobina del rollo del lado derecho y comience nuevamente desde el paso 5.

**9** Mueva la palanca de bloqueo del soporte de la bobina del rollo de la izquierda a la posición de bloqueo para fijarlo.



**Fijación del papel**

El procedimiento varía en función de la dirección de recogida.

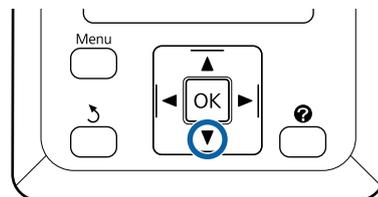
**!** **Importante:**

Antes de continuar, seleccione **Desactivada** para el ajuste **Corte Automático**. Usar el carrete de recogida automática cuando está seleccionado el ajuste **Activada** provocará errores.

[“Corte del rollo de papel” de la página 27](#)

**Si recoge papel con el “lado impreso hacia dentro”**

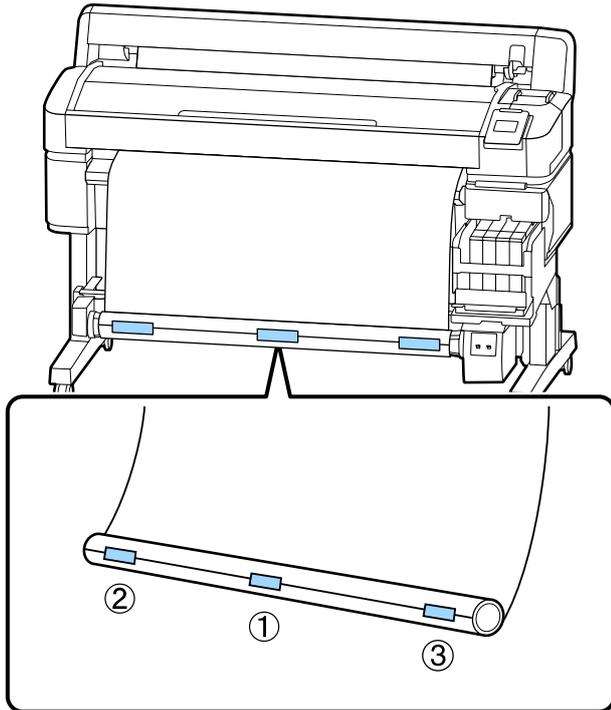
Botones usados en los siguientes ajustes.



Operaciones básicas

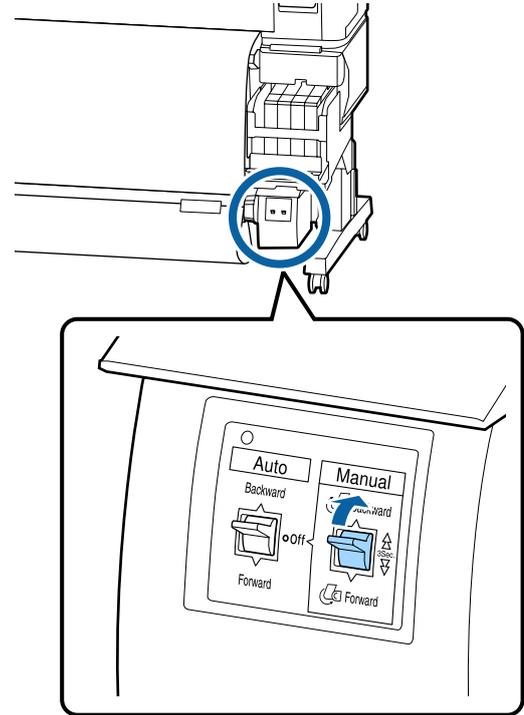
- 1 Pegue con cinta el borde delantero a la bobina del rollo.

En el orden que se muestra en la siguiente ilustración, utilice una cinta adhesiva para pegar el papel. Al sujetarlo en la parte central, hágalo utilizando cinta adhesiva mientras tira de la parte central del papel hacia abajo. Cuando lo fije utilizando los lados izquierdo y derecho, hágalo con cinta mientras tira del papel hacia un lado.

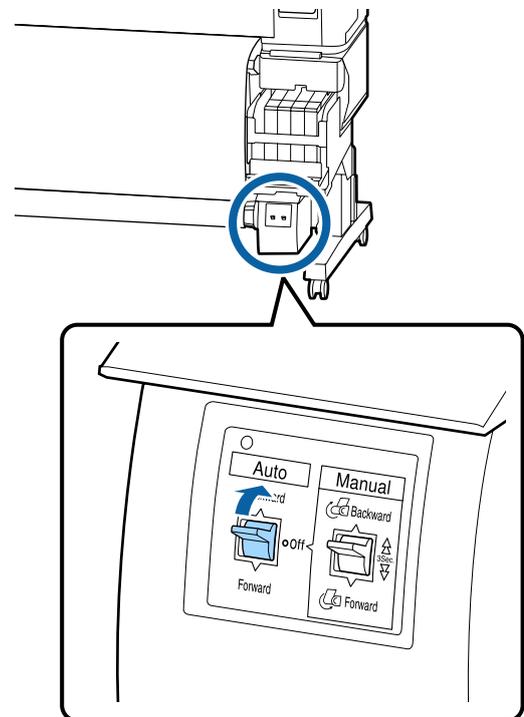


- 2 Pulse el botón ▼ en el panel de control hasta que haya entrado suficiente papel para que dé aproximadamente una vuelta completa alrededor de la bobina del rollo.

- 3 Ponga el interruptor Manual en Backward para que el papel se enrolle en la bobina del rollo.

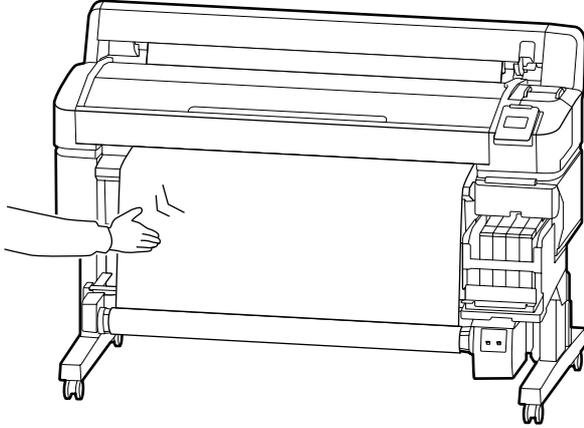


- 4 Ponga el interruptor Auto en la posición Backward.



Operaciones básicas

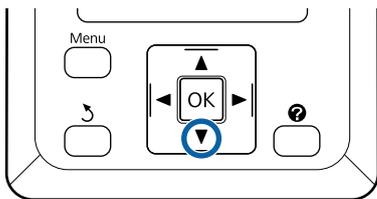
- 5** Confirme que el papel no queda suelto.  
 Compruebe si hay diferencias de tensión en los extremos derecho e izquierdo golpeando suavemente en ambos bordes del papel.



**!** **Importante:**  
 Si hay diferencias en la tensión de la izquierda y de la derecha, el papel no se enrollará correctamente. Si hay holgura en un lado, ponga el interruptor Manual en Forward para rebobinar el papel, quite la cinta y vuelva a empezar desde el Paso 1.

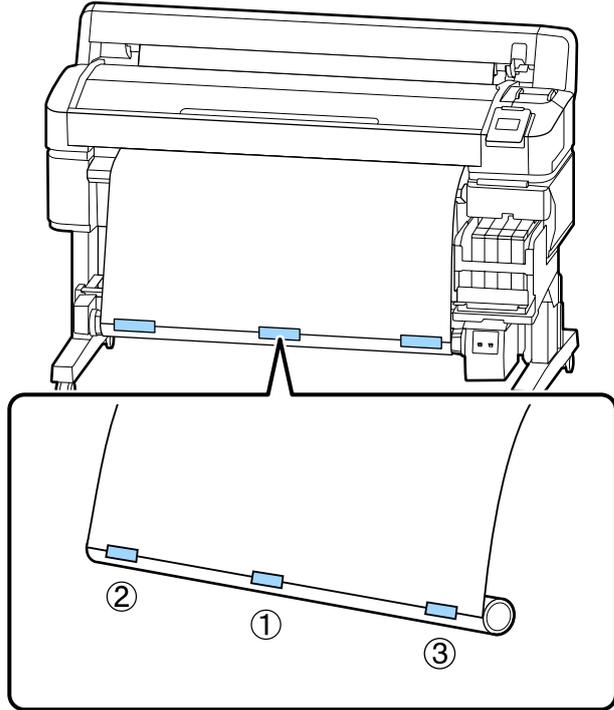
**Al recoger con la cara impresa hacia fuera**

Botones usados en los siguientes ajustes.



- 1** Pegue con cinta el borde delantero a la bobina del rollo.

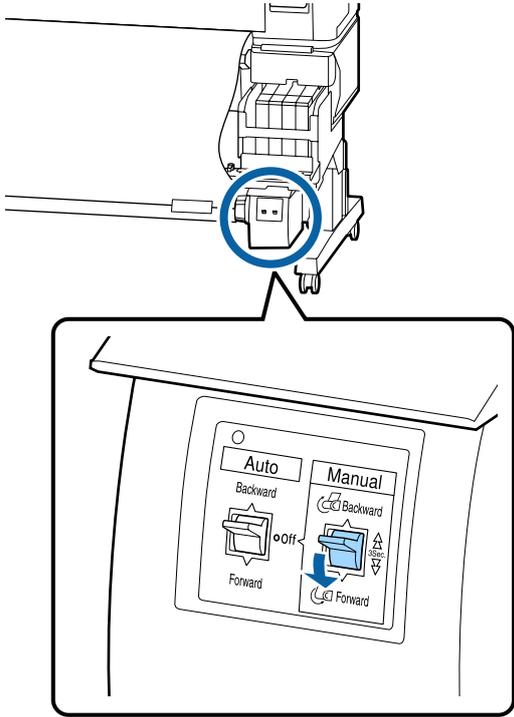
En el orden que se muestra en la siguiente ilustración, utilice una cinta adhesiva para pegar el papel. Al sujetarlo en la parte central, hágalo utilizando cinta adhesiva mientras tira de la parte central del papel hacia abajo. Cuando lo fije utilizando los lados izquierdo y derecho, hágalo con cinta mientras tira del papel hacia un lado.



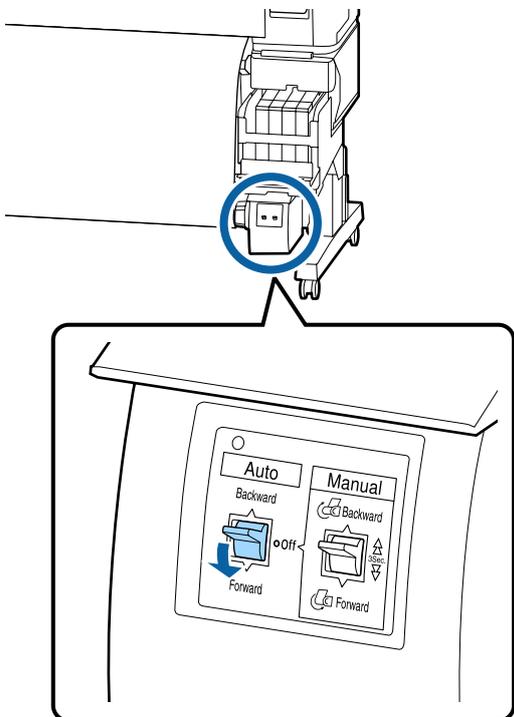
- 2** Pulse el botón ▼ en el panel de control hasta que haya entrado suficiente papel para que dé aproximadamente una vuelta completa alrededor de la bobina del rollo.

Operaciones básicas

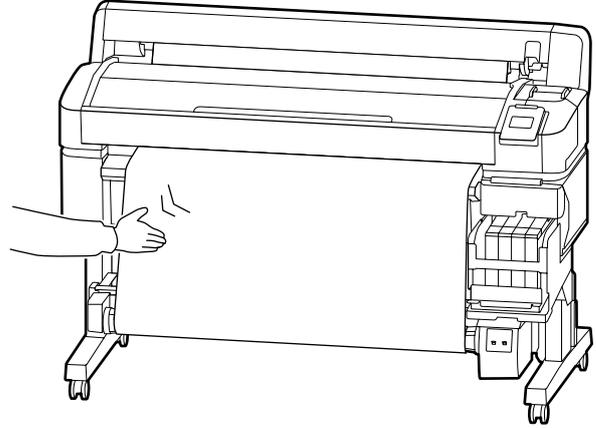
- 3** Ponga el interruptor Manual en Forward para que el papel se enrolle en la bobina del rollo.



- 4** Ponga el interruptor Auto en la posición Forward.



- 5** Confirme que el papel no queda suelto. Compruebe si hay diferencias de tensión en los extremos derecho e izquierdo golpeando suavemente en ambos bordes del papel.



**!** **Importante:**

*Si hay diferencias en la tensión de la izquierda y de la derecha, el papel no se enrollará correctamente. Si hay holgura en un lado, ponga el interruptor Manual en Backward para rebobinar el papel, quite la cinta y vuelva a empezar desde el Paso 1.*

**Extracción de papel del carrete de recogida automática**

En esta sección se describe cómo extraer papel del carrete de recogida automática.

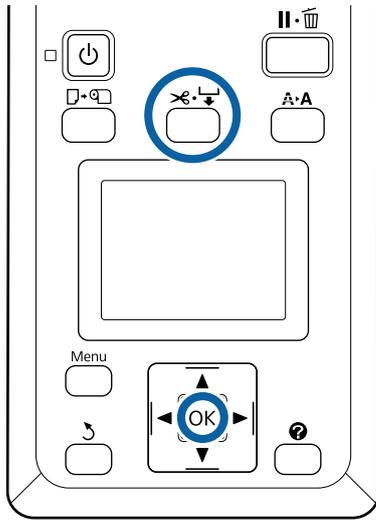
**!** **Precaución:**

*Para la extracción de papel del carrete de recogida automática son necesarios dos trabajadores, uno en cada extremo del rollo.*

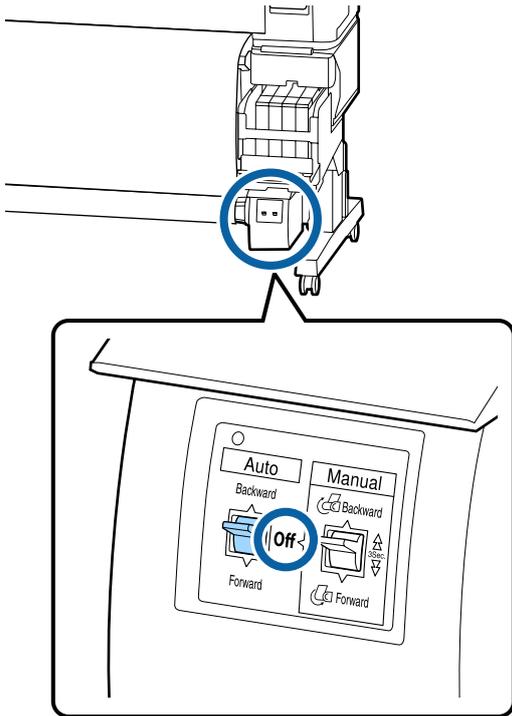
*Si lo hiciera un solo trabajador, podría caerse el rollo y sufrir una lesión.*

**Operaciones básicas**

Botones usados en los siguientes ajustes.



**1** Establezca el interruptor Auto en Off.



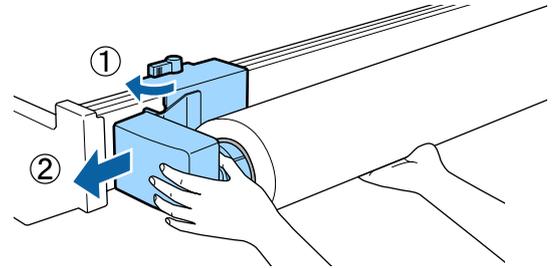
**2** Corte el papel y agárrelo hasta que esté por completo en la bobina del rollo del carrete de recogida automática.

[“Método de corte manual” de la página 28](#)

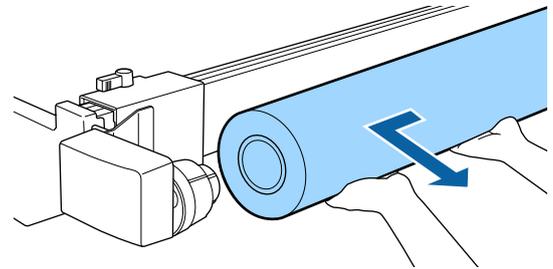
Después de cortar el papel, sujete el extremo para evitar que la superficie impresa toque el suelo; Siga sujetando el papel hasta que esté todo recogido. Mantenga pulsado el interruptor Manual en la dirección de recogida (Forward o Backward).

**3** Desbloquee la palanca de bloqueo del soporte del de la bobina del rollo y luego retire este.

Al extraer los soportes de la bobina del rollo, sujete esta con una mano para evitar que se caiga al suelo.



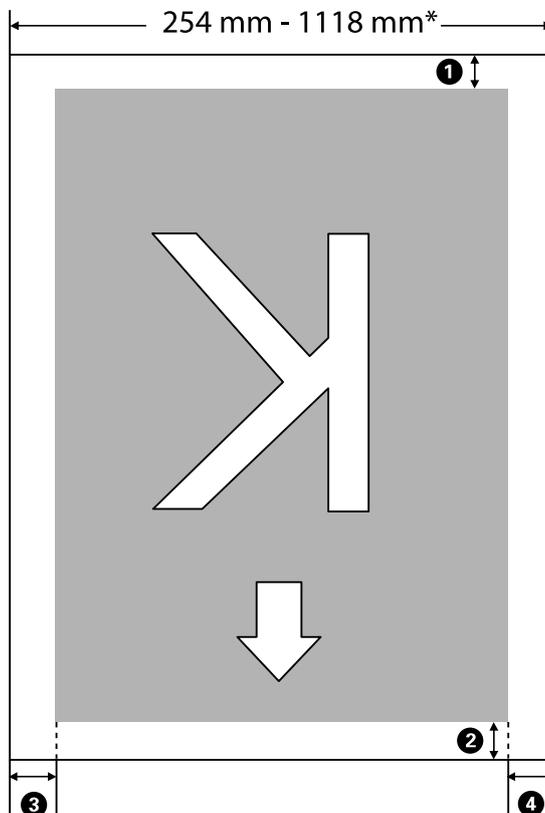
**4** Extraiga la bobina del rollo del carrete de recogida automática.



## Operaciones básicas

# Área imprimible

En la siguiente ilustración, la zona imprimible está coloreada de gris. La flecha indica la dirección de la alimentación.



\* Si Detectar Tamaño Papel está ajustado en **Desactivada**, son 1118 mm (44 pulgadas), independientemente del ancho del papel cargado.

**1 a 4** hacen referencia a los márgenes de los cuatro lados. Para obtener más información, consulte la siguiente tabla.

Posición del margen	Explicación	Rango de ajuste posible
1 Parte trasera*1	Se puede configurar en RIP. Para mantener la precisión de la alimentación del papel, el valor del ajuste se cambia a 5 mm si es inferior a 5 mm.	5 mm o mayor
2 Borde delantero*1	Se puede configurar en RIP. Esto difiere en función de la longitud del papel que se extrae al cargarse. Los márgenes establecidos en el RIP se agregan durante la impresión continua, pero para mantener la precisión de la alimentación del papel, si la configuración es inferior a 5 mm, se cambia a 5 mm.	5 mm o mayor
3 Borde izquierdo*2,*3	El valor establecido para <b>Ladoen Margen Rollo Papel</b> en el menú de configuración de la impresora. El ajuste predeterminado es de 3 mm.	3 mm o 15 mm
4 Borde derecho*2,*3		

## Operaciones básicas

- \*1 El margen configurado y los resultados reales de impresión pueden diferir dependiendo del RIP que se use. Póngase en contacto con el fabricante de RIP para obtener más información.
- \*2 Es posible que se encuentre disponible en el RIP dependiendo del software RIP que se use. Póngase en contacto con el fabricante de RIP para obtener más información.
- \*3 Si el total del ancho de datos de impresión y los márgenes laterales izquierdo y derecho excede el área imprimible, una parte de los datos no se imprimirá.

**Nota:**

*Si la opción Detectar Tamaño Papel está **Desactivada**, asegúrese de que la anchura de los datos a imprimir no supere la del papel cargado. Si la anchura de los datos a imprimir supera la del papel, la tinta puede imprimirse más allá de los bordes del papel y ensuciar el interior de la impresora.*

## Apagado con Gestion de Energía

La impresora ofrece las dos siguientes opciones de gestión de energía.

### ❑ Modo de Reposo

La impresora entra en el modo de reposo cuando no hay ningún error, no recibe ningún trabajo de impresión y no se está realizando ninguna operación en el panel de control o de otro tipo. Cuando la impresora entra en modo de reposo, la pantalla del panel de control se apaga, al igual que los motores internos y otras piezas internas, para un menor consumo de energía.

Al pulsar el botón , la impresora vuelve al modo de reposo. El tiempo que transcurre hasta que la impresora entra en modo de reposo se puede establecer con valores comprendidos entre 5 y 240 minutos. Si deja el ajuste predeterminado, la impresora entrará en el modo de reposo si no se realiza ninguna operación durante 15 minutos. Este tiempo se puede modificar en el menú Configuración.  [“Menú Configuración” de la página 58](#)

#### **Nota:**

*Cuando la impresora entra en el modo de reposo, la pantalla del panel de control se queda en blanco como si la hubiera apagado, pero el indicador luminoso  sigue encendido.*

### ❑ Gestion de Energía

La impresora está equipada con una función de Gestion de Energía que apaga automáticamente la impresora si no se producen errores, no se reciben trabajos de impresión, y no se lleva a cabo ninguna operación desde el panel de control o durante un período de tiempo establecido.

El tiempo que transcurre hasta que la impresora se apaga automáticamente puede establecerse con valores comprendidos entre 1 y 24 horas en incrementos de 1 hora.

Con la configuración predeterminada, la impresora se apagará automáticamente si no produce ningún error, no recibe ningún trabajo de impresión y no se está realizando ninguna operación en el panel de control o de otro tipo durante 8 horas o más. Los ajustes de Gestion de Energía se pueden configurar en el menú Configuración.  [“Menú Configuración” de la página 58](#)

### Acerca de la Gestión de energía

Puede ajustar cuánto tiempo tiene que estar inactiva la impresora para aplicar la Gestión de energía. Cualquier aumento afectará a la eficiencia de consumo de la impresora. Antes de modificar este valor, piense siempre en el medio ambiente.

## Cancelación de la impresión

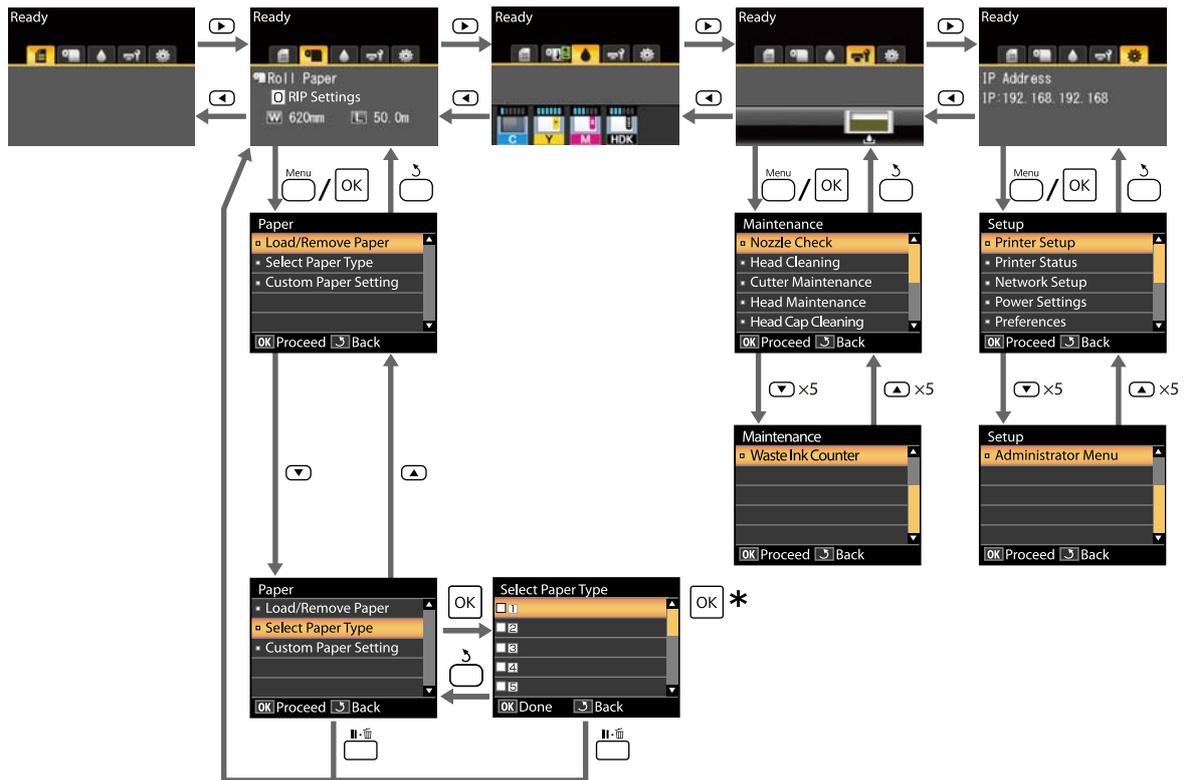
Pulse el botón  de la impresora, seleccione **Cancelar Trabajo** en la pantalla y pulse el botón **OK**.

El trabajo se cancelará aunque esté en mitad de la impresión. Después de cancelar un trabajo, la impresora puede tardar un rato en volver a estar preparada.

# Modo de uso del menú del panel de control

## Operaciones con menús

A continuación se muestran los pasos para acceder a los distintos menús.



\* Una vez pulsado el botón OK para seleccionar la opción resaltada, pulse el botón ↵ para volver al menú anterior. Pulse el botón ⏪ para salir.

## Modo de uso del menú del panel de control

# Lista de menús

A continuación se describen los elementos y opciones disponibles en el menú. En las páginas de referencia encontrará más información sobre cada opción.

### Menú Papel

 “Menú Papel” de la página 54

Elemento	Parámetro
Cambiar/Sacar Papel	
Expulsar Papel	Ofrece instrucciones para la retirada de papel.
Rollo De Papel	Ofrece instrucciones para la carga de papel.
Seleccionar Tipo Papel	
De 1 a 10 (número de ajuste del papel)	Muestra una lista con los nombres de los tipos de papel personalizados definidos por el usuario.
Ajuste Papel Personalz	
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX (nombre de tipo de papel personalizado)	
Selec Papel Referencia	El más fino, Fino, Grueso, El más grueso, Adhesivo
Separación dl Cabezal	1,2, 1,6, 2,0, 2,5
Alineación Cabezales	
Manual(Bi-D)	Pulse OK para iniciar la impresión.
Ajuste Alim. Papel	
Patrón	Pulse OK para iniciar la impresión.
Valor	Del -0,70 % al +0,70 %
Succión Del Papel	De -4 a 0
Tensión Alimentación	De 1 a 5
Tensión Recogida*	De 1 a 4
Evitar que se Peguen	Activada, Desactivada
Nombre Sustrato	22 caracteres o menos (letras, números y símbolos)
Recuperar Ajustes	Sí, No

\* Solo se muestra cuando está instalada la unidad del recogedor automático de papel opcional.

## Modo de uso del menú del panel de control

### Menú Mantenimiento

 [“Menú Mantenimiento” de la página 57](#)

Elemento	Parámetro
Test De Inyectores	Pulse OK para iniciar la impresión.
Limpieza de Cabezales	
Todos los inyectores	Ejecutar (Leve), Ejecutar (Media), Ejecutar (A fondo)
Inyectores seleccionados	Ejecutar (Leve), Ejecutar (Media), Ejecutar (A fondo)
Mantenimiento Cortador	
Ajustar Posición Corte	Entre -3 y 3 mm
Sustituir Cortador	Pulse OK para iniciar el movimiento.
Mantenimiento Cabezal	Sí, No
Limpieza de la tapa del cabezal	Pulse OK para mover el cabezal ↵ para cancelar
Contador Tinta Desech.	-

### Menú Configuración

 [“Menú Configuración” de la página 58](#)

Elemento	Parámetro
Config. Impresora	
Configurac Rollo Papel	
Corte Automático	Activada, Desactivada
Actualizar Margen	Activada, Desactivada
Línea De Página	Activada, Desactivada
Margen Rollo Papel	
Lado	3mm, 15mm
Arriba	5mm, 15mm
Abajo	5m, 15mm, 150mm
Rollo Papel Restante	Activada, Desactivada
Alerta Restantes	Entre 1 y 15 m

## Modo de uso del menú del panel de control

Elemento	Parámetro
Ajustes Avanzados	
Enderezar	Activada, Desactivada
Tiempo Secado por Pág.	Desactivada, 0,1 a 60 min
Detectar Tamaño Papel	Activada, Desactivada
Detect Papel Torcido	Activada, Desactivada
Impr Patr Test Inyect	Desactivada, cada 1 a 10 páginas
Limpieza Regular	
Leve	Desactivada, de 1 a 240 horas
Media	
Profundo	
Ciclo Limpieza	Desactivada, cada 1 a 10 páginas
Ajuste de Carga	
Cambiar Cuándo Carga	
Seleccionar el tipo de tinta a ajustar	Activada, Desactivada
Carga Forzosa	
Seleccionar el tipo de tinta a ajustar	OK para ejecutarlo ↵ para cancelar
Recuperar Ajustes	Sí, No
Estado De Impresora	
Versión Firmware	xxxxxxx,x.xx,xxxx
Estado de la Opción	Muestra las opciones conectadas.
Pasadas de carro	Muestra el número actual de pasadas del carro.
Configuración De Red	
Ajustes Actuales	
Automático	-
Pantalla	Dirección IP, Máscara De Subred, Puerta Enlace Predet
Imprimir Hoja Estado	Pulse OK para iniciar la impresión.
Recuperar Ajustes	Sí, No
Ajustes Ecológicos	
Modo de Reposo	De 5 a 240 minutos
Gestion de Energía	Desactivada, de 1 a 24 horas
Recuperar Ajustes	Sí, No

**Modo de uso del menú del panel de control**

<b>Elemento</b>	<b>Parámetro</b>
Preferencias	
Idioma/Language	Muestra una lista con los idiomas compatibles.
Unidades: Longitud	m, pies/pulg.
Ajuste Lámpara Alarma	Activada, Desactivada
Menú del Administrador	
Fecha y Hora	AA/MM/DD HH:MM
Huso Horario	Introduzca la diferencia horaria entre GMT y la zona horaria actual.
Recuper Ajusts Predet.	Sí, No

## Modo de uso del menú del panel de control

## Descripción de los menús

### Menú Papel

Elemento	Parámetro	Explicación
Cambiar/Sacar Papel		
Expulsar Papel		<p>Pulse el botón OK para mostrar en la pantalla las instrucciones para sacar el papel. Siga las instrucciones de la pantalla para retirar el papel.</p> <p>No aparecerán las instrucciones si no hay papel cargado.</p>
Rollo De Papel		<p>Cuando haya realizado la selección, pulse el botón OK. Siga las instrucciones de la pantalla para cargar el papel.</p> <p>Si el rollo de papel ya está cargado cuando realiza su selección, las instrucciones para sacar el papel cargado se muestran antes de las instrucciones de carga.</p>
Seleccionar Tipo Papel		
De 1 a 10 (número de ajuste del papel)		<p>Seleccione para cambiar el tipo de papel establecido en <b>Seleccionar Tipo Papel</b> que se muestra después de cargar el papel.</p> <p>Seleccione un número entre 1 y 10 para usar en la configuración correspondiente del papel. Seleccione <b>Ajuste Papel Personalz</b> para guardar el ajuste del papel en un número.</p>
Ajuste Papel Personalz		

### Modo de uso del menú del panel de control

Elemento	Parámetro	Explicación
XXXXXXXXXX (nombre de tipo de papel personalizado)		
Selección de Papel Referencia	El más fino	Seleccione el tipo de papel según el grosor del papel cargado.
	Fino	La impresora guarda el ajuste óptimo para el soporte de impresión en función del tipo de papel.
	Grueso	Si cambia el tipo de papel, cada ajuste de soporte de impresión registrado en el número actual de Ajuste Papel Personalizado cambia al valor para el tipo de papel al que ha cambiado.
	El más grueso	Las siguientes son las pautas para el gramaje del papel (g/m <sup>2</sup> ) de cada tipo de papel.
	Adhesivo	El más fino: 60 o menos Fino: de 61 a 80 Grueso: de 81 a 120 El más grueso: 121 o más Adhesivo: Para el papel adhesivo, seleccione <b>Adhesivo</b> , con independencia del gramaje del papel.
Separación del Cabezal	1.2	Seleccione la distancia entre el cabezal de impresión y el papel. En general, se recomienda usar el ajuste predeterminado. Si las imágenes se imprimen manchadas, seleccione un ajuste mayor. Si cuando alinea el cabezal le da la impresión de que no está totalmente alineado, cambie el ajuste a Estrecha.
	1.6	
	2.0	
	2.5	
Alineación Cabezales	Manual(Bi-D)	Utilice esta opción para optimizar el ajuste del papel si descarga un archivo EMXen Epson Edge Dashboard para guardar el ajuste del soporte de impresión en la impresora, o cuando utilice Ajuste Papel Personalizado.   "Optimización de los ajustes del papel (alineación del cabezal y ajuste de la alimentación de papel)" de la página 33

## Modo de uso del menú del panel de control

Elemento	Parámetro	Explicación
Ajuste Alim. Papel	Patrón	<p>Utilice esta opción para optimizar el ajuste del papel si descarga un archivo EMXen Epson Edge Dashboard para guardar el ajuste del soporte de impresión en la impresora, o cuando utilice Ajuste Papel Personalz.</p> <p> <a href="#">“Optimización de los ajustes del papel (alineación del cabezal y ajuste de la alimentación de papel)” de la página 33</a></p>
	Valor	<p>Realice los siguientes ajustes cuando aparezcan bandas horizontales en las impresiones.</p> <p>Seleccione un ajuste entre -0,70 y +0,70 %.</p> <p>Si aparecen bandas oscuras, se debe a que el valor de alimentación de papel es demasiado bajo, por lo tanto, aumente (+) la cantidad.</p> <p>Si aparecen bandas blancas, se debe a que el valor de alimentación de papel es demasiado alto, por lo tanto, reduzca (-) la cantidad.</p>
Succión Del Papel	Lv-4 a Lv0	<p>Es importante seleccionar la cantidad adecuada de succión para el papel usado a fin de mantener la distancia correcta entre el papel y el cabezal de impresión. Si selecciona un valor demasiado elevado para un papel fino o suave, aumentará la distancia entre el papel y el cabezal de impresión, lo que provoca una disminución de la calidad de impresión o evita que el papel avance correctamente. En casos así, tendrá que reducir la succión del papel. Cuanto más bajo es el parámetro, menos fuerte es la succión.</p>
Tensión Alimentación	Lv1 a Lv5	<p>Aumente la tensión si se producen pliegues en el papel durante la impresión. Cuanto más alto sea el valor, mayor será la tensión.</p>
Tensión Recogida <sup>*1</sup>	Lv1 a Lv4	<p>Es recomendable reducir este ajuste si el papel se arruga durante la impresión o si la tinta se pega a la parte posterior del papel en el rodillo de recogida.</p> <p>Es recomendable incrementar este ajuste si hay demasiada holgura en el papel. Cuanto más alto sea el valor, mayor será la tensión.</p>
Evitar que se Peguen	Activada	<p>Seleccione si desea o no (Activada/Desactivada) realizar operaciones antiadherentes al encender la impresora, al iniciar la impresión, etc.</p> <p><b>Desactivada</b> es lo que se recomienda en circunstancias normales. En función del tipo de papel, algunos pueden pegarse fácilmente a la platina. Las operaciones de inicio con material pegado a la platina pueden hacer que el papel se alimente incorrectamente y ocasionar atascos de papel. En ese caso, seleccione <b>Activada</b>. Las operaciones tardan más tiempo si se selecciona <b>Activada</b>.</p>
	Desactivada	
Nombre Sustrato		<p>Introduzca un nombre de hasta 22 caracteres para Ajuste Papel Personalz. Si elige un nombre descriptivo le será más fácil seleccionar el banco que vaya a usar.</p>
Recuperar Ajustes	Sí	<p>Restaure Ajuste Papel Personalz a sus valores predeterminados.</p>
	No	

\*1 Solo se muestra cuando está instalada la unidad del recogedor automático de papel opcional.

## Modo de uso del menú del panel de control

### Menú Mantenimiento

\* Indica que es el ajuste predeterminado.

Elemento	Parámetro	Explicación
Test De Inyectores		<p>Pulse el botón OK para imprimir un patrón de test de inyectores. Examine visualmente el patrón y limpie el cabezal si detecta que faltan colores o que se muestran demasiado tenues.</p> <p> <a href="#">"Limpieza de inyectores obstruidos" de la página 86</a></p>
Limpieza de Cabezales		
Todos los inyectores	Ejecutar (Leve)	<p>Anote los números de los patrones en los que falte algún color o salga desvaído y limpie todos los inyectores o solamente los seleccionados. Realice la limpieza utilizando <b>Todos los inyectores</b> si en todas las líneas hay zonas desvaídas o que faltan. Realice la limpieza utilizando <b>Inyectores seleccionados</b> si hay zonas desvaídas o que faltan en líneas específicas. Puede seleccionar varias líneas en <b>Inyectores seleccionados</b>.</p> <p> <a href="#">"Limpieza de inyectores obstruidos" de la página 86</a></p>
	Ejecutar (Media)	
	Ejecutar (A fondo)	
Inyectores seleccionados	Ejecutar (Leve)	
	Ejecutar (Media)	
	Ejecutar (A fondo)	
Mantenimiento Cortador		
Ajustar Posición Corte	Entre -3 y 3 mm (0*)	Se puede ajustar la posición de corte en incrementos de 0,1 mm.
Sustituir Cortador		<p>Desplaza el cortador a la posición de sustitución para que pueda cambiarse. Pulse el botón OK para desplazar el cortador a la posición de sustitución. Debe retirarse el papel para poder cambiar el cortador. Retire el papel antes de continuar.</p> <p> <a href="#">"Sustitución del cortador" de la página 92</a></p>
Mantenimiento Cabezal	Sí	<p>Limpia el cabezal de impresión. Para realizar esta función necesita el Head Maintenance Kit (Kit de mantenimiento de cabezales). Para obtener más información, consulte la siguiente tabla.</p> <p> <a href="#">"Mantenimiento del cabezal de impresión" de la página 91</a></p>
	No	
Limpiar Tapa Cabezal		<p>Si pulsa el botón OK, el cabezal de impresión se desplaza a la posición de limpieza se pueden limpiar y las tapas. Consulte lo siguiente para obtener más información sobre la limpieza.</p> <p> <a href="#">"Limpieza de las tapas" de la página 71</a></p>
Contador Tinta Desech.		<p>Si sustituye el Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante) antes de que lo solicite el mensaje que indica el intervalo de sustitución del Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante) en el panel de control, ejecute la opción <b>Contador Tinta Desech.</b> después de la sustitución.</p>

## Modo de uso del menú del panel de control

## Menú Configuración

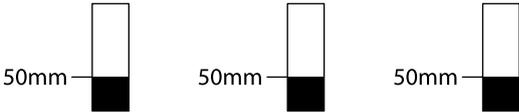
\* Indica que es el ajuste predeterminado.

Elemento	Parámetro	Explicación
Config. Impresora		
Configurac Rollo Papel		
Corte Automático	Activada*	Seleccione <b>Activada</b> para cortar el rollo de papel de forma automática con el cortador integrado al imprimirse cada página o <b>Desactivada</b> para desactivar el corte de papel automático.
	Desactivada	
Actualizar Margen	Activada*	Si está seleccionada la opción <b>Activada</b> durante la impresión sin bordes, la impresora recortará automáticamente la cabecera para eliminar cualquier mancha de tinta que haya podido quedar de una copia anterior; para desactivar esta función, seleccione <b>Desactivada</b> . Sin embargo, en esta impresora no se garantiza la impresión sin bordes.
	Desactivada	
Línea De Página	Activada*	Si la opción <b>Corte Automático</b> se establece en <b>Desactivada</b> , puede elegir imprimir (Activada) o no imprimir (Desactivada) líneas de corte en el rollo de papel. Si <b>Corte Automático</b> se ajusta en <b>Activada</b> , no se podrá imprimir.
	Desactivada	
Margen Rollo Papel		
Lado	3mm*	Establece los márgenes de impresión para el papel cargado. Si se han realizado los ajustes utilizando RIP, se da prioridad a los ajustes de RIP.  "Área imprimible" de la página 45
	15mm	
Arriba	5mm	
	15mm*	
Abajo	5mm	
	15mm*	
	150mm	
Rollo Papel Restante	Activada*	Seleccione si desea o no (Activada/Desactivada) mostrar la cantidad restante del rollo de papel. Si selecciona <b>Activada</b> e introduce la longitud del rollo de papel, se lleva a cabo <b>Rollo Papel Restante</b> .
	Desactivada	
Alerta Restantes	De 1 a 15 m (5*)	Se muestra si está seleccionada la opción <b>Activada</b> en <b>Rollo Papel Restante</b> . Configúrela dentro del intervalo 1 a 15 m para que aparezca un aviso cuando el rollo de papel restante sea inferior a ese límite. La longitud del papel se establece en incrementos de 1 m.

### Modo de uso del menú del panel de control

Elemento	Parámetro	Explicación	
Ajustes Avanzados			
Enderezar	Activada*	Seleccione Activada si desea que la impresora enderece el papel que avance torcido, o Desactivada en el caso contrario.	
	Desactivada		
Tiempo Secado por Pág.	Desactivada*	Especifique durante cuánto tiempo se detiene la impresora para permitir que la tinta se seque después de imprimir cada página. Puede seleccionar <b>Desactivada</b> o valores entre 0,1 y 60 minutos. La tinta puede tardar más en secarse según la densidad que tenga y el tipo de papel. Si la tinta queda borrosa en el papel, configure más tiempo de secado.  Cuanto mayor sea el tiempo de secado, mayor será el tiempo necesario para realizar la impresión.	
	De 0,1 a 60 minutos		
Detectar Tamaño Papel	Activada*	Seleccione si desea o no (Activada/Desactivada) que la impresora detecte automáticamente el ancho del papel al cargarlo. En general, se recomienda imprimir con esta opción <b>Activada</b> .  Pruebe a seleccionar <b>Desactivada</b> si se produce un error de configuración de papel y el papel está correctamente cargado. Sin embargo, tenga en cuenta que posiblemente se imprima fuera del papel si está seleccionada la opción <b>Desactivada</b> . Si la impresión sobresale del papel, se manchará de tinta el interior de la impresora.  Los ajustes cambiados entran en vigor al volver a cargar el papel.	
	Desactivada		
Detect Papel Torcido	Activada*	En caso de estar seleccionada la opción <b>Activada</b> , aparecerá un error en el panel de control y se detendrá la impresión si se tuerce el papel; seleccione <b>Desactivada</b> para desactivar esta función. En general, se recomienda la opción <b>Activada</b> , ya que un papel torcido puede provocar un atasco en la impresora.	
	Desactivada		
Impr Patr Test Inyect	Desactivada*	Seleccione la frecuencia con la que la impresora imprime un patrón de test de inyectores. Impr Patr Test Inyectno se realiza si se selecciona <b>Desactivada</b> . Para imprimir un patrón de prueba en entre 1 y 10 páginas al principio de cada una, seleccione un valor entre 1 y 10. Cuando termine la impresión, usted podrá examinar el patrón para ver si falta algún color o sale muy desvaído en la impresión anterior o posterior.	
	De 1 a 10 páginas		
Limpieza Regular			
Leve	Desactivada, de 1 a 240 horas	Ajuste la intensidad y el tiempo para realizar la limpieza periódica del cabezal. Limpieza Regular no se realiza si se selecciona <b>Desactivada</b> . Si se selecciona un valor entre 1 y 240 horas, se realizará una limpieza automática del cabezal después del número de horas especificado. Si hay una impresión en curso cuando ha transcurrido el tiempo especificado, Limpieza Regular se realizará cuando haya terminado la impresión.  El temporizador se pone a cero:  <input type="checkbox"/> Seleccionar una hora de ajuste para este elemento. <input type="checkbox"/> Realizar una limpieza de cabezales con Todos los inyectores con un valor igual o mayor que el valor seleccionado para este ajuste.  Tenga presente que aunque se seleccione <b>Desactivada</b> para Limpieza Regular, la impresora limpiará automáticamente el cabezal de impresión con un intervalo fijo para mantener los inyectores limpios.	
			Media*
			Profundo
Ciclo Limpieza	Desactivada*	Elija la frecuencia con la que la impresora realiza la limpieza de cabezales: nunca (Desactivada) o una vez cada 1 a 10 páginas. Ciclo Limpieza no se realiza si se selecciona <b>Desactivada</b> . Seleccione un valor entre el 1 y el 10 para que se efectúe la limpieza automática del cabezal antes de imprimirse la página especificada.	
	De 1 a 10 páginas		

### Modo de uso del menú del panel de control

Elemento	Parámetro	Explicación
Ajuste de Carga		
Cambiar Cuándo Carga		
Seleccionar tanque de tinta objetivo	Activada	<p>Si ha reservado una unidad de chip y va a seguir usándola, si se produce una discrepancia entre la indicación de nivel de tinta calculada en la pantalla y el momento de volver a llenar la tinta (el momento en el que la tinta está a 50 mm del fondo del tanque de tinta), realice los siguientes ajustes para ajustar la discrepancia.</p> <p>Seleccione <b>Activada</b> si el indicador se ha reducido 2 o más niveles (consulte la siguiente ilustración) cuando sea el momento de rellenar la tinta.</p> <p>Indicador</p>  <p>Tanque de tinta</p>  <p>Seleccione <b>Desactivada</b> si el indicador está lleno o ha bajado 1 nivel (consulte la ilustración siguiente) cuando sea el momento de rellenar la tinta.</p> <p>Indicador</p>  <p>Tanque de tinta</p>  <p>Si continúa utilizando la impresora con la opción <b>Activada</b>, puede que tenga que seleccionar <b>Carga Forzosa</b>.</p> <p>No puede ajustar este ajuste si al indicador sólo le queda 1 nivel en el momento de rellenar la tinta. Seleccione <b>Carga Forzosa</b>, como se muestra en la siguiente sección.</p>
	Desactivada	

### Modo de uso del menú del panel de control

Elemento	Parámetro	Explicación
Carga Forzosa		
Seleccionar tanque de tinta objetivo		<p>Haga esto si hay una discrepancia con el indicador cuando sólo queda 1 nivel (consulte la siguiente ilustración) cuando sea el momento de rellenar la tinta y se sigue usando un chip reservado.</p> <p>Indicador</p>  <p>Tanque de tinta</p>  <p>50mm</p> <p>Ajuste una nueva unidad de chip en la corredera del tanque de tinta de destino e instálela en la impresora con antelación, luego realice este ajuste. Si selecciona el tanque de tinta de destino en este ajuste y pulsa el botón OK, se cancela la carga y la impresora se carga desde la unidad de chip que se instaló de antemano. Una carga cancelada no se puede recargar ni devolver a su estado original.</p> <p>Esta configuración no se puede realizar en un estado en el que haya más de 2 niveles en el indicador.</p>
Recuperar Ajustes	Sí	Seleccione <b>Sí</b> para restaurar la configuración de la impresora a sus ajustes predeterminados.
	No	
Estado De Impresora		
Versión Firmware	xxxxxxx,x.xx,xxxx	Muestra la versión del "firmware".
Estado de la Opción	XXXXXXXXXX	Muestra el nombre del dispositivo opcional conectado a esta impresora.
Pasadas de carro	XXXXXXXXXX	Muestra el número actual de pasadas del carro.
Configuración De Red		
Ajustes Actuales	Automático*	Seleccione si las direcciones IP se obtienen automáticamente (Automático) mediante DHCP o manualmente (Pantalla). Establezca la <b>dirección IP, Máscara De Subred, y Puerta Enlace Predet</b> en el <b>Pantalla</b> . Para más detalles, consulte al administrador de su red.
	Pantalla	
Imprimir Hoja Estado		Pulse el botón OK para imprimir una lista con la configuración de la red. Utilice esta información para obtener una vista general completa de la configuración de red.
Recuperar Ajustes	Sí	Seleccione <b>Sí</b> para restaurar la configuración de la red a sus ajustes predeterminados.
	No	
Ajustes Ecológicos		

### Modo de uso del menú del panel de control

Elemento	Parámetro	Explicación
Modo de Reposo	De 5 a 240 minutos (15*)	La impresora entrará en modo de reposo si no se han producido errores, no se han recibido trabajos de impresión y si no se ha realizado ninguna acción en el panel de control durante un periodo de tiempo prolongado. Este ajuste permite seleccionar la cantidad de tiempo que debe transcurrir para que la impresora entre en modo de reposo.   "Apagado con Gestion de Energía" de la página 47
Gestion de Energía	Desactivada	La impresora se apagará automáticamente si no hay ningún error, no recibe ningún trabajo de impresión y no se está realizando ninguna operación en el panel de control o de otro tipo durante 8 horas.  El tiempo que transcurre hasta que la impresora se apaga puede establecerse con valores comprendidos entre 1 y 24 horas en incrementos de 1 hora.  Seleccione <b>Desactivada</b> para evitar que la impresora se apague automáticamente.
	De 1 a 24 horas (8*)	
Recuperar Ajustes	Sí	Seleccione <b>Sí</b> para restaurar los valores predeterminados de todos los <b>Ajustes Ecológicos</b> .
	No	
Preferencias		
Idioma/Language	Japonés	Seleccione el idioma de la pantalla del panel de control.
	Inglés	
	Francés	
	Italiano	
	Alemán	
	Portugués	
	Español	
	Holandés	
	Ruso	
	Coreano	
	Chino	
	Turco	
	Indonesio	
Tailandés		
Unidades: Longitud	m*	Seleccione la unidad de medida de la longitud que aparecerá en la pantalla del panel de control o impresa en los patrones.
	ft/in	
Ajuste Lámpara Alarma	Activada*	Con Activada se enciende el chivato de alerta cuando se produce un error. Con Desactivada no se enciende nada.
	Desactivada	
Menú del Administrador		

### Modo de uso del menú del panel de control

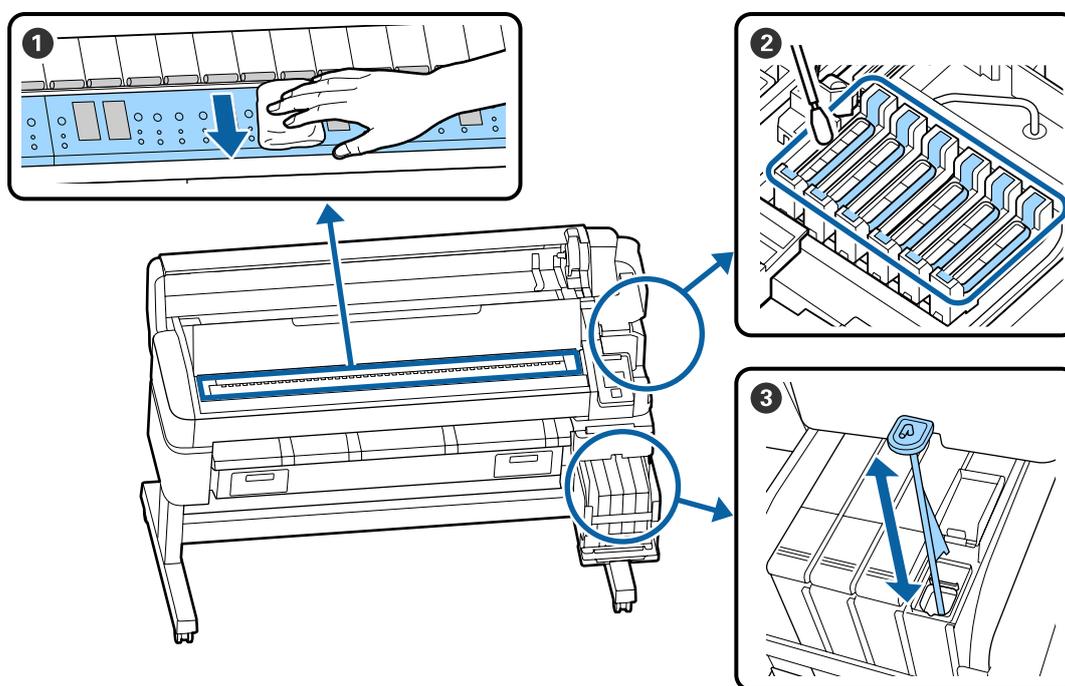
Elemento	Parámetro	Explicación
Fecha y Hora		Configure el reloj integrado de la impresora.
Huso Horario		<p>Introduzca la diferencia horaria entre la zona horaria actual y GMT.</p> <p>La zona horaria seleccionada se usa en las notificaciones de correo electrónico enviadas por el Remote Manager cuando se produce un error u otros problemas.</p> <p>Remote Manager es una utilidad estándar incorporada en la interfaz de red de la impresora que le permite comprobar el estado de la impresora y configurar la red. Introduzca la dirección IP especificada para la impresora el navegador que esté utilizando en su ordenador para iniciar el software.</p> <p>Inicio de Remote Manager  <a href="#">"Uso de Remote Manager" de la página 22</a></p>
Recuper Ajusts Pre-det.	Sí	<p>Seleccione <b>Sí</b> para restaurar los valores predeterminados de todos los ajustes, excepto de las opciones Fecha y Hora, Idioma/Language y Unidades: Longitud en el menú Configuración.</p>
	No	

# Mantenimiento

## Cuándo realizar las distintas operaciones de mantenimiento

### Mantenimiento regular

Si sigue utilizando la impresora sin limpiarla, los inyectores podrían obstruirse, podrían caer gotas de tinta o producirse cambios de color en los resultados impresos.



Cuándo debe realizarse	Componentes que debe limpiar
Una vez al mes	<b>1 Limpieza del cabezal</b>
Una vez por semana	<b>2 Limpieza de las tapas</b>  Puede comprobar el procedimiento en un video en YouTube. <a href="#">Epson Video Manuals</a>
	<b>3 Agitar la tinta de alta densidad</b>  Cuando utilice tinta de alta densidad, mueva el bastoncillo de agitación arriba y hacia abajo un segundo y repítalo unas 15 veces.

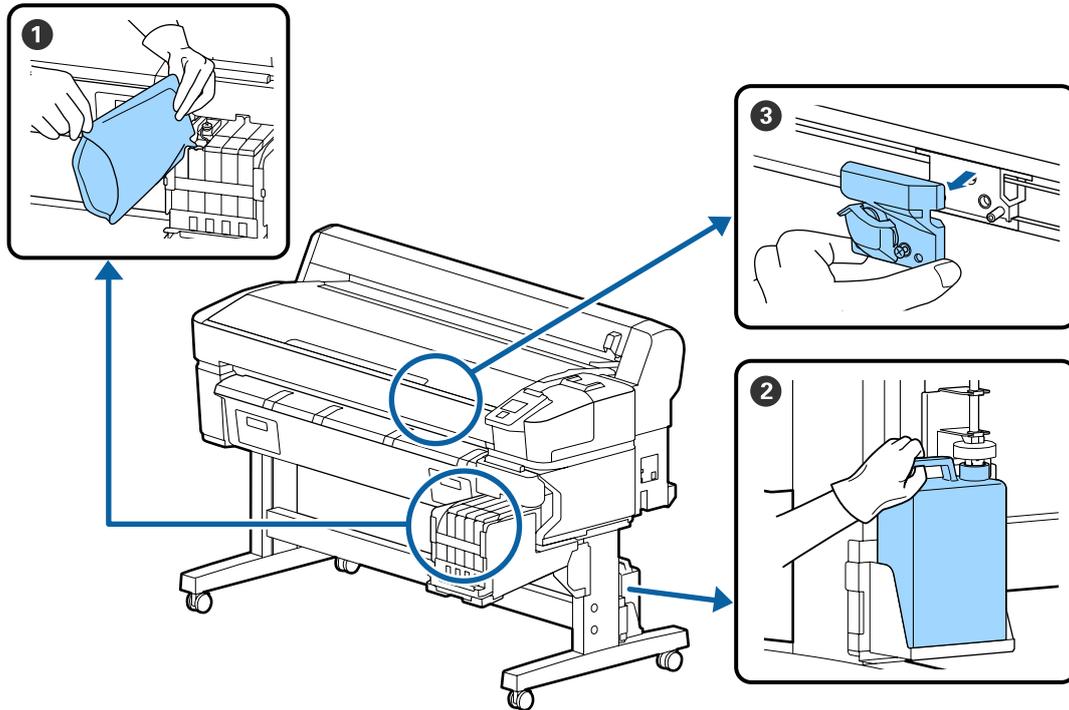
## Mantenimiento

 **Importante:**

*La impresora contiene instrumentos de precisión. Si se adhieren pelusas o polvo a los inyectores del cabezal de impresión, la calidad de impresión o la alimentación del papel se verá afectada.*

*Lleve a cabo una limpieza normal con más frecuencia si el entorno y el papel que utiliza lo requieren.*

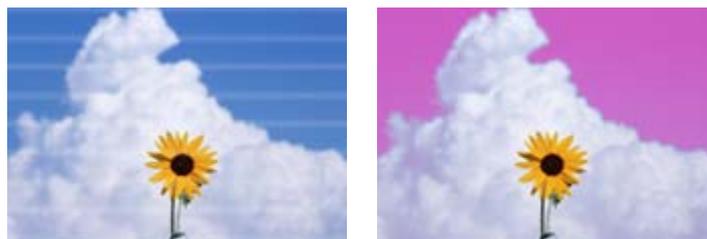
## Recarga y sustitución de consumibles



Cuándo debe realizarse	Componentes que debe cambiar
Si el nivel de tinta restante está a 50 mm o menos	<b>1 Rellenado de tinta</b> <a href="#">"Rellenado de tinta" de la página 77</a>
Cuando aparezca el mensaje de sustitución en la pantalla del panel de control	<b>2 Bote de tinta desechada</b> <a href="#">"Desecho de la tinta usada" de la página 84</a>
El papel no está bien cortado/Los bordes del corte están abiertos	<b>3 Cortador</b>

## Mantenimiento cuando disminuye la calidad de la impresión

### Si aparecen líneas horizontales o colores incorrectos



Siga los siguientes pasos hasta que mejore el problema de impresión.

## Mantenimiento

### 1. Realice una limpieza de cabezales

Puede elegir uno de los siguientes tres niveles para la limpieza del cabezal; **Ejecutar (Leve)**, **Ejecutar (Media)**, o **Ejecutar (A fondo)**.

Para comenzar, utilice **Ejecutar (Leve)**. Seleccione **Ejecutar (Media)** si hay partes que aparecen débilmente o que no aparecen cuando imprime un test de comprobación; si los inyectores siguen obstruidos, seleccione **Ejecutar (A fondo)**.

 ["Limpieza de inyectores obstruidos" de la página 86](#)



Si los resultados de la impresión no mejoran incluso después de realizar tres veces la limpieza del cabezal

### 2. Realice una limpieza de la tapa

Limpie con el kit de limpieza de tapa suministrado. Compruebe lo siguiente antes de limpiar.

 ["Qué necesita" de la página 69](#)

 ["Precauciones relativas al mantenimiento" de la página 69](#)

Puede comprobar el procedimiento en un video en YouTube.

 [Epson Video Manuals](#)



Si los resultados de la impresión no mejoran después de limpiar las tapas

### 3. Sustituya los limpiacabezales

Para realizar la sustitución necesitará el kit de limpiacabezales específico de esta impresora. Compruebe lo siguiente antes de realizar la sustitución.

 ["Qué necesita" de la página 69](#)

 ["Precauciones relativas al mantenimiento" de la página 69](#)

Puede comprobar el procedimiento de sustitución en un video en YouTube.

 [Epson Video Manuals](#)

Si la calidad de impresión no mejora, póngase en contacto con su distribuidor o con el Soporte Técnico de Epson.

## Si se producen gotas de tinta



Siga los siguientes pasos hasta que mejore el problema de impresión.

## Mantenimiento

### 1. Realice una limpieza de cabezales

Puede elegir uno de los siguientes tres niveles para la limpieza del cabezal; **Ejecutar (Leve)**, **Ejecutar (Media)**, o **Ejecutar (A fondo)**.

Para comenzar, utilice **Ejecutar (Leve)**. Seleccione **Ejecutar (Media)** si hay partes que aparecen débilmente o que no aparecen cuando imprime un test de comprobación; si los inyectores siguen obstruidos, seleccione **Ejecutar (A fondo)**.

 ["Limpieza de inyectores obstruidos" de la página 86](#)



Si los resultados de la impresión no mejoran incluso después de realizar tres veces la limpieza del cabezal

### 2. Limpie el cabezal de impresión

Para realizar la limpieza necesitará el juego de limpieza de cabezales específicamente diseñado para esta impresora. Compruebe lo siguiente antes de limpiar.

 ["Qué necesita" de la página 69](#)

 ["Precauciones relativas al mantenimiento" de la página 69](#)

Puede comprobar el procedimiento en un video en YouTube.

 [Epson Video Manuals](#)

Si la calidad de impresión no mejora, póngase en contacto con su distribuidor o con el Soporte Técnico de Epson.

## Mantenimiento

### Qué necesita

Tenga a mano los siguientes artículos antes de empezar la limpieza y sustitución.

Cuando las piezas suministradas se hayan gastado, compre nuevos consumibles. Prepare piezas originales para sustituir los paquetes de tinta o realizar el mantenimiento.

 “Apéndice” de la página 105

Si sus guantes se han desgastado, prepare guantes de nitrilo disponibles en el mercado.

#### Gafas de protección (a la venta en tiendas)

Protege sus ojos de la tinta y del ink cleaner (limpiador de tintas).

#### Mascarilla (a la venta en tiendas)

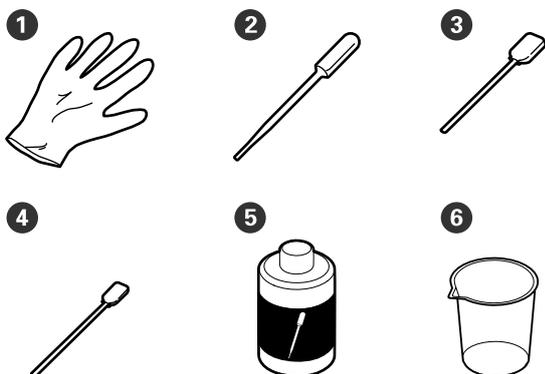
Protege sus ojos y boca de la tinta y del ink cleaner (limpiador de tintas).

#### Kit de limpieza de tapas (suministrado con la impresora)

Utilícelo para limpiar las tapas.

Los siguientes artículos se encuentran en el kit.

Cuando las piezas suministradas se hayan gastado, compre nuevos consumibles.



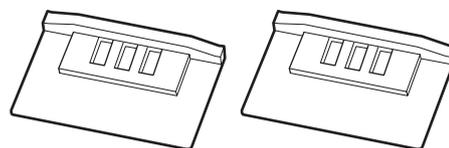
- ① Guantes (2)
- ② Cuentagotas (2)
- ③ Bastoncillos de limpieza — Anchos (50)
- ④ Bastoncillos de limpieza — Estrechos (25)

- ⑤ Líquido de limpieza de la tapa (1)

- ⑥ Recipiente (1)

#### Kit de mantenimiento de cabezales (consumible)

Utilice esto para limpiar el cabezal de impresión.



#### Limpiacabezales (consumible)

Este conjunto incluye limpiacabezales y unidades de limpiacabezales.



- ① Guantes (2)
- ② Limpiacabezales (2)
- ③ Unidades de limpiacabezales (2)

#### Una bandeja metálica o de plástico (de polietileno o polipropileno), a la venta en tiendas



Utilícela para colocar utensilios de limpieza, consumibles quitados o de líquido de limpieza de tapa transferido al recipiente suministrado con la impresora.

#### Paño suave, (a la venta en tiendas)

Úselo para limpiar el cabezal. Use materiales que no suelten pelusa ni generen electricidad estática.

### Precauciones relativas al mantenimiento

Tenga en cuenta los siguientes puntos durante la limpieza y sustitución de piezas.

## Mantenimiento



### Precaución:

- Durante el mantenimiento, lleve ropa que le proteja, incluyendo gafas de protección, guantes y una máscara.  
 Si la tinta, la tinta desechada o el líquido de limpieza de la tapa entran en contacto con la piel, los ojos o la boca, tome de inmediato las siguientes medidas.
    - Si el líquido se le queda pegado a la piel, lávese a fondo con agua y jabón en abundancia. Si observa cualquier reacción en la zona afectada, consulte con un médico convenientemente cualificado inmediatamente.
    - Si le entra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con agua. Si no cumple esta precaución los ojos podrían hincharse ligeramente o quedarse rojos. Consulte con un médico convenientemente cualificado si aparecen otros problemas.
    - Si le entra el líquido en la boca, consulte a un médico tan pronto como sea posible.
    - En caso de ingestión, no induzca el vómito. Consulte con un médico tan pronto como sea posible. Si se induce el vómito, el material vomitado puede entrar en la tráquea, lo cual es peligroso.
  - Guarde los paquetes de tinta, la tinta desechada y el líquido de limpieza de la tapa fuera del alcance de los niños.
- 
- Saque el papel de la impresora antes de continuar.
  - No toque nunca las correas, las placas de circuitos ni ninguna otra pieza que no necesite limpieza. Si no cumple esta precaución podría averiar la impresora o disminuir la calidad de la impresión.
  - No utilice otra cosa que no sean los bastoncillos de limpieza desechables que acompañan al producto. Los bastoncillos de otros tipos, que sueltan pelusas, podrían averiar el cabezal de impresión.
  - Utilice siempre bastoncillos limpios. Los bastoncillos usados podrían dejar manchas muy difíciles de quitar.
- 
- No toque las puntas de los bastoncillos. La grasa de sus manos podría averiar el cabezal de impresión.
  - No utilice nada que no sea el líquido de limpieza especificado para limpiar las tapas, ya que podría causar un funcionamiento incorrecto o una reducción de la calidad de la impresión.
  - Toque un objeto metálico antes de empezar la limpieza para descargar la electricidad estática.

# Mantenimiento regular

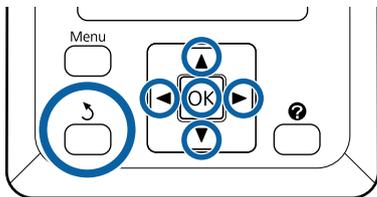
## Limpeza de las tapas

Limpe las tapas una vez por semana. Lleve a cabo la limpieza con más frecuencia si el entorno y el papel que utiliza lo requieren.

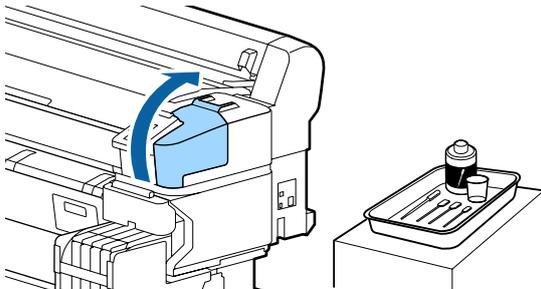
Lea lo siguiente antes de comenzar este procedimiento.

 [“Precauciones relativas al mantenimiento” de la página 69](#)

Botones usados en los siguientes ajustes.



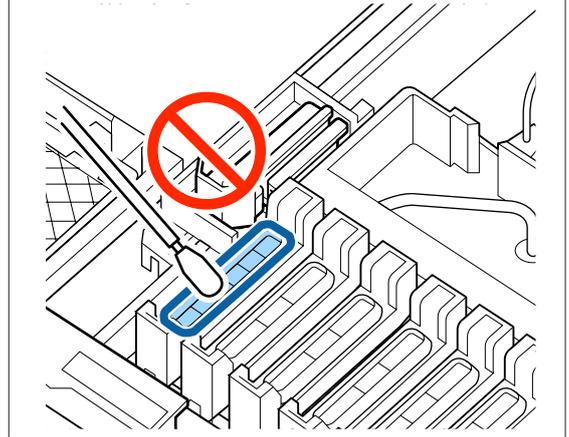
- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida. Use los botones ◀▶ para seleccionar la pestaña  y, a continuación, pulse el botón OK. Se muestra el menú Mantenimiento.
- 2 Use los botones ▲▼ para seleccionar **Limpiar Tapa Cabezal** y pulse el botón OK.
- 3 Pulse el botón OK. El cabezal de impresión se coloca en posición de limpieza.
- 4 Siga las instrucciones del panel de control para abrir la cubierta de mantenimiento.



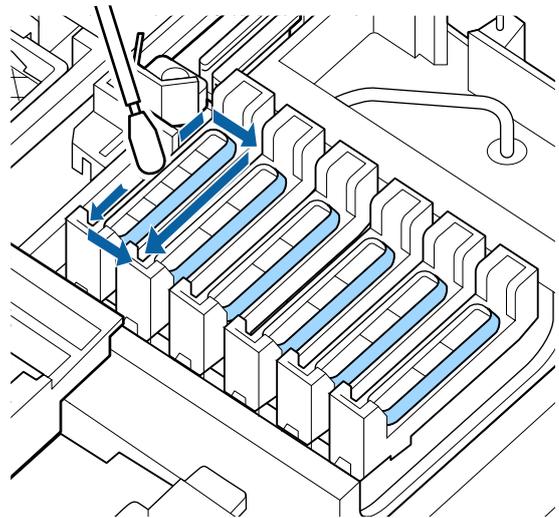
- 5 Sostenga el nuevo bastoncillo de limpieza (fino) seco en posición perpendicular y limpie el área externa de todas las tapas.

 **Importante:**

*No toque el interior de la tapa de succión (tapa en el borde izquierdo). Si se llegan a deformar, ya no será posible realizar correctamente el taponamiento.*

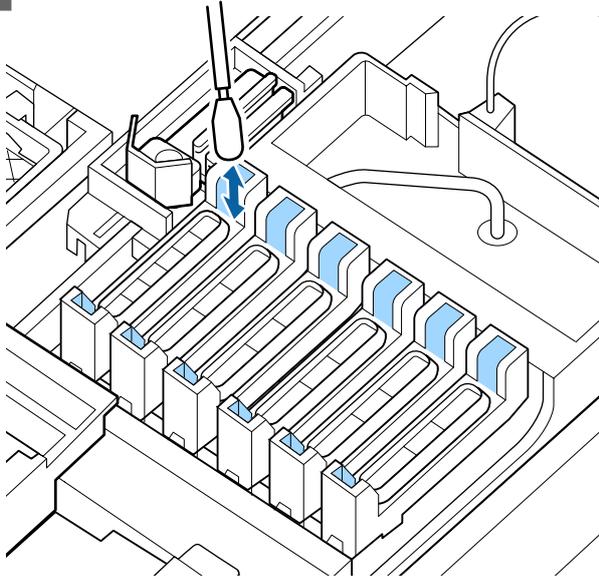


Hay un total de 6 tapas. Limpie el área alrededor de todas las tapas.

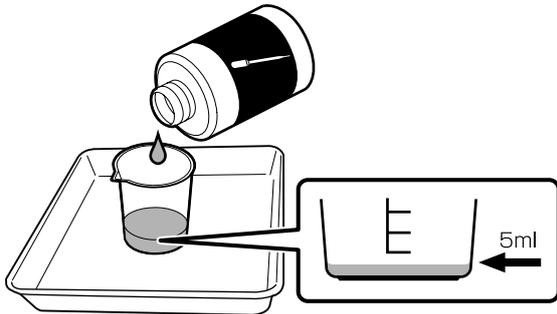


Mantenimiento

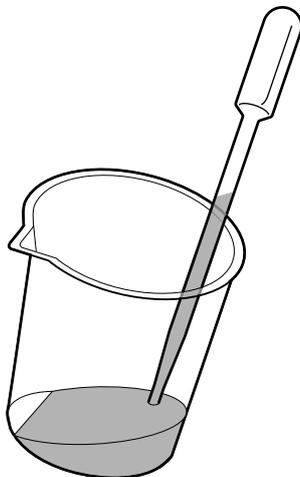
**6** Limpie la tinta adherida a la parte de la guía.



**7** Ponga el recipiente proporcionada con el líquido de limpieza de tapas en la bandeja y vierta aproximadamente 5 ml de líquido de limpieza de tapas en el recipiente.



**8** Tome un poco de líquido de limpieza de tapas con el cuentagotas.

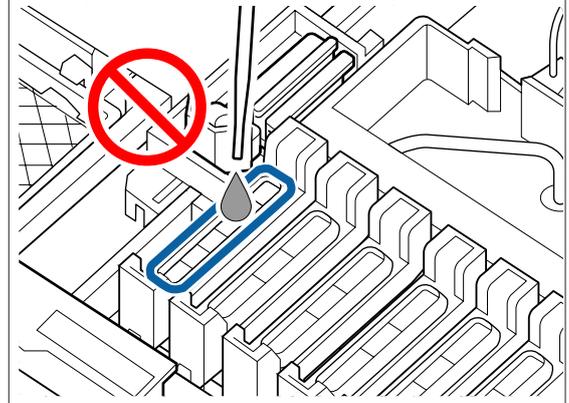


**9** Vierta algunas gotas (de 2 a 3) de líquido de limpieza de tapas con el cuentagotas hasta que el interior de las tapas anti-secado (todas las tapas excepto el borde izquierdo) están llenas.

**!** **Importante:**

*No vierta líquido de limpieza de tapas dentro de la tapa de succión. Si lo hace, puede que la impresora no funcione correctamente.*

*No limpie después las gotas, incluso si ha goteado algo de líquido por error. Si toca la parte interior de la tapa de succión, puede que ya no sea posible volver a taponar correctamente.*

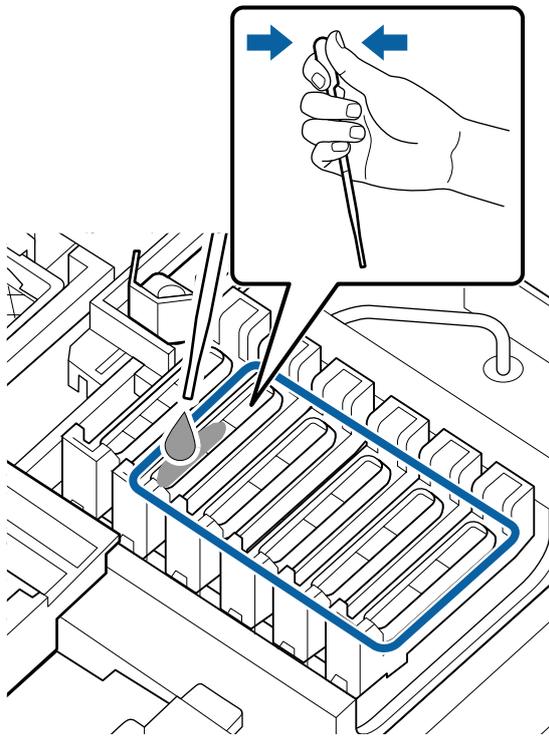


Añada algo más 2 o 3 gotas no son suficiente.

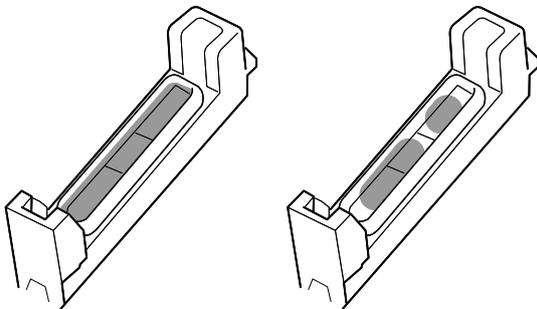
No deje que se desborde desde el interior de las tapas anti-secado.

**Mantenimiento**

Hay un total de 5 tapas anti-secado. Vierta líquido de limpieza de tapas en todas las tapas anti-secado.

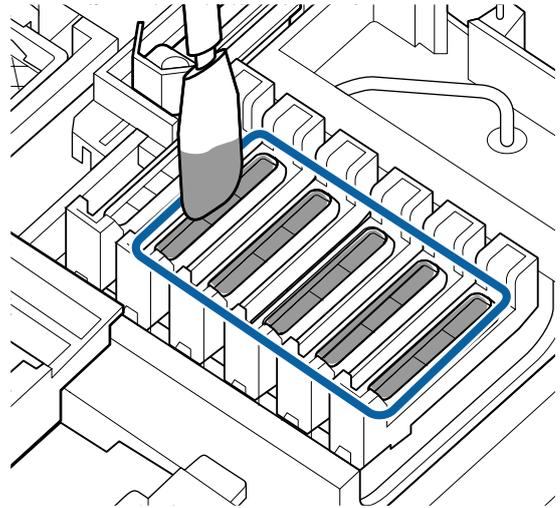


**OK**



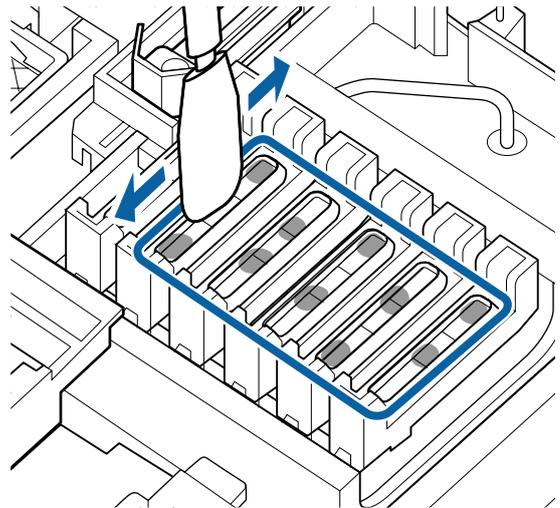
**10**

Utilice un nuevo bastoncillo de limpieza seco (ancho) para absorber el líquido de limpieza de tapas de todas las tapas anti-secado.



**11**

Utilice un nuevo bastoncillo de limpieza seco (ancho) para limpiar el líquido de limpieza de tapas restante.



## Mantenimiento

### **!** *Importante:*

Siga limpiando hasta que queden como en las siguientes imágenes. Si queda tinta o líquido de limpieza de tapas en el interior de las tapas anti-secado, pueden obstruirse los inyectores.



- 12** Después de la limpieza, cierre la tapa de mantenimiento y pulse dos veces el botón OK.

Cuando el cabezal de impresión vuelva a su posición normal, la impresora estará lista para imprimir.

Para imprimir después de esta operación, realice un **Test De Inyectores**.

“Impresión de un patrón de test” de la página 86

### **!** *Importante:*

- No vuelva a usar el líquido de limpieza de tapas sucio utilizado en la limpieza.
- El líquido de limpieza de tapas sucio y los bastoncillos de limpieza usados son residuos industriales. Deséchelos de la misma forma que la tinta sobrante.  
 “Manipulación de consumibles usados” de la página 95
- Guarde el líquido de limpieza de tapas a temperatura ambiente y alejado de la luz solar directa.
- Después de usar el líquido de limpieza de tapas, asegúrese de cerrar la tapa.

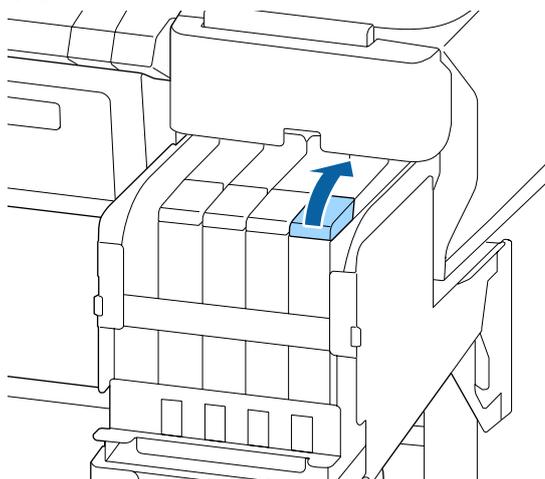
## Remove la tinta High Density Black (Negro de Alta Densidad)

Una característica de la tinta High Density Black (Negro de Alta Densidad) es que sedimenta fácilmente. Remueva la tinta del tanque de tinta una vez por semana. Las impresiones pueden mostrar colores diferentes si se realiza la impresión cuando se ha producido sedimentación.

Lea lo siguiente antes de comenzar este procedimiento.

“Precauciones relativas al mantenimiento” de la página 69

- 1** Abra la cubierta de la introducción de tinta de la corredera con una etiqueta de tinta HDK pegada.



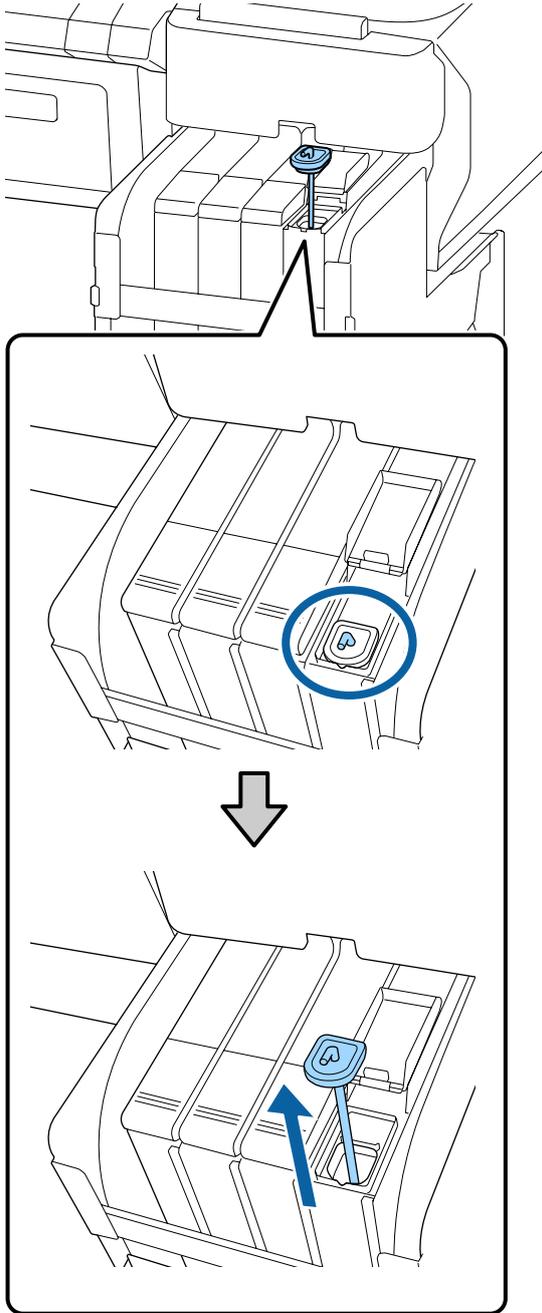
- 2** Quite la tapa de introducción de tinta del tanque de tinta.

Sostenga la parte que se muestra con un círculo en la ilustración para quitar el tapón de entrada de tinta. Si el tapón de entrada de tinta se quita con cualquier otra pieza, la tinta se adhiere.

### **!** *Importante:*

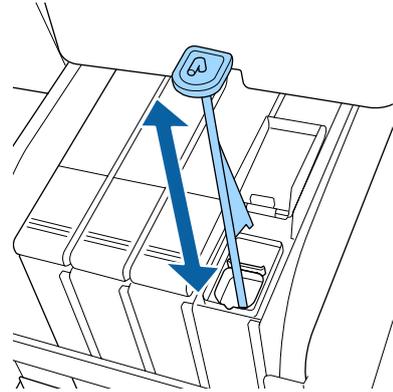
Quite la tapa de introducción de tinta lentamente. Si quita la tapa demasiado rápido, la tinta podría salpicar.

**Mantenimiento**



**3** En intervalos de un segundo, mueva la varilla de mezcla hacia arriba y hacia abajo. Repita alrededor de 15 veces.

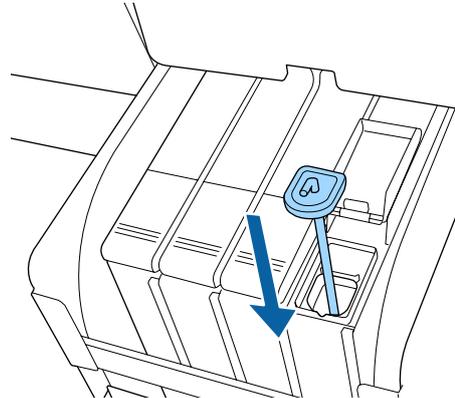
Cuando mueva varilla de mezcla hacia arriba y hacia abajo, levante esta hasta que el gancho de la varilla quede completamente visible y luego bájela hasta que la tapa de entrada de tinta toque el tanque de tinta.



**!** **Importante:**

*Mueva lentamente la varilla. Si la mueve demasiado rápido, la tinta podría salpicar.*

**4** Vuelva a colocar la tapa de introducción de tinta en el tanque de tinta.

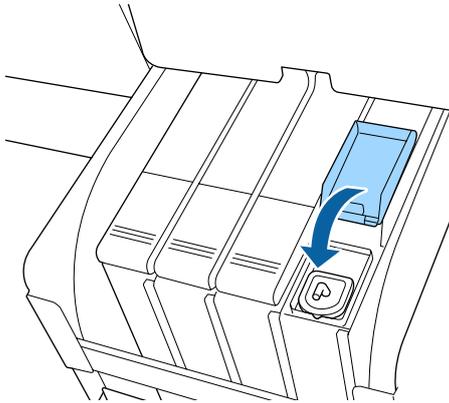


**!** **Importante:**

*Presione firmemente la tapa de introducción de tinta de modo que no se suelte. Si la corredera entra en contacto con la tapa de introducción de tinta al extraerla, la tapa podría dañarse.*

**Mantenimiento**

**5** Cierre la cubierta de introducción de tinta.



**Limpieza de la platina**

La platina se ensucia cuando se le adhieren partículas de papel o tinta. Es recomendable limpiar la platina una vez al mes, ya que el papel se ensuciará si hay tinta pegada a la misma.

Lleve a cabo la limpieza con más frecuencia si el entorno y el papel que utiliza lo requieren.

Lea lo siguiente antes de comenzar este procedimiento.

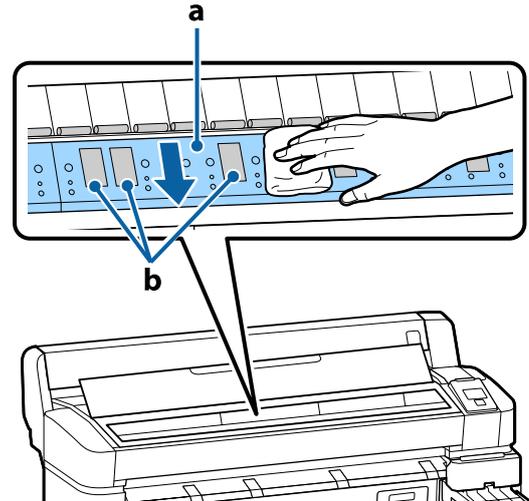
[“Precauciones relativas al mantenimiento” de la página 69](#)

**1** Compruebe que la impresora y la pantalla estén apagadas. Desenchufe el cable de alimentación de la toma.

**2** Espere aproximadamente un minuto después de desenchufar la alimentación eléctrica.

**3** Abra la cubierta de la impresora y use un paño suave para limpiar el polvo y la suciedad del interior de la impresora.

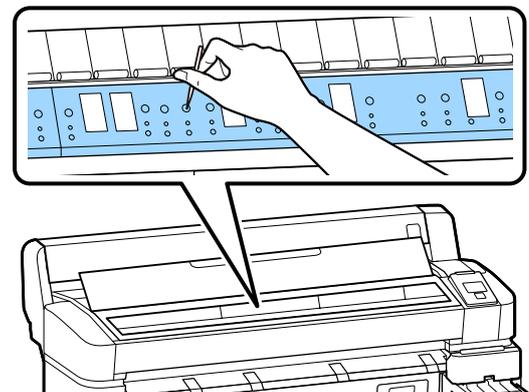
Limpie la zona (a) en profundidad, que se muestra en azul en la siguiente ilustración. Para no esparcir la suciedad, frote de dentro hacia afuera. Si hay alguna parte muy sucia, límpiela con un paño suave humedecido con detergente suave. Después, limpie el interior de la impresora con un paño seco y suave.



**! Importante:**

- Durante la limpieza, asegúrese de no tocar el rodillo ni las zonas de absorción de tinta (b, partes de color gris), pues las impresiones podrían salir manchadas.
- No toque los tubos de tinta del interior de la impresora, pues podría averiarla.

**4** Si se acumulan partículas de papel (parecen polvo blanco) en el rodillo, use algún objeto (un palillo, por ejemplo) para empujarlas.



## Mantenimiento

- 5** Cuando termine de limpiar, cierre la cubierta de la impresora.

### La superficie de impresión sigue estando sucia incluso después de limpiar la platina

Siga estos pasos para limpiar el rodillo alimentando y expulsando el papel del rollo.

- 1** Encienda la impresora y cargue el rollo de papel más ancho posible.  
 [“Carga y extracción del rollo de papel” de la página 25](#)
- 2** Pulse el botón  seguido del botón . El papel avanzará mientras se mantenga pulsado el botón . Si el papel aparece sin manchas, la limpieza ha terminado.

Corte el papel después de realizar la limpieza.

 [“Método de corte manual” de la página 28](#)

## Rellenado de tinta

### Período de tiempo para recargas de tinta

Si aparece el mensaje **Revisar niveles de tinta** en la pantalla del panel de control, lleve a cabo inmediatamente las dos siguientes acciones.

- Prepare un paquete de tinta del color apropiado.
- Compruebe el nivel de tinta restante y, cuando la altura de la tinta restante sea 50 mm o menos medida desde la base del tanque de tinta, sustituya el chip y rellene la tinta.

No podrá imprimir si aparece **Rellenar Tanque Tinta** incluso para un color. Si se muestra el mensaje el mensaje **Revisar niveles de tinta** a mitad de un trabajo de impresión, puede sustituir el chip y rellenar la tinta mientras la impresión continúa.

Paquetes de tinta compatibles  [“Apéndice” de la página 105](#)

### **Importante:**

*Esta impresora está equipada con un sistema de aviso de tinta restante. La información sobre la cantidad de tinta disponible en un paquete se registra en la unidad de chip suministrada con cada nuevo paquete de tinta. Al instalar un nuevo chip en la impresora, esta información se registra en la misma.*

*El sistema de advertencia de tinta restante calcula la tinta sobrante en función de la información escrita en la impresora con un paquete de tinta y en las condiciones de uso de la tinta y luego muestra un mensaje. Para mantener la exactitud de este sistema, debe cambiar el chip y rellenar la tinta tan pronto como sea posible cuando el nivel de tinta sea inferior a 50 mm desde la base del tanque de tinta.*

### Carga y reserva de unidades chip.

Al registro de la cantidad disponible de tinta en un paquete de tinta cuando se instala la unidad de chip en la impresora se denomina “carga”. Después de cargar, el chip que se instaló en la impresora se puede reemplazar con el chip suministrado con el siguiente paquete de tinta nuevo. Sustituir un chip después de la carga se denomina “reservar”. Al reservar, la información sobre la cantidad disponible de tinta en un paquete de tinta se carga automáticamente en la impresora desde el chip reservado al tiempo que se realiza la carga. La reserva se puede realizar en cualquier momento si el nivel del indicador de la cantidad estimada de tinta está entre 1 y 6.

Si se realiza la reserva, no se muestra una advertencia cuando la cantidad estimada de tinta es baja. Rellene la tinta con un paquete de tinta si la tinta restante está a 50 mm o menos del fondo del tanque de tinta.

Consulte los pasos 2 a 6 en la página siguiente para ver el procedimiento de sustitución de chips.

Puede confirmar si un chip está reservado o no por los iconos de estado de los chip.

 [“Explicación de la pantalla” de la página 12](#)

### Procedimiento para rellenar la tinta

El método de rellenado difiere dependiendo del tipo de tinta. Utilice el método de rellenado que corresponda al tipo de tinta.

## Mantenimiento

Antes de realizar operaciones, revise la "Hoja de seguridad" y las siguientes notas.

En nuestro sitio web están disponibles las "hojas de datos de seguridad".

Puede descargarla desde la página Web local de Epson.



### **Precaución:**

- ❑ *Guarde los paquetes de tinta y la tinta sobrante lejos del alcance de los niños.*
- ❑ *Use gafas de protección, guantes y una máscara cuando realice el mantenimiento. En caso de que su piel entre en contacto con tinta o tinta sobrante o bien si ésta penetra en los ojos o la boca, tome las siguientes medidas:*
  - ❑ *Si el líquido se le queda pegado a la piel, lávese a fondo con agua y jabón en abundancia. Si observa cualquier reacción en la zona afectada, consulte con un médico convenientemente cualificado inmediatamente.*
  - ❑ *Si le entra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con agua. Si no cumple esta precaución los ojos podrían hincharse ligeramente o quedarse rojos. Consulte con un médico convenientemente cualificado si aparecen otros problemas.*
  - ❑ *Si le entra el líquido en la boca, consulte a un médico tan pronto como sea posible.*
  - ❑ *En caso de ingestión, no induzca el vómito. Consulte con un médico tan pronto como sea posible. Si se induce el vómito, el material vomitado puede entrar en la tráquea, lo cual es peligroso.*
- ❑ *Tenga en cuenta los siguientes consejos al rellenar la tinta.*
  - ❑ *Corte cuidadosamente la boquilla en el paquete de tinta. Si se aplica demasiada fuerza, la tinta puede salpicar.*
  - ❑ *No sujete el paquete de tinta con demasiada fuerza después de abrirlo. Esto podría hacer que la tinta saliera del paquete.*
  - ❑ *Al verter la tinta en el tanque de tinta, incline lentamente el paquete de tinta para realizar el vertido.*

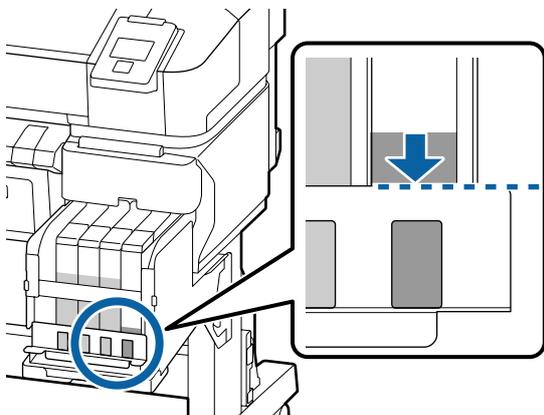
## Mantenimiento

### ! Importante:

- ❑ *Epson recomienda el uso de paquetes de tinta originales de Epson. Epson no puede garantizar la calidad ni la fiabilidad de las tintas que no sean de Epson. La tinta no genuina puede provocar daños no cubiertos por las garantías de Epson, y, en determinadas condiciones, un funcionamiento anormal de la impresora. No se mostrarán datos sobre el estado de las unidades de chip no genuinas, y se registrará el uso de tinta no genuina para su posible uso por parte del Servicio Técnico.*
- ❑ *El uso de una tinta que no sea la genuina de Epson indicada aquí puede provocar averías no cubiertas por la garantía de Epson.*  
*☞ “Accesorios opcionales y productos consumibles” de la página 105*
- ❑ *No coloque objetos sobre el tanque de tinta ni lo someta a impactos fuertes. El tanque de tinta podría desprenderse. Diríjase a su distribuidor o al Soporte Técnico de Epson.*
- ❑ *No utilice la impresora si se han mezclado tintas High Density Black (Negro de Alta Densidad) y Black (Negro). Al cambiar el tipo de tinta Black (Negro) que se utiliza, el tanque de tinta sólo debe cambiarlo el personal del servicio técnico. El cambio del tipo de tinta Black (Negro) tiene un coste. Diríjase a su distribuidor o al Soporte Técnico de Epson.*

1

Si aparece **Revisar niveles de tinta** en la pantalla del panel de control, compruebe el nivel de tinta del tanque de tinta.



Asegúrese de que el nivel de tinta quede por debajo del borde superior de la placa metálica. Continúe en el paso 7 si se ha reservado el estado del chip en el panel de control. Continúe con el paso 2 si no está reservado.

### Si la cantidad de tinta restante queda por encima del borde superior de la placa metálica

No puede vaciar el nuevo paquete de tinta completo en el depósito de tinta. Siga usando la impresora hasta que el nivel de tinta llegue el borde superior de la placa metálica.

### Si la cantidad de tinta restante quede por debajo de la parte superior del orificio

Si la cantidad de tinta restante está por debajo de la parte superior del orificio, la cantidad restante puede ser menor que el valor mínimo y la impresión podría interrumpirse. Rellene con tinta de inmediato.

### ! Importante:

*Si la tinta restante queda por encima del borde superior de la placa de metal y aparece el mensaje **Rellenar Tanque Tinta**, es el momento de sustituir el tanque de tinta. Sustituya los tanques de tinta. Las sustituciones y las reparaciones se mediante el pago de una tarifa.*

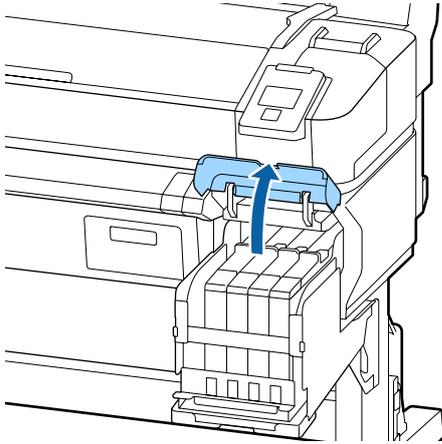
*En las sustituciones y reparaciones, la tinta del tanque se desecha. Esto es necesario porque el polvo y otros cuerpos extraños se mezclan con la tinta y el tanque de tinta deja de funcionar correctamente.*

*El intervalo de sustitución del tanque de tinta depende del entorno y de las condiciones de uso.*

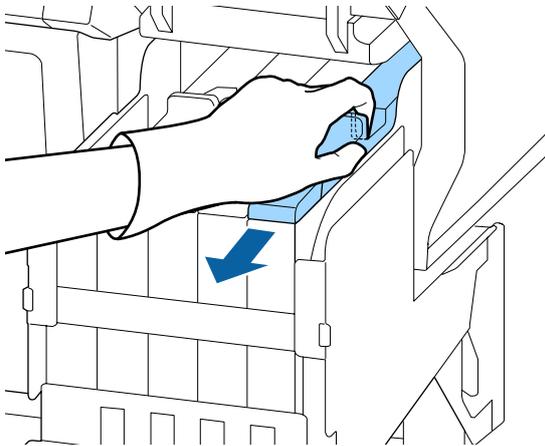
*Diríjase a su distribuidor o al Soporte Técnico de Epson.*

**Mantenimiento**

**2** Abra la cubierta lateral.



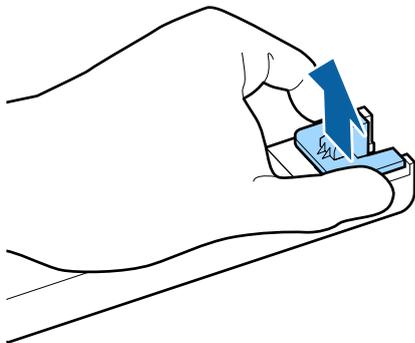
**3** Enganche un dedo en la muesca en la parte superior del pasador y tire de ella hacia fuera.



**!** **Importante:**

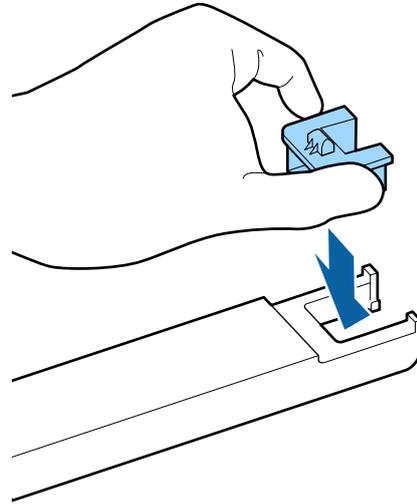
*No incline la corredera. Si el chip cae al suelo se puede dañar.*

**4** Quite la unidad de chip de la corredera.

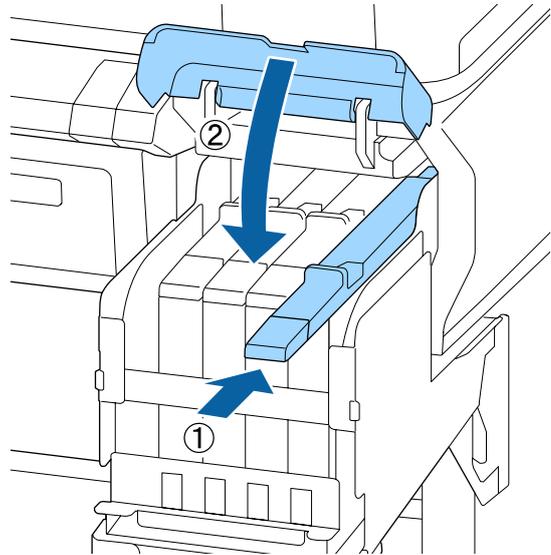


**5** Instale el chip que viene con el paquete de tinta nuevo.

Durante la instalación, compruebe que las etiquetas del pasador y del chip son del mismo color.



**6** Mantenga el nivel de la barra deslizante en horizontal e insértela. Cierre la cubierta lateral.



**!** **Importante:**

*No ejerza excesiva fuerza sobre el pasador. Esto podría causar daños.*

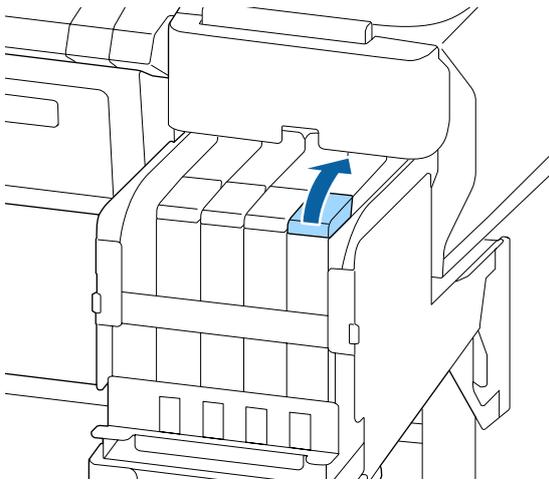
**Mantenimiento**

- 7** Agite el nuevo paquete de tinta horizontalmente 15 veces durante 5 segundos en movimientos de aproximadamente 5 cm como se muestra en la ilustración.



- 8** Compruebe que no aparezcan advertencias ni errores en la pantalla del panel de control antes de abrir la cubierta de entrada de la barra deslizante.

Si se muestra un error o una advertencia, siga los mensajes para resolver el error o advertencia y continúe con la siguiente operación.



- 9** Quite la tapa de introducción de tinta del tanque de tinta.

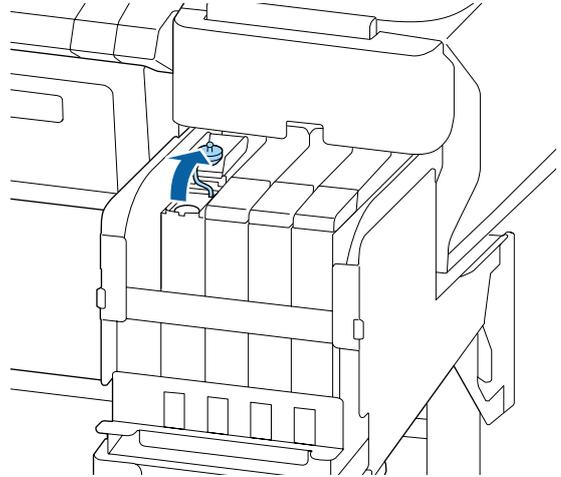
El método para retirar la tapa de introducción de tinta difiere en función del tipo de tinta con la que se rellena.



**Importante:**

*Quite la tapa de introducción de tinta lentamente. Si quita la tapa demasiado rápido, la tinta podría salpicar.*

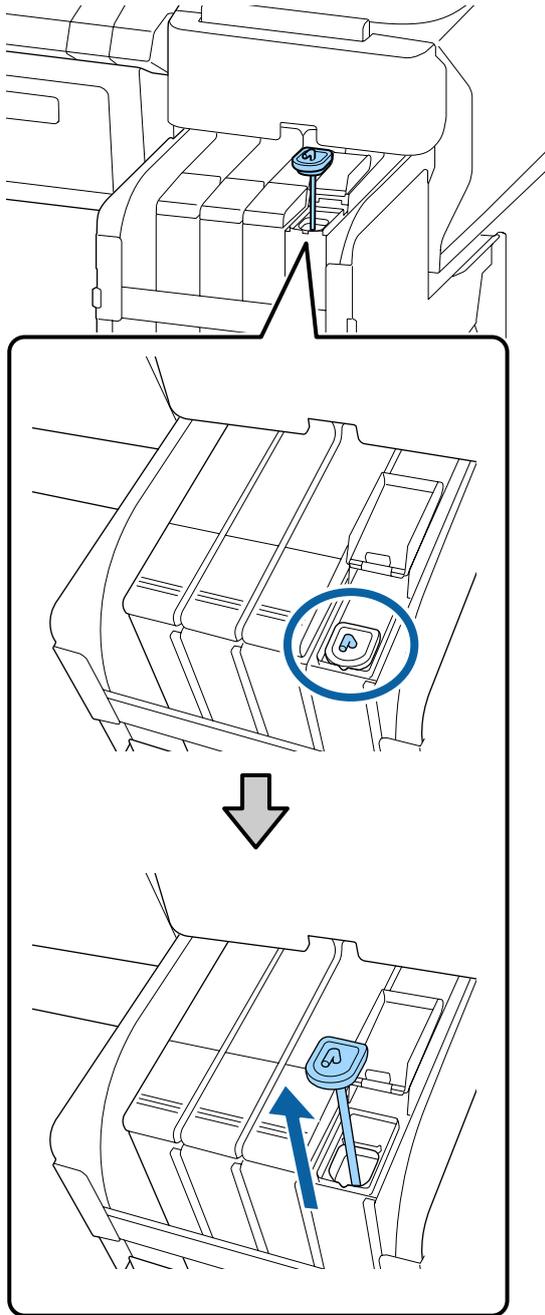
**Excepto para la tinta High Density Black (Negro de Alta Densidad)**



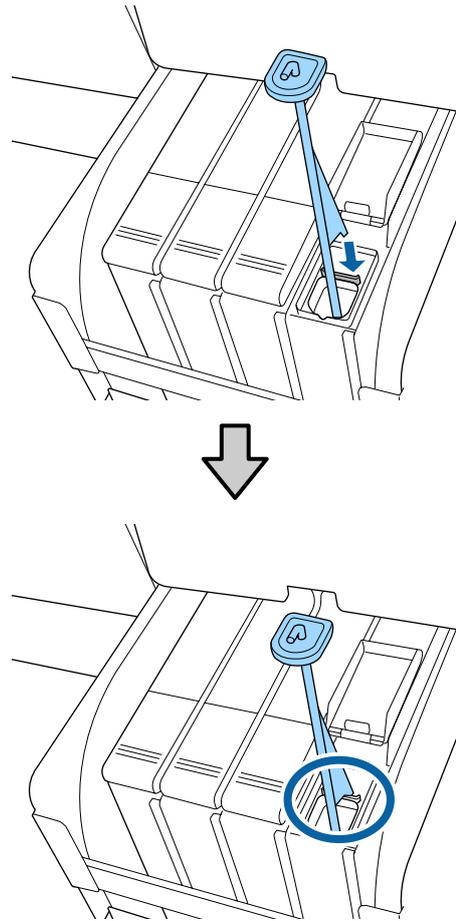
**Para la tinta High Density Black (Negro de Alta Densidad)**

- (1) Sostenga la parte que se muestra con un círculo en la ilustración para quitar el tapón de entrada de tinta. Si el tapón de entrada de tinta se quita con cualquier otra pieza, la tinta se adhiere.

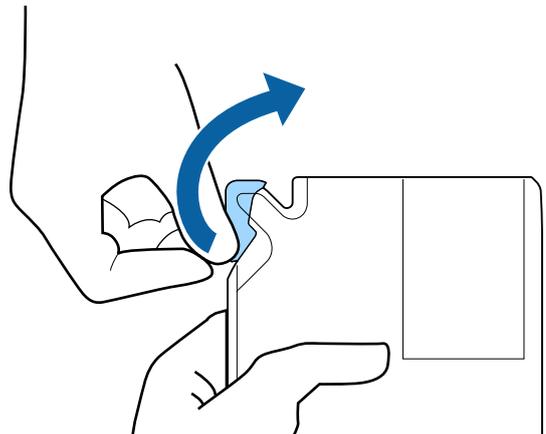
### Mantenimiento



(2) Enganche el bastoncillo de agitación sobre la protuberancia en el depósito de tinta.

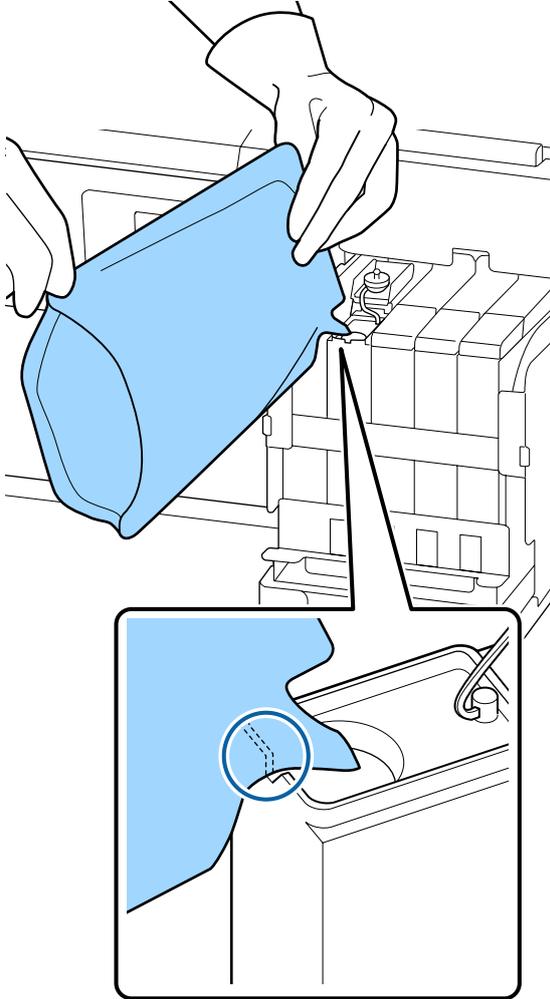


**10** Abra con cuidado la abertura de la boquilla del paquete de tinta.



**Mantenimiento**

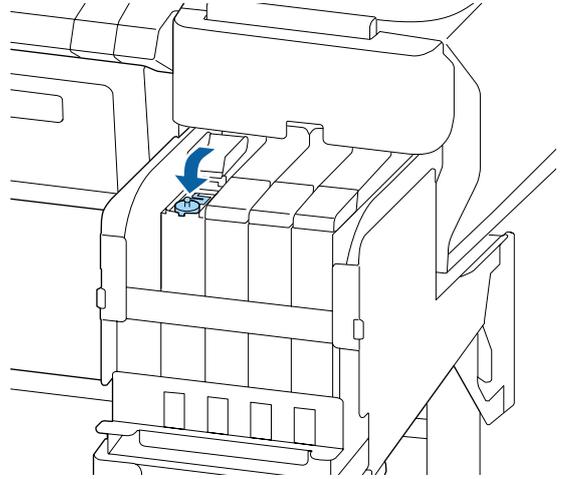
- 11** Llene el paquete de tinta con la tinta del paquete de tinta.  
 Inserte la boquilla del paquete de tinta en la ranura de entrada de tinta del tanque de tinta e inclínelo lentamente para verter la tinta.



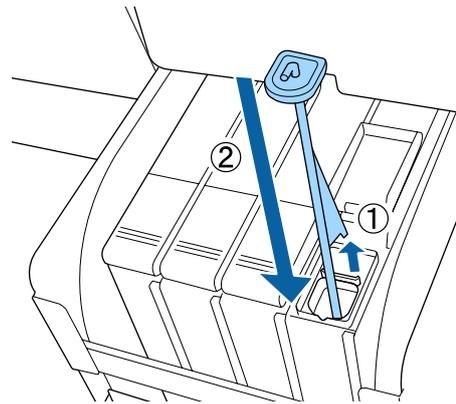
**! Importante:**  
 Utilice toda la tinta del paquete de tinta para un solo relleno.  
 No utilice la tinta de un paquete de tinta para rellenar varios tanques de tinta distintos.  
 Si se hace esto, los mensajes del sistema de alerta de tinta restante no se mostrarán correctamente.

- 12** Vuelva a colocar la tapa de introducción de tinta en el tanque de tinta.  
 El método para colocar la tapa de introducción de tinta difiere en función del tipo de tinta que se rellena.

**Excepto para la tinta High Density Black (Negro de Alta Densidad)**



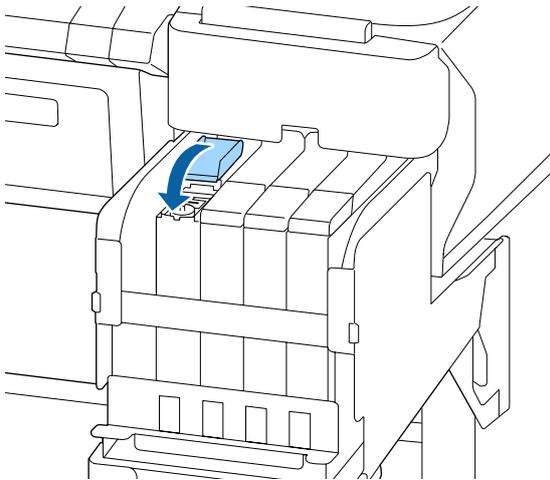
**Para la tinta High Density Black (Negro de Alta Densidad)**



**! Importante:**  
 Presione firmemente la tapa de introducción de tinta de modo que no se suelte. Si la corredera entra en contacto con la tapa de introducción de tinta al extraerla, la tapa podría dañarse.

## Mantenimiento

13 Cierre la cubierta de introducción de tinta.



## Desecho de la tinta usada

### Preparación y calendario de sustitución

#### Se muestra Prepare el bote de tinta desechada.

Prepare un nuevo Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante) tan pronto como sea posible.

Si desea sustituir el Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante) de inmediato debido a operaciones nocturnas, etc., ejecute Contador Tinta Desech. desde el menú Mantenimiento después de sustituir el bote. Si no ejecuta Contador Tinta Desech., el contador de tinta desechada no funcionará correctamente.

Menú Mantenimiento “Menú Mantenimiento” de la página 57

Contador Tinta Desech. “Contador Tinta Desech” de la página 84

#### **Importante:**

No retire nunca el Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante) mientras imprime o mientras limpia los cabezales, a menos que así lo indiquen las instrucciones en pantalla. Podría salirse la tinta residual.

Aparecerá el mensaje **Cambie el bote de tinta desechada** y pulse **OK**.

Sustituya de inmediato el Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante) por otro nuevo.

Procedimiento de sustitución “Cambio del Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante)” de la página 84

## Contador Tinta Desech

La impresora utiliza el contador de tinta desechada para controlar la cantidad de tinta sobrante y muestra el siguiente mensaje cuando el contador llega al nivel de advertencia. **Cambie el bote de tinta desechada** y pulse **OK**. Si sustituye el Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante) por otro nuevo, el contador se pone a cero automáticamente.

Si necesita sustituir el bote de tinta desechada antes de que aparezca el mensaje, ejecute Contador Tinta Desech. en el menú Mantenimiento después de sustituir el bote.

Menú Mantenimiento “Menú Mantenimiento” de la página 57

#### **Importante:**

Si sustituye el Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante) antes de que aparezca el mensaje de aviso pertinente, resetee siempre el contador de tinta desechada. De lo contrario, el próximo mensaje de sustitución del Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante) no se notificará en el momento correcto.

## Cambio del Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante)

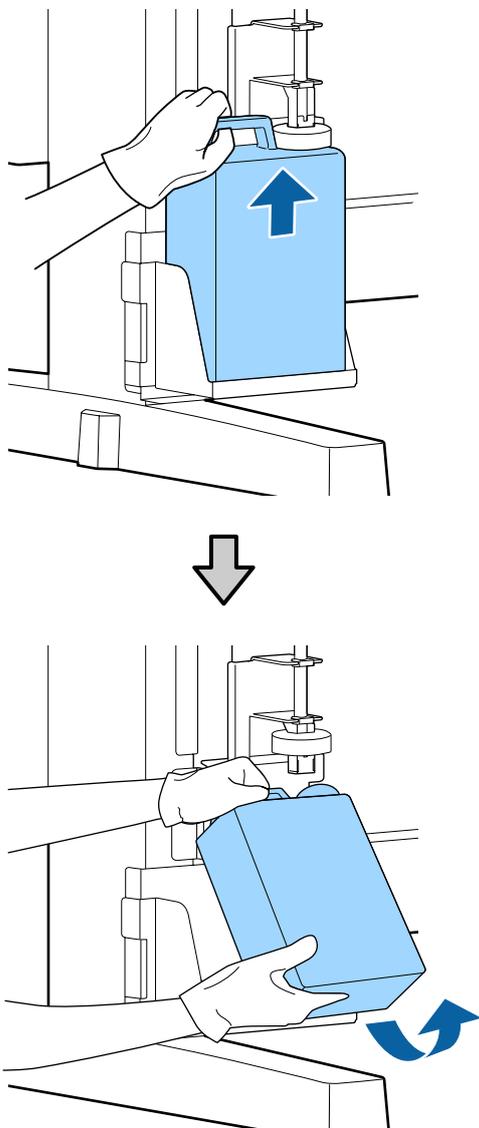
Siga el siguiente procedimiento para cambiar las piezas.

Antes de comenzar este proceso, asegúrese de leer lo siguiente:

“Precauciones relativas al mantenimiento” de la página 69

**Mantenimiento**

- 1 Saque el Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante) de su soporte Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante).



Si la parte de atrás del obturador está manchada, límpiela.

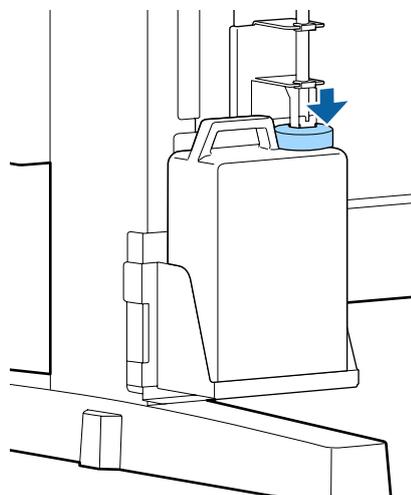
- 2 Inserte el tubo de tinta sobrante en la apertura del nuevo Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante) y coloque el Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante) en su soporte.

Apriete bien el tapón del Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante) usado.

**! Importante:**

- ❑ Introduzca bien el tubo de tinta desechada en la apertura del bote de tinta desechada. Si el tubo no está insertado correctamente, se derramará la tinta por la zona.
- ❑ Cuando tenga que desechar la tinta usada necesitará el tapón del Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante). Guarde la tapa en un lugar seguro; No la tire.

- 3 Baje el obturador.



**! Importante:**

Compruebe que el obturador queda fijado cerca de la boca de la botella. Si quedan huecos, la tinta usada podría esparcirse y manchar la zona circundante.

- 4 Pulse el botón OK.

- 5 Vuelva a comprobar que se ha instalado correctamente un nuevo Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante). Pulse el botón OK para resetear el contador de tinta desechada.

[📖 “Manipulación de consumibles usados” de la página 95](#)

**Mantenimiento**

# Limpieza de inyectores obstruidos

Lleve a cabo los siguientes pasos en orden hasta desobstruir todos los inyectores.

### Detección de inyectores obstruidos

Imprima un patrón de test y luego compruebe lo siguiente.

- ¿Hay inyectores obstruidos?
- ¿Qué filas de inyectores están obstruidas?



Si los inyectores están obstruidos

### Realice una limpieza del cabezal (leve)

Hay tres niveles de limpieza posibles para el cabezal; Leve, media y a fondo.

Seleccione **Ejecutar (Leve)** y, a continuación, imprima un patrón de test. Utilice el patrón para comprobar si los inyectores se han desobstruido.



Si los inyectores siguen obstruidos

### Realice una limpieza del cabezal (media)

Seleccione **Ejecutar (Media)** y, a continuación, imprima un patrón de test. Utilice el patrón para comprobar si los inyectores se han desobstruido.



Si los inyectores siguen obstruidos

### Realice una limpieza del cabezal (a fondo)

Seleccione **Ejecutar (A fondo)** y, a continuación, imprima un patrón de test. Utilice el patrón para comprobar si los inyectores se han desobstruido.



Si los inyectores siguen obstruidos

La impresora necesita una limpieza interna.

Realice lo siguiente en función de los resultados de la impresión.

Si aparecen líneas horizontales o colores incorrectos

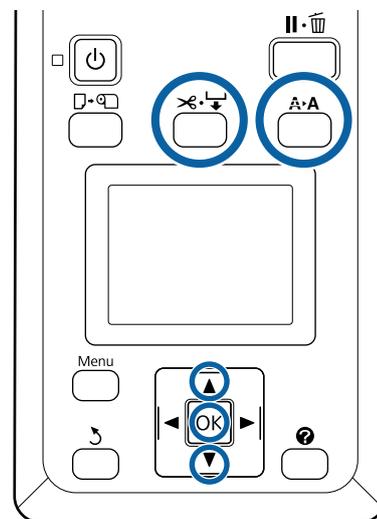
“Si aparecen líneas horizontales o colores incorrectos” de la página 66

Si se producen gotas de tinta

“Si se producen gotas de tinta” de la página 67

## Impresión de un patrón de test

Botones usados en los siguientes ajustes.



- 1** Confirme que la impresora esté lista para imprimir. Pulse el botón **A.A**.  
Se muestra el menú Mantenimiento.
- 2** Confirme que esté resaltada la opción **Test De Inyectores** y pulse el botón **OK**.  
Se muestra un cuadro de diálogo de confirmación.
- 3** Pulse el botón **OK** para imprimir un patrón de test.
- 4** Examine el patrón de inyectores.  
Cuando el papel se cargue en la unidad de recogida automática opcional, el papel no se corta automáticamente después de imprimir el patrón test. Si le cuesta ver el patrón de test, puede alimentar el papel mediante el siguiente procedimiento y luego comprobarlo.

Mantenimiento

- (1) Pulse el botón .
- (2) Pulse el botón  para alimentar el papel hasta que el patrón de test se vea fácilmente.
- (3) Después de verificar el patrón de test, pulse el botón  para rebobinar el papel.
- (4) Pulse el botón  para volver al menú.

**Ejemplo de inyectores limpios**



No aparece ningún espacio en blanco en el patrón de test de inyectores.

Seleccione **Salir** y, a continuación, pulse el botón OK para cerrar el menú.

**Ejemplo de inyectores obstruidos**



Si faltan partes del patrón realice una limpieza del cabezal.

 [“Limpieza de cabezal” de la página 87](#)

**! Importante:**  
*Retire cualquier obstrucción de los inyectores de todos los colores antes de reanudar su uso. Si quedan inyectores obstruidos (incluidos los de los colores que no estén en uso) al reanudar la impresión, ya no se podrán limpiar.*

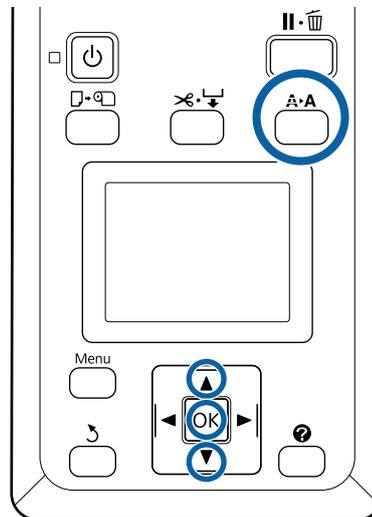
## Limpieza de cabezal

Si hay partes débilmente impresas o que faltan en el patrón de test, es posible que pueda desatascar los inyectores limpiando el cabezal de impresión.

No hace falta limpiar el cabezal si la impresión no muestra partes desvaídas u otros problemas de color.

## Procedimiento de limpieza de cabezales

Botones usados en los siguientes ajustes.



- 1** Confirme que la impresora esté lista para imprimir. Pulse el botón **A•A**.  
Se muestra el menú Mantenimiento.
- 2** Pulse los botones / para resaltar **Limpieza de Cabezales** y pulse el botón OK.
- 3** Seleccione el método para especificar las filas de inyectores para su limpieza.

**Todos los inyectores**

Examine el patrón impreso y seleccione este método si en todos los patrones faltan zonas o se muestran demasiado tenues. Si selecciona **Todos los inyectores**, vaya al paso 5.

**Inyectors seleccionads**

Examine el patrón impreso y seleccione este método si solo faltan zonas o se muestran demasiado tenues en ciertos números de patrón (filas de inyectores). Puede seleccionar varias filas de inyectores.

## Mantenimiento

- 4** Seleccione las filas de los cabezales para su limpieza.
- ❑ Pulse los botones ▼/▲ para resaltar los números correspondientes a los patrones de test en los que falten segmentos o se muestren demasiado tenues y pulse el botón OK para seleccionarlos.
  - ❑ Una vez haya seleccionado todas las filas de inyectores para la limpieza de su cabezal, resalte **Continuar** y pulse el botón OK.

- 5** Seleccione el nivel de limpieza y pulse el botón OK.

Para comenzar, utilice **Ejecutar (Leve)**.

- 6** Se realizará la limpieza.
- Después de realizar la limpieza del cabezal, compruebe el patrón de test impreso para confirmar que se han limpiado todos los cabezales.

## Sustitución de los limpiacabezales y unidades de limpiacabezales

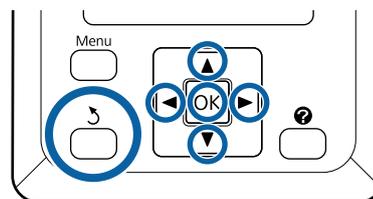
Si los resultados de impresión no mejoran, incluso después de realizar la limpieza del cabezal varias veces, así como la limpieza de la tapa, sustituya el limpiacabezales y la unidad de limpiacabezales.

Siga el siguiente procedimiento para cambiar las piezas.

Antes de comenzar este proceso, asegúrese de leer lo siguiente:

👉 [“Precauciones relativas al mantenimiento” de la página 69](#)

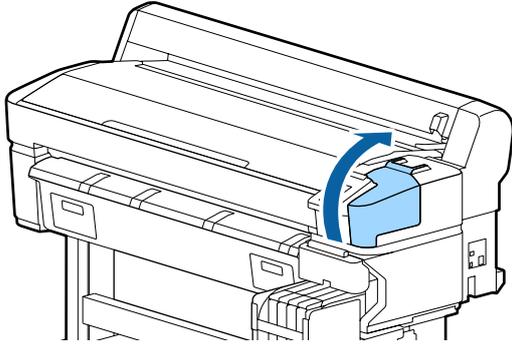
Botones usados en los siguientes ajustes.



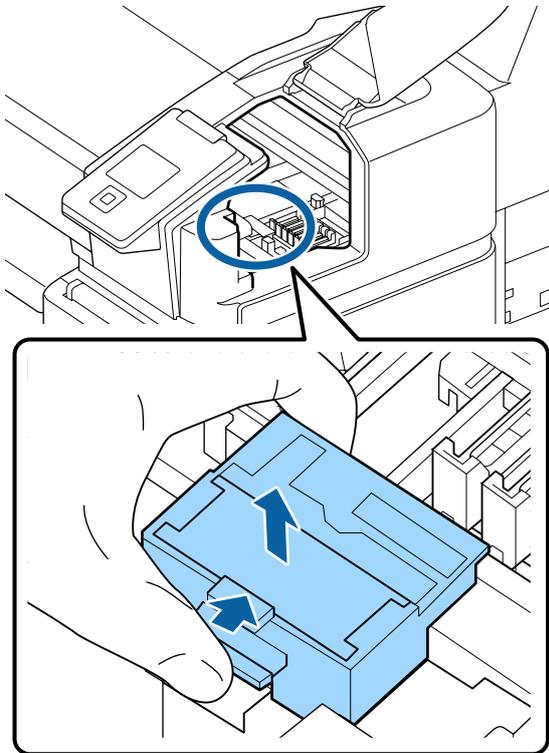
- 1** Asegúrese de que la impresora está encendida. Use los botones ◀▶ para seleccionar la pestaña **Mantenimiento** y, a continuación, pulse el botón OK. Se muestra el menú Mantenimiento.
- 2** Use los botones ▲/▼ para seleccionar **Limpiar Tapa Cabezal** y pulse el botón OK.
- 3** Pulse el botón OK. El cabezal de impresión se coloca en posición de limpieza.

## Mantenimiento

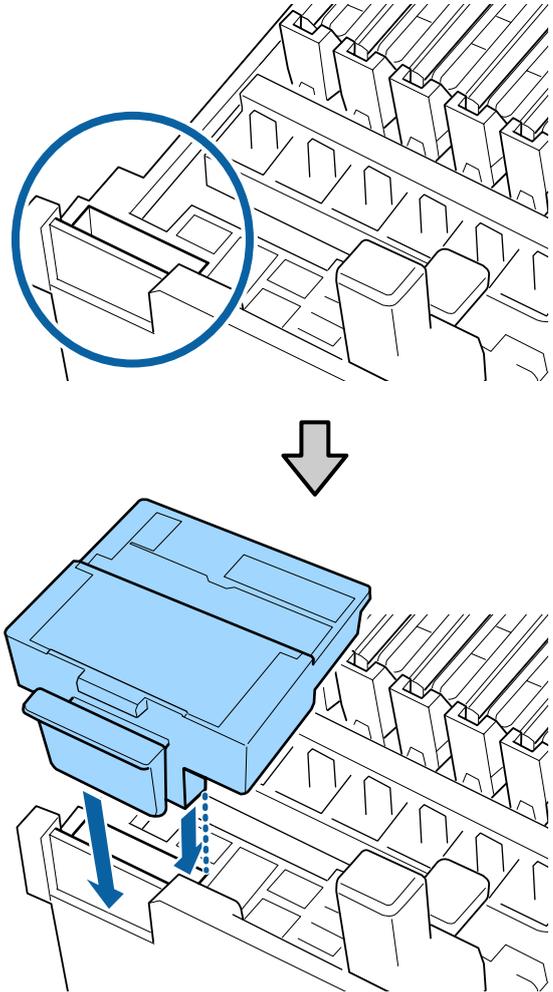
- 4** Siga las instrucciones del panel de control para abrir la cubierta de mantenimiento.



- 5** Saque el limpiador del limpiacabezales.  
Agarre el limpiador como se indica y sáquelo de la impresora.

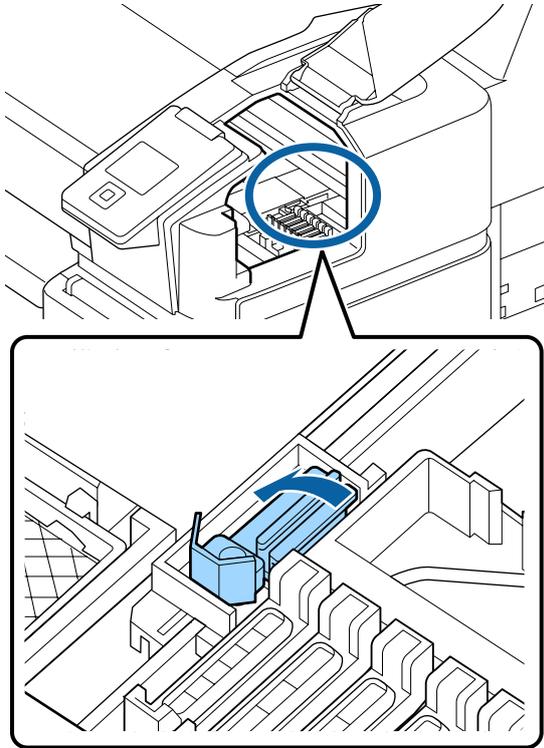


- 6** Inserte un limpiador del limpiacabezales nuevo.  
Colóquelo sobre el punto de sujeción y apriételo hasta oír un clic.

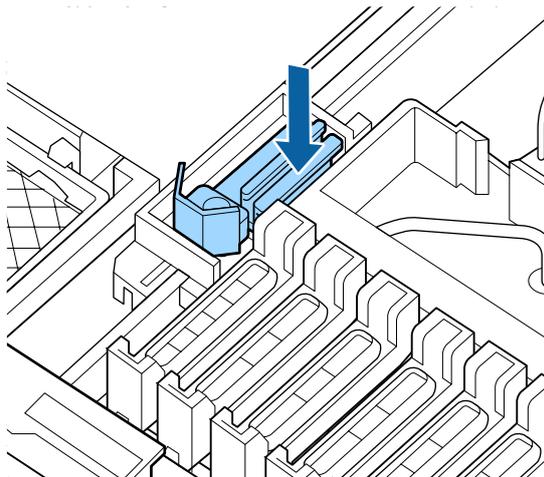


**Mantenimiento**

- 7** Saque el limpiacabezales.  
 Agarre el limpiacabezales por el punto de sujeción, inclínelo hacia la izquierda y sáquelo.



- 8** Inserte un limpiacabezales nuevo.  
 Cambie la tapa de la parte limpiadora del limpiacabezales.  
 Colóquelo sobre el punto de sujeción y apriételo hasta oír un clic.



- 9** Una vez sustituido, cierre la tapa de mantenimiento y pulse dos veces el botón OK.

Cómo desechar los limpiacabezales o limpiadores de limpiacabezales usados

[👉 “Manipulación de consumibles usados” de la página 95](#)

Mantenimiento

# Mantenimiento del cabezal de impresión

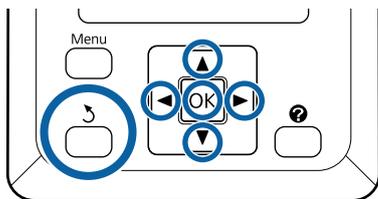
Si la tinta sigue goteando sobre las impresiones, incluso después de limpiar el cabezal varias veces, utilice el kit de mantenimiento de cabezales para limpiar el cabezal de impresión.

Prepare los siguientes elementos antes de empezar.

Lea lo siguiente antes de comenzar este procedimiento.

 “Precauciones relativas al mantenimiento” de la página 69

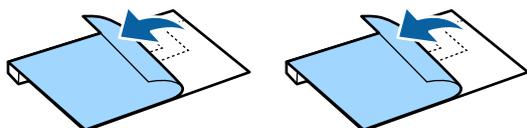
Botones usados en los siguientes ajustes.



- 1** Confirme que la impresora esté lista para imprimir. Utilice los botones ◀▶ para seleccionar  y, a continuación, pulse el botón OK.

Se muestra el menú Mantenimiento.
- 2** Use los botones ▼/▲ para seleccionar **Mantenimiento Cabezal** y pulse el botón OK.
- 3** Cuando aparezca el mensaje **Prepare kit de mantenimiento de cabezales. ¿Continuar?**, seleccione **Sí** y, a continuación, pulse el botón OK.

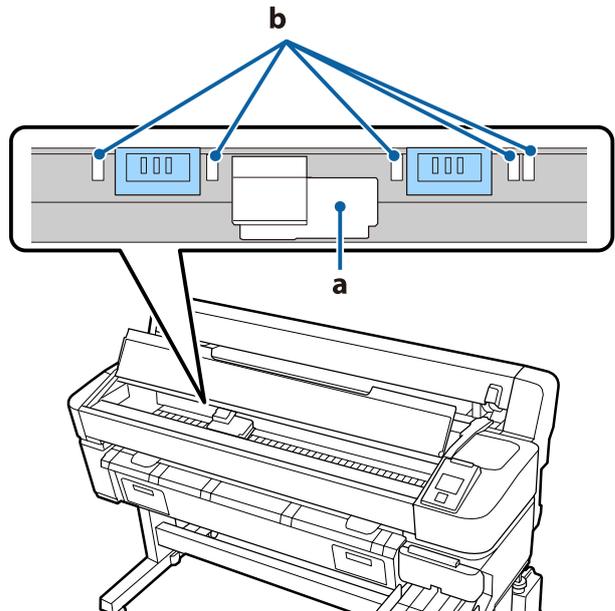
El cabezal de impresión se mueve.
- 4** Quite las láminas protectoras de las dos almohadillas de limpieza.



- 5** Abra la cubierta de la impresora y coloque las dos almohadillas de limpieza en las platinas de ambos lados del cabezal de impresión (a).

**Posición de colocación**

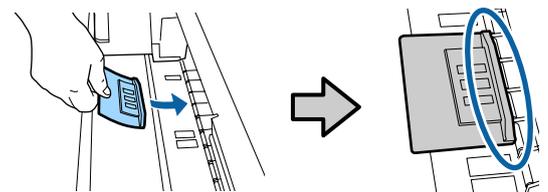
Colóquelas en la posición que se muestra en la ilustración.



 **Importante:**  
*Coloque las almohadillas de limpieza de forma que no cubran las zonas de absorción de tinta (b) de las platinas. De lo contrario, las áreas de absorción de tinta (b) podrían adherirse a la superficie adhesiva de las almohadillas de limpieza y desprenderse al retirar estas.*

**Método de colocación**

Instale las almohadillas de limpieza colocando el borde de estas en el rodillo.



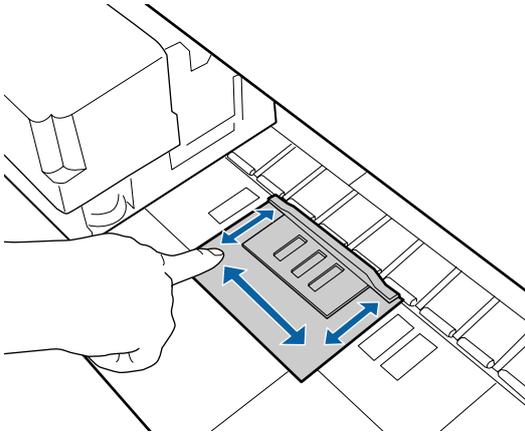
## Mantenimiento

### ! Importante:

- ❑ Coloque las almohadillas de limpieza de forma que no queden espacios entre las almohadillas y el rodillo. La limpieza no se realizará correctamente si las almohadillas no se colocan bien.
- ❑ No mueva el cabezal de impresión con la mano. Esto podría causar daños.

6

Frote el dedo sobre las áreas que se indican en la ilustración para fijar la almohadilla en su sitio.



### ! Importante:

Fije las partes adhesivas de las almohadillas de forma que no queden partes sin pegar. No presione sobre almohadilla de limpieza demasiado fuerte en este punto, ya que la platina podría deformarse.

7

Cierre la cubierta de la impresora y pulse el botón OK.

Se inicia el mantenimiento del cabezal de impresión.

### ! Importante:

No abra la cubierta de la impresora durante la limpieza. La limpieza se detiene si se abre la cubierta.

8

Siga las instrucciones en pantalla del panel de control para abrir la cubierta de la impresora y sacar las dos almohadillas de limpieza.

### ! Importante:

- ❑ Sáquelas con cuidado para no ensuciar el área circundante.
- ❑ Compruebe la platina y límpiela si tiene polvo o está sucia.  
[☞ “Limpieza de la platina” de la página 76](#)

No reutilice las almohadillas de limpieza.

☞ [“Manipulación de consumibles usados” de la página 95](#)

9

Cierre la cubierta de la impresora y pulse el botón OK.

La limpieza de cabezales comienza. Una vez finalizado el procedimiento, finaliza la limpieza del cabezal.

## Sustitución del cortador

Cambie el cortador si ya no corta limpiamente el papel.

Cortador admitido

☞ [“Accesorios opcionales y productos consumibles” de la página 105](#)

Utilice un destornillador de estrella para cambiar el cortador. Tenga a mano un destornillador de estrella antes de cambiar el cortador.

### ! Importante:

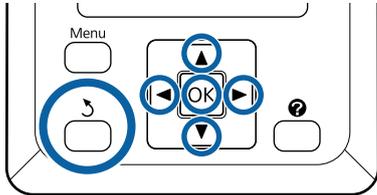
- ❑ Tenga cuidado de no dañar la cuchilla del cortador. Dejarlo caer o golpearlo contra objetos duros puede estropear la cuchilla.
- ❑ Las hojas que hay entre los nuevos cortadores sirven para proteger las cuchillas. No saque la hoja al sustituir el cortador.

Lea lo siguiente antes de comenzar este procedimiento.

**Mantenimiento**

 “Precauciones relativas al mantenimiento” de la página 69

Botones usados en los siguientes ajustes.

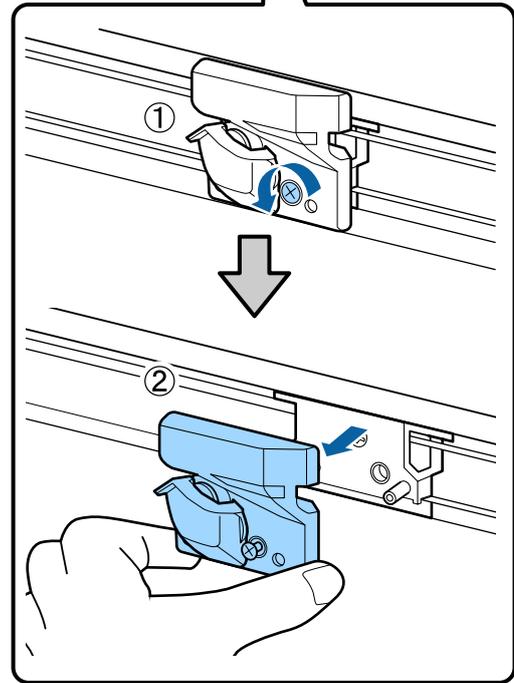
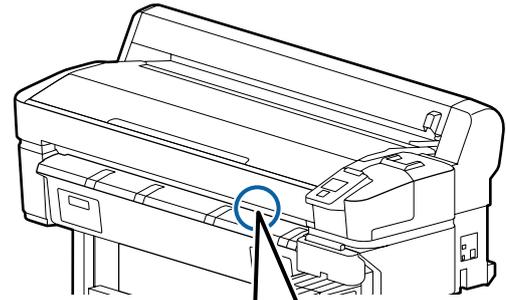


- 1** Confirme que la impresora esté lista para imprimir. Utilice los botones ◀/▶ para seleccionar  y, a continuación, pulse el botón OK.  
Se muestra el menú Mantenimiento.
- 2** Use los botones ▼/▲ para seleccionar **Mantenimiento Cortador** y, a continuación, pulse el botón OK.
- 3** Use los botones ▼/▲ para resaltar **Sustituir Cortador** y pulse el botón OK.
- 4** El cortador se desplazará hasta la posición de sustitución.
- 5** Saque el cortador usado de la impresora.  
Con un destornillador de estrella, afloje el tornillo que sujeta el cortador y tire del cortador hasta sacarlo.



**Precaución:**

No guarde el cortador en un sitio al alcance de los niños. Podrían cortarse con la cuchilla. Tenga mucho cuidado cuando cambie el cortador.



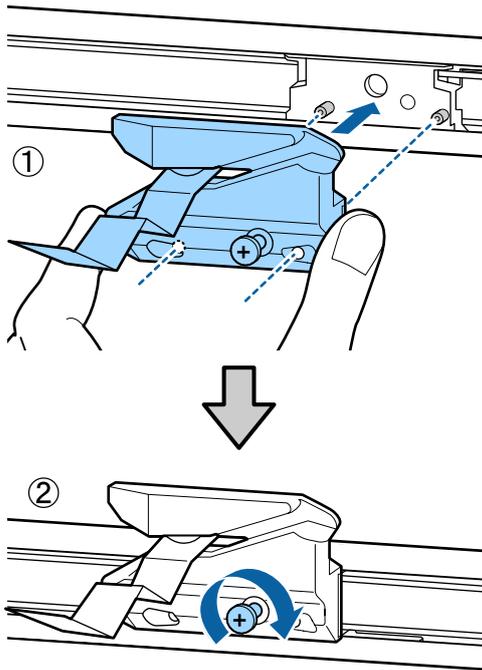
- 6** Instale el cortador nuevo.  
Inserte el cortador de forma que la patilla de la impresora encaje en el agujero del cortador. Use un destornillador de estrella para apretar el tornillo que fija el cortador.



**Importante:**

Apriete bien los tornillos. Si el cortador no queda bien sujeto, la posición de corte puede cambiar o tener un ángulo incorrecto.

Mantenimiento

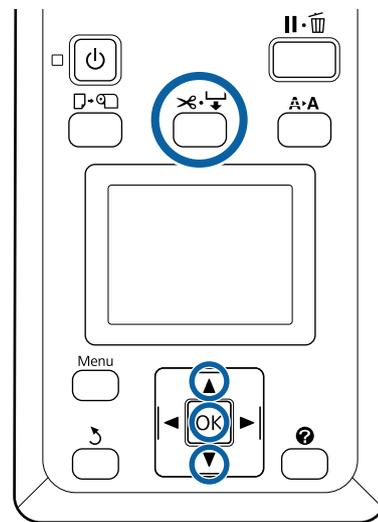


- 7** Cuando haya cambiado el cortador, pulse el botón OK.  
El cortador volverá a la posición original.  
La hoja protectora se quita automáticamente de la sección del cortador.  
Cuando finalice el proceso, aparecerá el mensaje **Preparada** en el panel de control.

## Ajuste de la cantidad de alimentación de papel durante la impresión

Puede realizar ajustes precisos de la cantidad de papel que se alimenta durante la impresión. Si realiza el ajuste mientras imprime podrá comprobar rápidamente los resultados del mismo.

Botones usados en los siguientes ajustes.



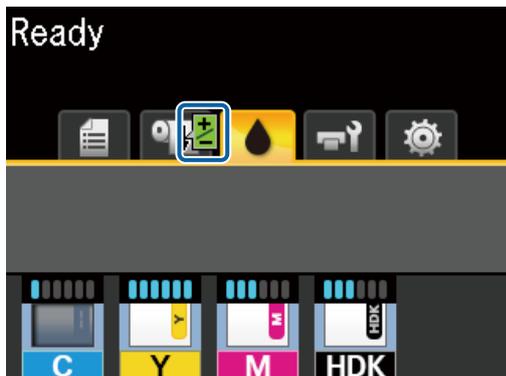
- 1** Pulse el botón >.<v durante la impresión.
- 2** En la pantalla se muestra el valor del ajuste. Use los botones ▲/▼ para seleccionar un valor de ajuste.  
Si la cantidad de alimentación es demasiado pequeña, aparecen bandas negras (franjas oscuras); aumente (+) la cantidad de alimentación.  
Si la cantidad de alimentación es demasiado grande, aparecen bandas blancas (franjas pálidas); reduzca (-) la cantidad de alimentación.
- 3** Si no está satisfecho con los resultados, use los botones ▼/▲ para especificar un valor de ajuste.
- 4** Pulse el botón OK cuando realizado el ajuste.

## Mantenimiento

**Nota:**

Si se cambia el ajuste, aparece el siguiente icono en la pantalla del panel de control, tal y como se muestra a continuación. Para quitar este icono, realice las siguientes operaciones.

- Vuelva a realizar la operación **Ajuste Alim. Papel**
- Ejecute **Recuperar Ajustes**



Puede descargarla desde la página Web local de Epson.

## Manipulación de consumibles usados

Las siguientes piezas usadas con tinta adherida se clasifican como residuos industriales.

- Bastoncillo
- Limpiacabezales
- Limpiador del limpiacabezales
- Líquido de limpieza de tapas
- Paquetes de tinta
- Tinta sobrante
- Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante)
- Kit de mantenimiento de cabezales
- Papel después de imprimir

Deseche los artículos de acuerdo con las leyes y normativas locales. Puede, por ejemplo, contratar a una empresa de eliminación de residuos industriales para desecharlos. En ese caso, entregue la “Hoja de datos de seguridad” a la empresa de eliminación de residuos industriales.

# Problemas y soluciones

## Si aparece un mensaje de error

Si aparece uno de los siguientes mensajes de error, siga las instrucciones indicadas a continuación.

Mensajes	Qué hacer
Prepare el bote de tinta desechada.	El Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante) se está llenando. Prepare un nuevo Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante).  <a href="#">"Accesorios opcionales y productos consumibles" de la página 105</a>
Error Unidad Chip No se detecta la unidad chip. Vuelva a instalarla o sustitúyala.	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Saque el chip y vuelva a insertarlo. Si el error persiste, sustituya el chip por uno nuevo.  <a href="#">"Rellenado de tinta" de la página 77</a></li> <li><input type="checkbox"/> Puede haber condensación en la unidad de chip. Mantener a temperatura ambiente durante, al menos, 4 horas.  <a href="#">"Notas sobre la manipulación de los cartuchos de tinta y los depósitos tanques de tinta" de la página 18</a></li> </ul>
Error Unidad Chip Unidad chip no detectada. ¿Rellenar con paquete tinta igual a etiqueta?	Utilice únicamente chips de packs de tinta específicos de Epson. No utilice packs de tinta no específicos de Epson.  <a href="#">"Accesorios opcionales y productos consumibles" de la página 105</a>
Revisar niveles de tinta	La vida útil del chip está a punto de acabar. Obtenga un pack de tinta del color apropiado tan pronto como sea posible.  Compruebe la tinta restante en el tanque a través de la escala del pack de tinta. Cuando la altura de la tinta restante es 50 mm o inferior medida desde la base del tanque de tinta, sustituya el chip y rellénelo con tinta. Si la altura de la tinta restante es superior a 50 mm desde la base del tanque de tinta, continúe utilizándola hasta que alcance 50 mm.   <a href="#">"Accesorios opcionales y productos consumibles" de la página 105</a>  <a href="#">"Notas sobre la manipulación de los cartuchos de tinta y los depósitos tanques de tinta" de la página 18</a>  <a href="#">"Rellenado de tinta" de la página 77</a>
Error al Instalar Firmwr Actualiz firmware fallida. Reinicie la impresora.	Apague la impresora, espere unos minutos y vuelva a encenderla. Utilice EPSON LFP Remote Panel 2 para actualizar de nuevo el firmware. Si este mensaje vuelve a aparecer en el panel de control, consulte a su vendedor o al Servicio Técnico de Epson.
Error De Comando Revise los ajustes de impresión en RIP.	Pulse el botón  y seleccione <b>Cancelar Trabajo</b> para detener la impresión. Confirme que el software RIP instalado sea compatible con la impresora.
Error De Recogida. Examine el recogedor automático y reinicie la impresora.	Apague la impresora, espere unos minutos y vuelva a encenderla. Si este mensaje vuelve a aparecer en el panel de control, consulte a su vendedor o al Servicio Técnico de Epson.

## Problemas y soluciones

Mensajes	Qué hacer
<p>Error del recogedor. Coloque el conmutador Auto en la posición de apagado para cancelar el error.</p>	<p>El papel no se ha enrollado correctamente en la unidad del recogedor automático de papel. Ponga el interruptor Auto de la unidad del recogedor automático en Offy, a continuación, lleve a cabo las siguientes operaciones.</p> <p><b>Cuando el borde delantero del papel haya salido de la bobina del rollo de recogida</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Use cinta adhesiva para pegar el borde delantero del papel a la bobina del rollo de recogida. El procedimiento varía en función de la dirección de recogida. <ul style="list-style-type: none"> <li>☞ <a href="#">"Fijación del papel" de la página 40</a></li> </ul> </li> <li>2. Ponga el interruptor Auto en la unidad del recogedor automático Backward/Forward en función de la dirección de recogida y, a continuación, pulse el botón OK.</li> </ol> <p><b>Si se produce un error durante la recogida y la impresión</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse el botón ▼ en el panel de control para alimentar el papel y, a continuación, utilice unas tijeras o un cortador para cortar el papel después de la impresión final.</li> <li>2. Saque el papel de la unidad del recogedor. <ul style="list-style-type: none"> <li>☞ <a href="#">"Extracción de papel del carrete de recogida automática" de la página 43</a></li> </ul> </li> <li>3. Coloque una bobina de papel nueva y utilice cinta adhesiva para pegar el borde delantero del papel a la bobina. <ul style="list-style-type: none"> <li>☞ <a href="#">"Instalación del portarrollos" de la página 38</a></li> <li>☞ <a href="#">"Fijación del papel" de la página 40</a></li> </ul> </li> <li>4. Ponga el interruptor Auto en la unidad del recogedor automático Backward/Forward en función de la dirección de recogida y, a continuación, pulse el botón OK.</li> </ol>
<p>Error del recogedor. Conecte el cable del recogedor automático del papel y reinicie la impresora.</p>	<p>Después de volver a conectar el cable de la unidad del recogedor automático a la impresora, apague esta y vuelva a encenderla.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>☞ <a href="#">La Guía de instalación que acompaña al recogedor automático opcional.</a></li> </ul>
<p>Recogedor Desconectado El recogedor automático está desconectado. ¿Desea continuar?</p>	<p>El carrete de recogida automática no está conectado. Después de volver a conectar el cable de la unidad del recogedor automático a la impresora, seleccione <b>No</b> para apagar la impresora. Vuelva a encender de la impresora tras una breve pausa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>☞ <a href="#">La Guía de instalación que acompaña al recogedor automático opcional.</a></li> </ul> <p>Si desea continuar imprimiendo sin usar el carrete de recogida automática, seleccione <b>Sí</b>.</p>
<p>Error Corte DI Papel Saque el papel que no se haya cortado.</p>	<p>Tras pulsar el botón OK, saque el papel y recórtelo por la línea de corte fallida con unas tijeras o un cortador de otro fabricante.</p> <p>Tire del borde del papel en línea recta hacia fuera para sacarlo de la impresora y, a continuación, pulse OK.</p>
<p>Error Tamaño Papel Cargue papel de tamaño correcto.</p>	<p>No se admite el ancho del papel cargado en la impresora. Pulse el botón OK y saque el papel.</p> <p>El ancho del papel que debe usar en la impresora es de 254 mm como mínimo. El ancho del papel que use debe ser de 254 mm como mínimo.</p> <p>En caso de que aparezca este mensaje con papel de un ancho admitido en la impresora, podrá imprimir si selecciona <b>Desactivada</b> en <b>Detectar Tamaño Papel</b> en el menú Configuración.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>☞ <a href="#">"Menú Configuración" de la página 58</a></li> </ul>

## Problemas y soluciones

## En el caso de un mensaje de Petición de mantenimiento/ Llame Servicio Técnico

Mensajes de error	Qué hacer
Petición De Mantenimiento Cmbiar Pieza Ahora/Cmbiar Pieza Pront XXXXXXXX	<p>Una pieza de la impresora casi ha llegado al final de su vida útil.</p> <p>Comuníquese al vendedor o al Servicio Técnico de Epson el código de la petición de mantenimiento.</p> <p>No podrá cerrar el mensaje de petición de mantenimiento hasta que reponga la pieza. Si sigue usando la impresora, aparecerá un mensaje indicándole que llame al Servicio Técnico.</p>
Llame Servicio Técnico XXXX Error XXXX Apague y encienda. Si no funciona, apunte el código y llame al servicio técnico.	<p>Se produce una llamada al servicio cuando:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> El cable de alimentación no está bien conectado</li> <li><input type="checkbox"/> Ocurre un error que no puede resolverse</li> </ul> <p>Cuando se produce una llamada al servicio, la impresora automáticamente deja de imprimir. Apague la impresora, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y de la entrada de CA de la impresora. Después, vuelva a enchufarlo. Encienda la impresora varias veces.</p> <p>Si la misma llamada de servicio aparece en el panel LCD, pida ayuda a su distribuidor o al Servicio Técnico de Epson. Indíqueles que el código de la llamada de servicio es "XXXX".</p>

## Solución de problemas

### No puede imprimir (porque la impresora no funciona)

#### La impresora no se enciende

- **¿El cable de alimentación está enchufado a la toma eléctrica y a la impresora?**

Compruebe que el cable de alimentación esté bien enchufado a la impresora.

- **¿Hay algún problema con la toma de corriente?**

Para confirmar que su toma funciona, enchufe el cable de alimentación de otro aparato eléctrico.

#### La impresora se apaga automáticamente

- **¿Está activado el Gestion de Energía?**

Seleccione **Desactivada** para evitar que la impresora se apague automáticamente.

 ["Menú Configuración" de la página 58](#)

#### La impresora no se comunica con el ordenador

- **¿Está bien enchufado el cable?**

Confirme que el cable de interfaz esté bien conectado al puerto de la impresora y al ordenador. Asegúrese también de que el cable no está roto o doblado. Si tiene un cable de repuesto, pruebe a conectarla con él.

- **¿Coinciden las especificaciones del cable de interfaz con las especificaciones del ordenador?**

Confirme que las especificaciones del cable de interfaz cumplan las especificaciones de la impresora y del ordenador.

 ["Requisitos del sistema" de la página 111](#)

- **Cuando utilice un distribuidor de puertos USB ¿lo está utilizando correctamente?**

En las especificaciones para USB, son posibles cadenas margaritas de hasta cinco distribuidores de puertos USB. Sin embargo, le recomendamos que conecte la impresora al primer distribuidor de puertos conectado directamente al ordenador. Con algunos distribuidores, el funcionamiento de la impresora puede resultar inestable. En ese caso, enchufe el cable USB directamente al puerto USB de su ordenador.

- **¿Se detecta correctamente el distribuidor USB?**

Confirme que el ordenador detecte correctamente el distribuidor USB. Si el ordenador detecta el distribuidor USB correctamente, desconecte todos los distribuidores USB del ordenador y conecte la impresora directamente al puerto USB. Pregunte al distribuidor del controlador USB sobre su funcionamiento.

#### No puede imprimir en el entorno de red

- **¿Son correctos los ajustes de red?**

Solicite los ajustes de red a su distribuidor de red.

- **Conecte la impresora directamente al ordenador utilizando un cable USB, e intente imprimir.**

Si puede imprimir a través de USB, hay un problema con los ajustes de red. Pregunte a su administrador de sistema o consulte el manual de su sistema de red. Si no puede imprimir por USB, consulte la sección correspondiente de este Manual de usuario.

#### Se ha producido un error en la impresora

- **Observe el mensaje del panel de control.**

 ["Panel de control" de la página 11](#)

 ["Si aparece un mensaje de error" de la página 96](#)

## La impresora emite sonidos como si estuviera imprimiendo, pero no imprime nada

### El cabezal de impresión se mueve pero no se imprime nada

#### ■ Confirme que la impresora funciona.

Imprima un patrón de test de inyectores. Como dicho patrón se puede imprimir sin conectarse a un ordenador, así se puede comprobar el funcionamiento y el estado de la impresión de la máquina.

 ["Impresión de un patrón de test" de la página 86](#)

Si el patrón de test de inyectores no se imprime correctamente, consulte la siguiente sección.

#### ■ ¿En la pantalla del panel de control aparece el mensaje Ajuste Automático Motor?

La impresora está ajustando el motor interno. Espere un rato para apagar la impresora.

## El patrón de test de inyectores no se ha imprimido correctamente

#### ■ Realice una limpieza de cabezales.

Es posible que los inyectores estén obstruidos. Imprima otro patrón de test de inyectores después de la limpieza de cabezales.

 ["Limpieza de cabezal" de la página 87](#)

#### ■ ¿La impresora lleva mucho tiempo sin usarse?

Si hace mucho tiempo que no se usa la impresora, es posible que los inyectores se hayan secado y obstruido.

## El resultado de las impresiones no es el previsto

### La calidad de impresión es pobre, irregular, demasiado clara o demasiado oscura

#### ■ ¿Están atascados los inyectores del cabezal?

Los inyectores obstruidos no disparan tinta, y la calidad de la impresión empeora. Imprima un patrón de test de inyectores.

 ["Impresión de un patrón de test" de la página 86](#)

#### ■ ¿Ha realizado una Alineación Cabezales?

Con la impresión bidireccional, el cabezal de impresión imprime mientras se mueve a la izquierda y a la derecha. Si el cabezal de impresión está desalineado, también lo estarán las líneas. Si las líneas verticales están desalineadas con la impresión en dos sentidos, ejecute una Alineación Cabezales.

 ["Ajuste de espacios en la posición de impresión \(Alineación Cabezales\)" de la página 34](#)

#### ■ ¿Está utilizando un paquete de tinta genuino de Epson?

Esta impresora está diseñada para utilizar paquetes de tinta Epson. El uso de otro tipo de pack de tinta puede reducir la calidad de impresión.

Recomendamos utilizar únicamente el pack de tinta genuino especificado en este manual.

#### ■ ¿Está utilizando un Paquete paquete de tinta antiguo?

Si se utiliza un paquete viejo, la calidad de la impresión empeora. Utilice un pack de tinta nuevo. Utilice toda la tinta del pack antes de la fecha impresa sobre éste.

#### ■ ¿Son correctos los ajustes de papel?

Imprimir cuando la configuración RIP del software o el ajuste **Seleccionar Tipo Papel** de la impresora no coinciden con el papel cargado afecta a la calidad de la impresión. Asegúrese de que el ajuste del tipo de papel coincida con el papel que se ha cargado en la impresora.

## Problemas y soluciones

■ **¿Ha comparado el resultado de impresión con la imagen mostrada en el monitor?**

Puesto que los monitores y las impresoras producen los colores de manera diferente, los colores impresos no siempre coinciden totalmente con los mostrados en pantalla.

■ **¿Ha abierto la cubierta de la impresora durante la impresión?**

Si se abre la cubierta de la impresora cuando está imprimiendo, el cabezal de impresión se detiene repentinamente, lo que tiene como resultado un color que no es uniforme. No abra la cubierta de la impresora durante la impresión.

## La impresión no está posicionada correctamente en el papel

■ **¿Ha especificado el área de impresión?**

Revise el área de impresión en los ajustes de la aplicación y de la impresora.

■ **¿Está el papel torcido?**

Si está seleccionada la opción **Desactivada** en **Detect Papel Torcido** en el menú Configuración, la impresión continuará aunque el papel esté torcido, lo hará que se impriman datos fuera del papel. Seleccione **Activada** para **Detect Papel Torcido** en el menú Configuración.

 "Menú Configuración" de la página 58

■ **¿Se corresponden los datos impresos con el ancho del papel?**

Aunque en circunstancias normales se detiene la impresión si la imagen impresa es más ancha que el papel, es posible que se imprima fuera de los bordes del mismo si está seleccionada la opción **Desactivada** en **Detectar Tamaño Papel** en el menú Configuración. Si la impresión sobresale del papel, se manchará de tinta el interior de la impresora.

Los ajustes cambiados entran en vigor al volver a cargar el papel.

 "Menú Configuración" de la página 58

## Las líneas verticales están desalineadas

■ **¿Está desalineado el cabezal de impresión? (En la impresión en dos sentidos o bidireccional)**

Con la impresión bidireccional, el cabezal de impresión imprime mientras se mueve a la izquierda y a la derecha. Si el cabezal de impresión está desalineado, también lo estarán las líneas. Si las líneas verticales están desalineadas con la impresión en dos sentidos, ejecute una Alineación Cabezales.

 "Ajuste de espacios en la posición de impresión (Alineación Cabezales)" de la página 34

## La superficie de impresión está rayada o manchada

■ **¿Es el papel demasiado grueso o demasiado fino?**

Confirme que las especificaciones del papel sean compatibles con esta impresora. Si está utilizando un RIP de software, póngase en contacto con el fabricante para obtener información sobre el ajuste y el papel que se pueden usar.

■ **¿Está el papel arrugado o doblado?**

No utilice papel o papel viejo con dobleces en el mismo. Utilice siempre papel nuevo.

■ **¿El cabezal de impresión pega con la superficie impresa?**

Si se frota el lado imprimible del papel durante la impresión, incremente el espacio utilizando **Separación dI Cabezal** en el menú Papel.

 "Menú Papel" de la página 54

■ **¿El cabezal de impresión raya el borde del papel?**

Aumente el ajuste del margen **Arriba** de **Margen Rollo Papel** en el menú Configuración.

 "Menú Configuración" de la página 58

## Problemas y soluciones

■ **Aumente el margen inferior.**

En función del contenido de los datos a imprimir, el borde inferior de la superficie imprimible puede fro-tarse. En ese caso, lo mejor es crear los datos con un margen inferior de 150 mm.

■ **¿Debe limpiarse el interior de la impresora?**

Es necesario limpiar los rodillos. Limpie los rodillos haciendo avanzar y expulsando papel.

🔗 [“La superficie de impresión sigue estando sucia incluso después de limpiar la platina” de la página 77](#)

## El anverso del papel impreso está manchado

■ **Seleccione Activada en Detectar Tamaño Papel dentro de los menús.**

Aunque en circunstancias normales se detiene la impresión si la imagen impresa es más ancha que el papel, es posible que se imprima fuera de los bordes del mismo si está seleccionada la opción **Desactivada** en **Detectar Tamaño Papel** en el menú Configuración. Si la impresión sobresale del papel, se manchará de tinta el interior de la impresora.

Los ajustes cambiados entran en vigor al volver a cargar el papel.

🔗 [“Menú Configuración” de la página 58](#)

■ **¿Hay tinta seca en la superficie impresa?**

La tinta puede tardar más en secarse según la densidad de impresión que tenga y del tipo de papel. No apile el papel hasta que se haya secado la superficie impresa.

## Problemas de alimentación o de expulsión

### Incapacidad de hacer avanzar el papel o de expulsarlo

■ **¿El papel está colocado en la posición correcta?**

A continuación se explican las posiciones correctas de carga del papel.

🔗 [“Carga de un rollo de papel” de la página 26](#)

Si se carga el papel correctamente, compruebe las condiciones del papel que está utilizando.

■ **¿Está el papel arrugado o doblado?**

No utilice papel o papel viejo con dobleces en el mismo. Utilice siempre papel nuevo.

■ **¿Es el papel demasiado grueso o demasiado fino?**

Confirme que las especificaciones del papel sean compatibles con esta impresora. Para más información sobre los tipos de papel y los ajustes adecuados, consulte la documentación que acompaña al papel o diríjase al vendedor del papel o al fabricante del RIP.

■ **¿Está atascado el papel en la impresora?**

Abra la cubierta de la impresora y compruebe que no haya atascos de papel ni objetos extraños en el interior. Si hay papel atascado, consulte “Atascos de papel” a continuación y solucione el atasco.

■ **¿La succión del papel es demasiado fuerte?**

Si sigue teniendo problemas con el papel expulsado, pruebe a reducir el ajuste de Succión Del Papel (la fuerza de succión que hace que el papel no se salga de su recorrido). 🔗 [“Menú Papel” de la página 54](#)

### Atasco del rollo de papel

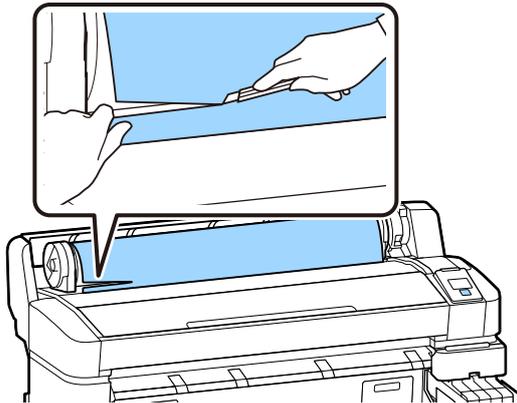
Siga estos pasos para extraer el papel atascado:

- 1 Apague la impresora.

**Problemas y soluciones**

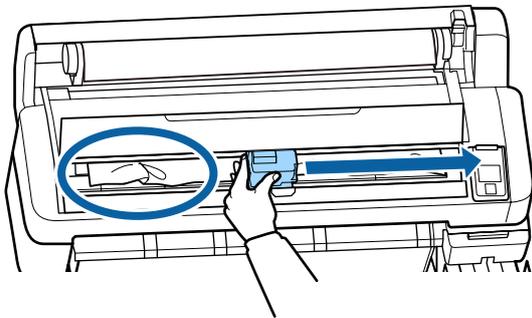
**2** Encienda la impresora.  
Tras una pausa, aparece en pantalla el mensaje **Seguir instrucciones en pantalla para eliminar papel atascado.**

**3** Corte con un cortador la parte superior del papel rasgado o arrugado que quede por encima de la ranura de alimentación de papel.



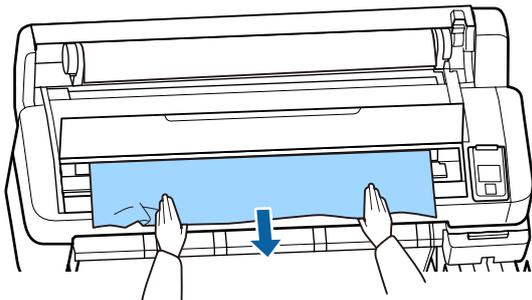
**4** Pulse el botón OK.

**5** Abra la cubierta de la impresora, desplace el cabezal de impresión en dirección opuesta al papel atascado y, a continuación, pulse el botón OK.



**6** Mantenga pulsado el botón ▼ para expulsar todo el papel cortado.

**7** Retire el papel expulsado.



**8** Cuando haya extraído el papel, pulse el botón OK.

**9** Cierre la cubierta de la impresora.  
Cuando se muestre **Pulse** en la pantalla, vuelva a cargar el papel y reanude la impresión.

[“Carga de un rollo de papel” de la página 26](#)

**! Importante:**

*Antes de volver a cargar el rollo de papel, corte el borde en sentido horizontal. Corte cualquier sección que presente ondulaciones o arrugas.*

*Si hay un problema en el borde, es posible que la calidad de la impresión disminuya y que se produzcan atascos de papel.*

**Otros**

**Discrepancias en el periodo de llenado de la tinta y en la visualización del estado de carga**

■ **Puede haber discrepancias debido al estado y al entorno de uso.**

Es posible que pueda eliminar las discrepancias seleccionando **Ajuste de Carga** en el menú **Config. Impresora**. Consulte lo siguiente para obtener más información.

[“Menú Configuración” de la página 58](#)

Si no se eliminan ni siquiera seleccionando **Ajuste de Carga**, solucione las discrepancias utilizando la unidad de chip sin hacer una reserva.

**La pantalla del panel de control se apaga constantemente**

■ **¿La impresora está en el modo de reposo?**

Al pulsar el botón , la impresora vuelve al modo de reposo. El tiempo que transcurre hasta que la impresora entra en modo de reposo puede seleccionarse en el menú Configuración.

[“Menú Configuración” de la página 58](#)

## La tinta de color se acaba rápidamente incluso imprimiendo datos en negro

- **Durante la limpieza de cabezales se consume tinta de color.**

Si selecciona todos los inyectores al realizar una **Limpieza de Cabezales**, se usarán tintas de todos los colores.

 ["Limpieza de cabezal" de la página 87](#)

## No se corta el papel limpiamente

- **Sustitución del cortador.**

Si el papel no se corta limpiamente, cambie el cortador.

 ["Sustitución del cortador" de la página 92](#)

## Hay un indicador luminoso encendido dentro de la impresora

- **No se trata de ninguna avería.**

El indicador luminoso rojo es una luz del interior de la impresora.

## No recuerda la contraseña del administrador

- En caso de olvidar la contraseña de administrador, consulte a su vendedor o al Servicio Técnico de Epson.

## La limpieza de cabezales comienza cuando se enciende la impresora

- Al encender la impresora después de un largo periodo sin usarla, se realizará una limpieza de cabezales automática para garantizar la calidad de impresión. La limpieza de cabezales tardará entre 10 y 15 minutos aproximadamente.

# Apéndice

Encontrará la información más reciente en el sitio web de Epson (a de febrero de 2019).

## Accesorios opcionales y productos consumibles

### Paquetes de tinta



**Importante:**

*Si utiliza packs de tinta no especificados la impresión puede ser defectuosa.*

*Epson no se hace responsable de los daños o problemas que puedan tener lugar al utilizar packs de tinta no especificados o no genuinos.*

Modelo de impresora	Nombre del producto	Número de pieza	
SC-F6300 SC-F6360	Paquetes de tinta	Black (Negro)	T46D1
		Cyan (Cian)	T46D2
		Magenta	T46D3
		Yellow (Amarillo)	T46D4
		High Density Black (Negro de Alta Densidad)	T46D8
SC-F6330	Paquetes de tinta	Cyan (Cian)	T46H2
		Magenta	T46H3
		Yellow (Amarillo)	T46H4
		High Density Black (Negro de Alta Densidad)	T46H8
SC-F6340	Paquetes de tinta	Cyan (Cian)	T46G2
		Magenta	T46G3
		Yellow (Amarillo)	T46G4
		High Density Black (Negro de Alta Densidad)	T46G8

## Apéndice

Modelo de impresora	Nombre del producto		Número de pieza
SC-F6380	Paquetes de tinta	Black (Negro)	T46F1
		Cyan (Cian)	T46F2
		Magenta	T46F3
		Yellow (Amarillo)	T46F4
		High Density Black (Negro de Alta Densidad)	T46F8

Epson recomienda el uso de paquetes de tinta originales de Epson. Epson no puede garantizar la calidad ni la fiabilidad de las tintas que no sean de Epson. La tinta no genuina puede provocar daños no cubiertos por las garantías de Epson, y, en determinadas condiciones, un funcionamiento anormal de la impresora. No se mostrarán datos sobre el estado de las unidades de chip no genuinas, y se registrará el uso de tinta no genuina para su posible uso por parte del Servicio Técnico.

### Otros

Nombre del producto	Número de producto	Explicación
Auto Take-up Reel Unit (excepto para SC-F6380)	C12C934671	Le permite enrollar automáticamente el papel impreso mientras imprime.
Roll Adapter (Adaptador del rollo) (excepto para SC-F6380)	C12C934701	Es lo mismo que el adaptador del rollo que acompaña a la impresora.
Roll Adapter (Adaptador del rollo) (para SC-F6380)	C12C934711	
Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante)	T7240	Idéntico al Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante) incluido con la impresora.
Head Maintenance Kit (Kit de mantenimiento de cabezales) (excepto para SC-F6380)	S210042	Utilice esto para limpiar el cabezal de impresión.
Head Maintenance Kit (Kit de mantenimiento de cabezales) (para SC-F6380)	S210043	
Kit de limpieza de tapas (excepto para SC-F6380)	S210053	Es lo mismo que el kit de limpieza de la tapa proporcionado con la impresora.
Kit de limpieza de tapas (para SC-F6380)	S210054	
Kit de limpiacabezales (excepto para SC-F6380)	S210095	Este conjunto incluye limpiacabezales y unidades de limpiacabezales.
Kit de limpiacabezales (para SC-F6380)	S210096	

**Apéndice**

<b>Nombre del producto</b>	<b>Número de producto</b>	<b>Explicación</b>
Auto Cutter Spare Blade (Cuchilla de recambio para el cortador automático)	S902006	Es un cortador de repuesto.

## Papel admitido

En la impresora se pueden utilizar los siguientes tipos de papel. La calidad de impresión se ve afectada en gran medida por el tipo y la calidad del papel utilizado. Elija un tipo de papel adecuado para la tarea. Para obtener información sobre el uso, consulte la documentación incluida con el papel o póngase en contacto con el fabricante del mismo. Imprima una prueba y compruebe los resultados antes de comprar papel en grandes cantidades.

### Rollo De Papel

Tamaño de la bobina del rollo	2 o 3 pulg.
Diámetro exterior del rollo	150 mm o menos
Ancho*	254 mm (10 pulgadas) a 1118 mm (44 pulgadas)
Grosor	De 0,08 a 0,5 mm

\* 432 mm (17 pulgadas) a 1118 mm (44 pulgadas) con la unidad del recogedor automático instalada.

## Desplazamiento y transporte de la impresora

En esta sección se explica cómo mover y transportar el producto.

### Desplazamiento de la impresora

En esta sección, se da por supuesto que el producto se va a cambiar a otro sitio dentro del mismo piso, sin pasar por escaleras, rampas ni ascensores. Más abajo encontrará información relacionada con el traslado de la impresora a otro piso, edificio o entre superficies que estén a distinto nivel.

 [“Desplazamiento de la impresora” de la página 108](#)



#### **Precaución:**

*No incline el producto más de 10 grados hacia delante o atrás cuando lo desplace. Si no toma esta precaución, la impresora podría caerse y provocar lesiones.*

### Preparativos

Antes de desplazar la impresora, realice siempre los siguientes preparativos.

- Apague la impresora y desenchufe todos los cables.
- Si la impresora tiene un Waste Ink Bottle (Recipiente para tinta sobrante), quítelo antes de continuar.
- Saque el papel.
- Saque todos los accesorios opcionales instalados.
- Desbloquee el soporte.

### Instalación después del desplazamiento

Después de un desplazamiento, realice los siguientes ajustes preparar la impresión.

## Apéndice

- ❑ Compruebe que el lugar es apropiado para la instalación e instale la impresora.  
*📖 Guía de instalación (folleto)*
- ❑ Enchufe los cables de alimentación y encienda la impresora.  
*📖 Guía de instalación (folleto)*
- ❑ Realice un test de inyectores para ver si hay alguno obstruido.  
*📖 “Impresión de un patrón de test” de la página 86*
- ❑ Realice una Alineación Cabezales y revise la calidad de la impresión.  
*📖 “Ajuste de espacios en la posición de impresión (Alineación Cabezales)” de la página 34*

---

## Transporte

Antes de transportar la impresora, diríjase a su vendedor o al Soporte Técnico de Epson.

## Apéndice

## Lista de ajustes de soportes de impresión para cada tipo de papel

La siguiente tabla muestra los ajustes de soportes de impresión que se aplican cuando selecciona el tipo de papel.

Elemento	Tipo de papel				
	El más fino	Fino	Gruoso	El más grueso	Adhesivo
Separación dl Cabezal	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0
Succión Del Papel	Lv0	Lv0	Lv0	Lv0	Lv0
Tensión Alimentación	Lv5	Lv1	Lv1	Lv1	Lv1
Tensión Recogida*	Lv2	Lv2	Lv2	Lv2	Lv2
Evitar que se Peguen	Desactivada	Desactivada	Desactivada	Desactivada	Desactivada

\* Solo se habilita si está instalada la unidad del recogedor automático de papel opcional.

## Apéndice

# Requisitos del sistema

Cada software se puede utilizar en los siguientes entornos (a de febrero de 2019).

Los sistemas operativos compatibles pueden cambiar.

Encontrará la información más reciente en el sitio web de Epson.

## Epson Edge Dashboard

 **Importante:**

Asegúrese de que el ordenador en el que va a instalar Epson Edge Dashboard cumple estos requisitos.

Si no es así, el software no controlará la impresora correctamente.

- Desactive la función de hibernación de su ordenador.
- Desactive la función de reposo para que el ordenador no entre en estado de reposo.

### Windows

Sistemas operativos	Windows 7 SP1/Windows 7 x64 SP1 Windows 8/Windows 8 x64 Windows 8.1/Windows 8.1 x64 Windows 10/Windows 10 x64
CPU	Intel Core2 Duo 2,5 GHz o superior
Espacio de memoria	1 GB o más
Disco duro (espacio libre durante la instalación)	2 GB o más
Resolución de la pantalla	1280 × 1024 o superior
Interfaz de comunicación	USB de alta velocidad Ethernet 1000Base-T
Explorador	Internet Explorer 11 Microsoft Edge

### Mac OS X

Sistemas operativos	Mac OS X 10.7 Lion o posterior
CPU	Intel Core2 Duo 2,5 GHz o superior
Espacio de memoria	1 GB o más
Disco duro (espacio libre durante la instalación)	2 GB o más

## Apéndice

Resolución de la pantalla	1280 × 1024 o superior
Interfaz de comunicación	USB de alta velocidad Ethernet 1000Base-T
Explorador	Safari 6 o posterior

---

## Epson Edge Print

Sistemas operativos	Windows 7 SP1/Windows 7 x64 SP1 Windows 8/Windows 8 x64 Windows 8.1/Windows 8.1 x64 Windows 10/Windows 10 x64 * Se recomiendan 64 bits
CPU	Core2 Duo 3,0 GHz o superior
Espacio de memoria	2 GB o más
Disco duro (espacio libre durante la instalación)	50 GB o más
Resolución de la pantalla	1280 × 1024 o superior
Interfaz de comunicación	USB de alta velocidad Ethernet 100Base-TX/1000Base-T

---

## Remote Manager

Se admiten los siguientes navegadores. Asegúrese de utilizar la última versión del navegador.

Internet Explorer 11, Microsoft Edge, Firefox, Chrome, Safari

## Apéndice

## Tabla de especificaciones

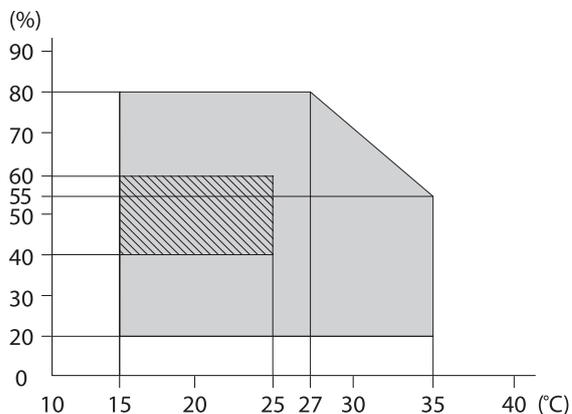
Especificaciones de la impresora	
Método de impresión	Inyección de tinta a petición
Configuración de los inyectores	360 inyectores × 2 filas × 4 colores (Black (Negro)* <sup>1</sup> , Cyan (Cian), Magenta, Yellow (Amarillo))
Resolución (máxima)	720 × 1440 ppp
Código de control	ESC/P raster (comando no revelado)
Método de avance del papel	Avance por fricción
Memoria integrada	512 MB para la principal 128 MB para la red
Interfaz	USB Alta velocidad-Compatible con la Especificación USB 2.0. 100Base-TX/1000Base-T* <sup>2</sup>
Voltaje nominal	CA 100–240 V
Frecuencia nominal	50–60 Hz
Intensidad nominal	De 1,0 a 0,5 A
Consumo	
En uso	Aproximadamente 65 W
Modo de Reposo	3,0 W o menos
Apagado	0,4 W o menos
Temperatura y humedad (sin condensación)	
Recomendado	15 a 25 °C, 40 a 60%
En uso	15 a 35 °C, 20 a 80 %
En almacenamiento (antes de desembalar)	-20 a 60 °C, 5 a 85 % (120 horas a 60 °C, un mes a 40 °C)
En almacenamiento (antes de cargar la tinta)	-20 a 40 °C, 5 a 85 % (un mes a 40 °C)

## Especificaciones de la impresora

Rango de temperatura y humedad

Área gris: imprimiendo

Líneas cruzadas: recomendado



Dimensiones	(Ancho) 1608 × (Profundidad) 914 × (Altura) 1128 mm
-------------	---

Peso* <sup>3</sup>	93 kg
--------------------	-------

\*1 High Density Black (Negro de Alta Densidad) o Black (Negro).

\*2 Use un cable blindado y de pares trenzados (categoría 5e o superior).

\*3 No incluye la tinta ni la unidad del recogedor automático.

## Especificaciones de la tinta

Tipo	Paquete de tinta dedicado
Tinta de sublimación	High Density Black (Negro de Alta Densidad), Black (Negro), Cyan (Cian), Magenta, Yellow (Amarillo)
Fecha de caducidad	Fecha impresa en el paquete de tinta (almacenado a temperaturas normales)
Fin de la garantía de calidad de impresión	25 días (a partir del día en el que se rellenó el tanque de tinta con el paquete de tinta)
Temperatura de almacenamiento	De 5 a 35 °C
Capacidad	1100 ml

**Nota:**

Para garantizar los colores que desea imprimir, mantenga una temperatura ambiente constante de 15 a 25 °C.

## Apéndice



**Importante:**

*Utilice esta impresora a una altitud inferior a 2000 m.*



**Advertencia:**

*Este es un producto de clase A. En un entorno doméstico este producto puede provocar interferencias de radio, en cuyo caso el usuario podría verse obligado a tomar las medidas adecuadas.*

### **Información de la Declaración de Conformidad de la UE**

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE de este equipo está disponible en la siguiente dirección de Internet.

<https://www.epson.eu/conformity>

---

## Dónde obtener ayuda

---

### Sitio Web de Soporte técnico

El sitio web de soporte técnico de Epson ofrece ayuda para los problemas que no pueden resolverse utilizando la información de solución de problemas de la documentación de su producto. Si posee un buscador Web y puede conectarse a Internet, acceda al sitio Web en:

<https://support.epson.net/>

Si necesita los últimos controladores, las preguntas más frecuentes (FAQ), manuales, u otras descargas de programas acceda al sitio Web en:

<https://www.epson.com>

A continuación, seleccione el sitio Web de Epson en su lugar de residencia.

## Contacto con el Soporte de Epson

---

### Antes de ponerse en contacto con Epson

Si su producto Epson no funciona correctamente y no consigue resolver el problema con la documentación acerca de solución de problemas del producto, póngase en contacto con los servicios de soporte técnico de Epson para obtener asistencia. Si no figura ningún servicio técnico de Epson para su zona en la siguiente lista, póngase en contacto con el distribuidor de su producto.

En el servicio técnico de Epson podrán ayudarle con mayor rapidez si les proporciona los siguientes datos:

- Número de serie del producto  
(La etiqueta del número de serie suele encontrarse en la parte posterior del producto.)
- Modelo del producto
- Versión del software del producto  
(Haga clic en **About**, **Version Info**, o en un botón similar del software del producto.)
- Marca y modelo del ordenador
- El nombre y la versión del sistema operativo de su ordenador
- Los nombres y las versiones de las aplicaciones que suele usar con el producto

## Dónde obtener ayuda

### Ayuda a usuarios en Norteamérica

Epson proporciona los siguientes servicios de soporte técnico.

#### Soporte en Internet

Visite el sitio Web de Soporte de Epson en <https://epson.com/support> y seleccione su producto para obtener soluciones a problemas comunes. Puede descargar controladores y documentación, consultar las preguntas más frecuentes (FAQ) y los consejos de solución de problemas, o enviar un correo electrónico con sus preguntas a Epson.

#### Hablar con un representante de soporte

Marque: (562) 276-1300 (EE. UU.), o (905) 709-9475 (Canadá), de 6:00 am a 18:00 pm, hora del Pacífico, de lunes a viernes. Los días y el horario del servicio de soporte técnico pueden variar sin previo aviso. La llamada puede tener coste por conferencia o larga distancia.

Antes de solicitar ayuda a Epson, tenga preparada la siguiente información:

- Nombre del producto
- Número de serie del producto
- Prueba de compra (como el recibo) y fecha de la compra
- Configuración del ordenador
- Descripción del problema

**Nota:**

Para obtener ayuda al utilizar cualquier software de su sistema, consulte la documentación de ese software para obtener ayuda técnica.

### Suministros y accesorios de venta

Puede adquirir cartuchos de tinta genuinos de Epson, cartuchos de tinta, papel y accesorios del distribuidor autorizado de Epson. Para localizar su distribuidor más cercano llame al 800-GO-EPSON (800-463-7766). O bien, realice la compra en línea en <https://www.epsonstore.com> (EE. UU.) o <https://www.epson.ca> (Canadá).

### Ayuda a usuarios en Europa

En su **Documento de Garantía Paneuropea** encontrará los datos de contacto de Soporte Técnico de Epson.

### Ayuda a usuarios en Taiwán

Los medios de contacto para obtener información, soporte y servicios se encuentran en:

#### World Wide Web

(<https://www.epson.com.tw>)

Información disponible sobre especificaciones de productos, controladores para descargar e información de productos.

#### Servicio de Ayuda de Epson (Teléfono: +0800212873)

Nuestra equipo de Servicio de Ayuda puede asesorarle por teléfono en lo siguiente:

- Información de venta e información del producto
- Preguntas sobre el uso del producto o problemas
- Información sobre el servicio de reparación y garantía

#### Centro del servicio de reparaciones:

Número de teléfono	Número de fax	Dirección
02-23416969	02-23417070	No. 20, Beiping E. Rd., Zhongzheng Dist., Taipei City 100, Taiwán

## Dónde obtener ayuda

Número de teléfono	Número de fax	Dirección
02-27491234	02-27495955	1F., No.16, Sec. 5, Nan-jing E. Rd., Songshan Dist., Taipei City 105, Taiwán
02-32340688	02-32340699	No. 1, Ln. 359, Sec. 2, Zhongshan Rd., Zhonghe City, Taipei County 235, Taiwán
039-605007	039-600969	No. 342-1, Guangrong Rd., Luodong Township, Yilan County 265, Taiwán
038-312966	038-312977	No. 87, Guolian 2nd Rd., Hualien City, Hualien County 970, Taiwán
03-4393119	03-4396589	5F., No. 2, Nandong Rd., Pingzhen City, Taoyuan County 32455, Taiwán (R.O.C.)
03-5325077	03-5320092	1F., No. 9, Ln. 379, Sec. 1, Jingguo Rd., North Dist., Hsinchu City 300, Taiwán
04-23011502	04-23011503	3F., No. 30, Dahe Rd., West Dist., Taichung City 40341, Taiwán (R.O.C.)
04-23805000	04-23806000	No.530, Sec. 4, Henan Rd., Nantun Dist., Taichung City 408, Taiwán
05-2784222	05-2784555	No. 463, Zhongxiao Rd., East Dist., Chiayi City 600, Taiwán
06-2221666	06-2112555	No. 141, Gongyuan N. Rd., North Dist., Tainan City 704, Taiwán
07-5520918	07-5540926	1F., No. 337, Minghua Rd., Gushan Dist., Kaohsiung City 804, Taiwán
07-3222445	07-3218085	No. 51, Shandong St., Sanmin Dist., Kaohsiung City 807, Taiwán
08-7344771	08-7344802	1F., No. 113, Shengli Rd., Pingtung City, Pingtung County 900, Taiwán

## Ayuda para los usuarios de Australia/Nueva Zelanda

Epson Australia/Nueva Zelanda desea ofrecerle el mejor servicio al cliente. Aparte de la documentación del producto, le proporcionamos las fuentes de información siguientes:

### Su distribuidor

No olvide que su distribuidor puede ofrecerle ayuda identificando y resolviendo los problemas. El distribuidor debería ser la primera persona con la que contacte para pedir consejo, pueden resolver los problemas rápidamente y fácilmente, así como darle consejo sobre qué pasos seguir.

### Dirección URL de Internet

#### Australia

<https://www.epson.com.au>

#### Nueva Zelanda

<https://www.epson.co.nz>

Acceda a las páginas web de Epson Australia/Nueva Zelanda.

Este sitio ofrece una zona de descarga de controladores, puntos de encuentro con Epson, información nueva sobre productos y asistencia técnica (por correo electrónico).

### Servicio de Ayuda de Epson

El Servicio de Ayuda de Epson se proporciona como un soporte final para asegurar que nuestros clientes tengan acceso a la ayuda. Los operadores del Servicio de Ayuda pueden ayudarle a instalar, configurar y hacer que funcione su producto Epson. Nuestro personal de Servicio de Ayuda de Prevención puede suministrarle documentación sobre los nuevos productos Epson e indicarle donde se encuentra su distribuidor o agente de servicio más cercano. Muchas clases de preguntas se responden aquí.

Los números de Servicio de Ayuda son:

Australia	Teléfono:	1300 361 054
	Fax:	(02) 8899 3789
Nueva Zelanda	Teléfono:	0800 237 766

## Dónde obtener ayuda

Le rogamos que tenga toda la información a mano cuando llame. Cuanta más información tenga, más rápido podrá solucionar el problema. La información debe incluir la documentación de su producto Epson, el tipo de ordenador, el sistema operativo, los programas de aplicación y cualquier tipo de información que estime que pueda necesitar.

---

### Servicio de Ayuda en Singapur

Las fuentes de información, soporte y servicios disponibles para Epson Singapur están en:

#### World Wide Web

(<https://www.epson.com.sg>)

Se encuentra disponible la información sobre especificaciones de productos, controladores para descargar, preguntas más frecuentes (FAQ), información de venta y Soporte técnico a través del correo electrónico.

#### Servicio de Ayuda de Epson (Teléfono: (65) 6586 3111)

Nuestra equipo de Servicio de Ayuda puede asesorarle por teléfono en lo siguiente:

- Información de venta e información del producto
- Preguntas sobre el uso del producto o problemas
- Información sobre el servicio de reparación y garantía

---

### Ayuda a usuarios en Tailandia

Los medios de contacto para obtener información, soporte y servicios se encuentran en:

#### World Wide Web

(<https://www.epson.co.th>)

Hay disponible la información sobre especificaciones de productos, controladores para descargar, preguntas más frecuentes (FAQ), y consultas por correo electrónico.

### Epson Hotline

(Teléfono: (66) 2685-9899)

Nuestra equipo Hotline puede asesorarle por teléfono en lo siguiente:

- Información de venta e información del producto
- Preguntas sobre el uso del producto o problemas
- Información sobre el servicio de reparación y garantía

---

### Ayuda a usuarios en Vietnam

Los medios de contacto para obtener información, soporte y servicios se encuentran en:

Epson Hotline (Teléfono): 84-8-823-9239

Centro de servicio: 80 Truong Dinh Street, District 1, Hochiminh City Vietnam

---

### Ayuda a usuarios en Indonesia

Los medios de contacto para obtener información, soporte y servicios se encuentran en:

#### World Wide Web

(<https://www.epson.co.id>)

- Información sobre especificaciones de productos, controladores para descargar
- Preguntas más frecuentes (FAQ), información de venta, preguntas a través del correo electrónico

#### Epson Hotline

- Información de venta e información del producto
- Soporte técnico
  - Teléfono (62) 21-572 4350
  - Fax (62) 21-572 4357

## Dónde obtener ayuda

### Centro de servicio de Epson

Jakarta Mangga Dua Mall 3rd floor No. 3A/B  
Jl. Arteri Mangga Dua,  
Jakarta

Teléfono/Fax: (62) 21-62301104

Bandung Lippo Center 8th floor  
Jl. Gatot Subroto No. 2  
Bandung

Teléfono/Fax: (62) 22-7303766

Surabaya Hitech Mall It IIB No. 12  
Jl. Kusuma Bangsa 116 – 118  
Surabaya

Teléfono: (62) 31-5355035  
Fax: (62) 31-5477837

Yogyakarta Hotel Natour Garuda  
Jl. Malioboro No. 60  
Yogyakarta

Teléfono: (62) 274-565478

Medan Wisma HSBC 4th floor  
Jl. Diponegoro No. 11  
Medan

Teléfono/Fax: (62) 61-4516173

Makassar MTC Karebosi Lt. III Kav. P7-8  
Jl. Ahmad Yani No. 49  
Makassar

Teléfono:  
(62) 411-350147/411-350148

### Ayuda para usuarios en Hong Kong

Para obtener servicio técnico así como otros servicios de venta, invitamos a que los usuarios contacten con Epson Hong Kong Limited.

### Página Web de Internet

Epson Hong Kong tiene una página Web local tanto en chino como en inglés en Internet, para proporcionar a los usuarios la siguiente información:

- Información sobre el producto
- Respuestas a las preguntas más frecuentes (FAQ)
- Últimas versiones de los controladores de Epson

Los usuarios pueden acceder a nuestra página Web en:

<https://www.epson.com.hk>

### Servicio técnico Hotline

También puede contactar con nuestro personal técnico en el siguiente teléfono y número de fax:

Teléfono: (852) 2827-8911

Fax: (852) 2827-4383

### Ayuda a usuarios en Malasia

Los medios de contacto para obtener información, soporte y servicios se encuentran en:

### World Wide Web

<https://www.epson.com.my>

- Información sobre especificaciones de productos, controladores para descargar
- Preguntas más frecuentes (FAQ), información de venta, preguntas a través del correo electrónico

### Epson Trading (M) Sdn. Bhd.

Oficina central.

Teléfono: 603-56288288

Fax: 603-56288388/399

### Servicio de Ayuda de Epson

- Información de venta e información del producto (Infoline)

Teléfono: 603-56288222

## Dónde obtener ayuda

- ❑ Información sobre servicios y garantía, uso del producto y soporte técnico (Techline)

Teléfono: 603-56288333

## Ayuda a usuarios en India

Los medios de contacto para obtener información, soporte y servicios se encuentran en:

### World Wide Web

(<https://www.epson.co.in>)

Información disponible sobre especificaciones de productos, controladores para descargar e información de productos.

### Oficina central de Epson en India — Bangalore

Teléfono: 080-30515000

Fax: 30515005

### Oficinas regionales en la India de Epson:

Ubicación	Número de teléfono	Número de fax
Mumbai	022-28261515/ 16/17	022-28257287
Delhi	011-30615000	011-30615005
Chennai	044-30277500	044-30277575
Kolkata	033-22831589/90	033-22831591
Hyderabad	040-66331738/39	040-66328633
Cochin	0484-2357950	0484-2357950
Coimbatore	0422-2380002	NA
Pune	020-30286000/ 30286001/ 30286002	020-30286000
Ahmedabad	079-26407176/77	079-26407347

## Helpline

Para Servicio de Información del producto, o pedir un cartucho — 18004250011 (9AM – 9PM) — Este es un número de teléfono gratuito.

Para Servicio (CDMA y Usuarios de móvil) — 3900 1600 (9AM – 6PM) Prefijo local código STD.

## Ayuda a usuarios en las islas Filipinas

Para obtener soporte técnico así como otros servicios de venta, invitamos a que los usuarios contacten con Epson Philippines Corporation a través de los números de teléfono y fax, y la dirección de correo electrónico siguientes:

Línea interurbana: (63-2) 706 2609

Fax: (63-2) 706 2665

Línea directa al Servicio de Ayuda: (63-2) 706 2625

Correo electrónico: [epchelpdesk@epc.epson.com.ph](mailto:epchelpdesk@epc.epson.com.ph)

### World Wide Web

(<https://www.epson.com.ph>)

Hay disponible la información sobre especificaciones de productos, controladores para descargar, preguntas más frecuentes (FAQ), y consultas por correo electrónico.

### Teléfono gratuito N° 1800-1069-EPSON(37766)

Nuestra equipo Hotline puede asesorarle por teléfono en lo siguiente:

- ❑ Información de venta e información del producto
- ❑ Preguntas sobre el uso del producto o problemas
- ❑ Información sobre el servicio de reparación y garantía

---

# Términos de licencia del software

---

## LICENCIA DE SOFTWARE DE CÓDIGO ABIERTO

- 1) This printer product includes open source software programs listed in Section 6) according to the license terms of each open source software program.
  - 2) We provide the source code of the GPL Programs, LGPL Programs, Apache License Program and ncftp license Program (each is defined in Section 6) until five (5) years after the discontinuation of same model of this printer product. If you desire to receive the source code above, please see the "Contacting Epson Support" in the User's Guide, and contact the customer support of your region. You shall comply with the license terms of each open source software program.
  - 3) The open source software programs are WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the license agreements of each open source software program for more details, which are described on \Manual\OSS.pdf in the Software Disc.
  - 4) OpenSSL toolkit  
This printer product includes software developed by the OpenSSL project for use in the OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>).
- This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com).
- 5) The license terms of each open source software program are described on \Manual\OSS.pdf in the Software Disc.
  - 6) The list of open source software programs which this printer product includes are as follows.

### GNU GPL

This printer product includes the open source software programs which apply the GNU General Public License Version 2 or later version ("GPL Programs").

The list of GPL Programs:  
 linux-2.6.35-arm1-epson12  
 busybox-1.17.4  
 udhcp 0.9.8cvs20050124-5  
 ethtool-2.6.35  
 e2fsprogs-1.41.14  
 scrub-2.4  
 smartmontools-5.40

### GNU Lesser GPL

This printer product includes the open source software programs which apply the GNU Lesser General Public License Version 2 or later version ("Lesser GPL Programs").

The list of LGPL Programs:  
 uclibc-0.9.32  
 libusb-1.0.8  
 zeroconf 0.6.1-1  
 iksemel-rev25  
 e2fsprogs-1.41.14

## Términos de licencia del software

### Apache License

This printer product includes the open source software program “Bonjour” which apply the Apache License Version2.0 (“Apache License Program”).

### Bonjour License

This printer product includes the open source software program “Bonjour” which applies the terms and conditions provided by owner of the copyright to the “Bonjour”.

### Net-SNMP license

This printer product includes the open source software program “Net-SNMP” which applies the terms and conditions provided by owner of the copyright to the “Net-SNMP”.

### OpenSSL License/Original SSLeay License

This printer product includes the open source software program “OpenSSL toolkit” which applies the license terms of OpenSSL License and Original SSLeay License.

### BSD License (Berkeley Software Distribution License)

This printer product includes the open source software program “busybox-1.17.4” which apply the Berkeley Software Distribution License (“BSD Program”).

### Sun RPC License

This printer product includes the open source software program “busybox-1.17.4” which apply the Sun RPC License (“Sun RPC Program”).

### ncftp license

This printer product includes the open source software program “ncftp-3.2.4” which applies the terms and conditions provided by owner of the copyright to the “ncftp”.

### sdparm license

This printer product includes the open source software program “sdparm-1.06” which applies the terms and conditions provided by owner of the copyright to the “sdparm”.

### e2fsprogs license

This printer product includes the open source software program “e2fsprogs-1.41.14” which applies the terms and conditions provided by owner of the copyright to the “e2fsprogs”.

### OpenSSL License/Original SSLeay License

This printer product includes the open source software program “OpenSSL toolkit” which applies the license terms of OpenSSL License and Original SSLeay License.

---

## Bonjour

This printer product includes the open source software programs which apply the Apple Public Source License Version1.2 or its latest version (“Bonjour Programs”).

We provide the source code of the Bonjour Programs pursuant to the Apple Public Source License Version1.2 or its latest version until five (5) years after the discontinuation of same model of this printer product. If you desire to receive the source code of the Bonjour Programs, please see the “Contacting Customer Support” in Appendix or Printing Guide of this User's Guide, and contact the customer support of your region.

## Términos de licencia del software

You can redistribute Bonjour Programs and/or modify it under the terms of the Apple Public Source License Version 1.2 or its latest version.

These Bonjour Programs are WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

The Apple Public Source License Version 1.2 is as follows. You also can see the Apple Public Source License Version 1.2 at <http://www.opensource.apple.com/apsl/>.

APPLE PUBLIC SOURCE LICENSE

Version 2.0 - August 6, 2003

1. General; Definitions. This License applies to any program or other work which Apple Computer, Inc. ("Apple") makes publicly available and which contains a notice placed by Apple identifying such program or work as "Original Code" and stating that it is subject to the terms of this Apple Public Source License version 2.0 ("License"). As used in this License:

1.1 "Applicable Patent Rights" mean: (a) in the case where Apple is the grantor of rights, (i) claims of patents that are now or hereafter acquired, owned by or assigned to Apple and (ii) that cover subject matter contained in the Original Code, but only to the extent necessary to use, reproduce and/or distribute the Original Code without infringement; and (b) in the case where You are the grantor of rights, (i) claims of patents that are now or hereafter acquired, owned by or assigned to You and (ii) that cover subject matter in Your Modifications, taken alone or in combination with Original Code.

1.2 "Contributor" means any person or entity that creates or contributes to the creation of Modifications.

1.3 "Covered Code" means the Original Code, Modifications, the combination of Original Code and any Modifications, and/or any respective portions thereof.

1.4 "Externally Deploy" means: (a) to sublicense, distribute or otherwise make Covered Code available, directly or indirectly, to anyone other than You; and/or (b) to use Covered Code, alone or as part of a Larger Work, in any way to provide a service, including but not limited to delivery of content, through electronic communication with a client other than You.

1.5 "Larger Work" means a work which combines Covered Code or portions thereof with code not governed by the terms of this License.

1.6 "Modifications" mean any addition to, deletion from, and/or change to, the substance and/or structure of the Original Code, any previous Modifications, the combination of Original Code and any previous Modifications, and/or any respective portions thereof. When code is released as a series of files, a Modification is: (a) any addition to or deletion from the contents of a file containing Covered Code; and/or (b) any new file or other representation of computer program statements that contains any part of Covered Code.

1.7 "Original Code" means (a) the Source Code of a program or other work as originally made available by Apple under this License, including the Source Code of any updates or upgrades to such programs or works made available by Apple under this License, and that has been expressly identified by Apple as such in the header file(s) of such work; and (b) the object code compiled from such Source Code and originally made available by Apple under this License.

1.8 "Source Code" means the human readable form of a program or other work that is suitable for making modifications to it, including all modules it contains, plus any associated interface definition files, scripts used to control compilation and installation of an executable (object code).

## Términos de licencia del software

1.9 "You" or "Your" means an individual or a legal entity exercising rights under this License. For legal entities, "You" or "Your" includes any entity which controls, is controlled by, or is under common control with, You, where "control" means (a) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (b) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares or beneficial ownership of such entity.

2. Permitted Uses; Conditions & Restrictions. Subject to the terms and conditions of this License, Apple hereby grants You, effective on the date You accept this License and download the Original Code, a world-wide, royalty-free, non-exclusive license, to the extent of Apple's Applicable Patent Rights and copyrights covering the Original Code, to do the following:

2.1 Unmodified Code. You may use, reproduce, display, perform, internally distribute within Your organization, and Externally Deploy verbatim, unmodified copies of the Original Code, for commercial or non-commercial purposes, provided that in each instance:

(a) You must retain and reproduce in all copies of Original Code the copyright and other proprietary notices and disclaimers of Apple as they appear in the Original Code, and keep intact all notices in the Original Code that refer to this License; and

(b) You must include a copy of this License with every copy of Source Code of Covered Code and documentation You distribute or Externally Deploy, and You may not offer or impose any terms on such Source Code that alter or restrict this License or the recipients' rights hereunder, except as permitted under Section 6.

2.2 Modified Code. You may modify Covered Code and use, reproduce, display, perform, internally distribute within Your organization, and Externally Deploy Your Modifications and Covered Code, for commercial or non-commercial purposes, provided that in each instance You also meet all of these conditions:

(a) You must satisfy all the conditions of Section 2.1 with respect to the Source Code of the Covered Code;

(b) You must duplicate, to the extent it does not already exist, the notice in Exhibit A in each file of the Source Code of all Your Modifications, and cause the modified files to carry prominent notices stating that You changed the files and the date of any change; and

(c) If You Externally Deploy Your Modifications, You must make Source Code of all Your Externally Deployed Modifications either available to those to whom You have Externally Deployed Your Modifications, or publicly available. Source Code of Your Externally Deployed Modifications must be released under the terms set forth in this License, including the license grants set forth in Section 3 below, for as long as you Externally Deploy the Covered Code or twelve (12) months from the date of initial External Deployment, whichever is longer. You should preferably distribute the Source Code of Your Externally Deployed Modifications electronically (e.g. download from a web site).

2.3 Distribution of Executable Versions. In addition, if You Externally Deploy Covered Code (Original Code and/or Modifications) in object code, executable form only, You must include a prominent notice, in the code itself as well as in related documentation, stating that Source Code of the Covered Code is available under the terms of this License with information on how and where to obtain such Source Code.

2.4 Third Party Rights. You expressly acknowledge and agree that although Apple and each Contributor grants the licenses to their respective portions of the Covered Code set forth herein, no assurances are provided by Apple or any Contributor that the Covered Code does not infringe the patent or other intellectual property rights of any other entity. Apple and each Contributor disclaim any liability to You for claims brought by any other entity based on infringement of intellectual property rights or otherwise. As a condition to exercising the rights and licenses granted hereunder, You hereby assume sole responsibility to secure any other intellectual property rights needed, if any. For example, if a third party patent license is required to allow You to distribute the Covered Code, it is Your responsibility to acquire that license before distributing the Covered Code.

## Términos de licencia del software

3. **Your Grants.** In consideration of, and as a condition to, the licenses granted to You under this License, You hereby grant to any person or entity receiving or distributing Covered Code under this License a non-exclusive, royalty-free, perpetual, irrevocable license, under Your Applicable Patent Rights and other intellectual property rights (other than patent) owned or controlled by You, to use, reproduce, display, perform, modify, sublicense, distribute and Externally Deploy Your Modifications of the same scope and extent as Apple's licenses under Sections 2.1 and 2.2 above.
4. **Larger Works.** You may create a Larger Work by combining Covered Code with other code not governed by the terms of this License and distribute the Larger Work as a single product. In each such instance, You must make sure the requirements of this License are fulfilled for the Covered Code or any portion thereof.
5. **Limitations on Patent License.** Except as expressly stated in Section 2, no other patent rights, express or implied, are granted by Apple herein. Modifications and/or Larger Works may require additional patent licenses from Apple which Apple may grant in its sole discretion.
6. **Additional Terms.** You may choose to offer, and to charge a fee for, warranty, support, indemnity or liability obligations and/or other rights consistent with the scope of the license granted herein ("Additional Terms") to one or more recipients of Covered Code. However, You may do so only on Your own behalf and as Your sole responsibility, and not on behalf of Apple or any Contributor. You must obtain the recipient's agreement that any such Additional Terms are offered by You alone, and You hereby agree to indemnify, defend and hold Apple and every Contributor harmless for any liability incurred by or claims asserted against Apple or such Contributor by reason of any such Additional Terms.
7. **Versions of the License.** Apple may publish revised and/or new versions of this License from time to time. Each version will be given a distinguishing version number. Once Original Code has been published under a particular version of this License, You may continue to use it under the terms of that version. You may also choose to use such Original Code under the terms of any subsequent version of this License published by Apple. No one other than Apple has the right to modify the terms applicable to Covered Code created under this License.
8. **NO WARRANTY OR SUPPORT.** The Covered Code may contain in whole or in part pre-release, untested, or not fully tested works. The Covered Code may contain errors that could cause failures or loss of data, and may be incomplete or contain inaccuracies. You expressly acknowledge and agree that use of the Covered Code, or any portion thereof, is at Your sole and entire risk. THE COVERED CODE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT WARRANTY, UPGRADES OR SUPPORT OF ANY KIND AND APPLE AND APPLE'S LICENSOR(S) (COLLECTIVELY REFERRED TO AS "APPLE" FOR THE PURPOSES OF SECTIONS 8 AND 9) AND ALL CONTRIBUTORS EXPRESSLY DISCLAIM ALL WARRANTIES AND/OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES AND/OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, OF SATISFACTORY QUALITY, OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OF ACCURACY, OF QUIET ENJOYMENT, AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. APPLE AND EACH CONTRIBUTOR DOES NOT WARRANT AGAINST INTERFERENCE WITH YOUR ENJOYMENT OF THE COVERED CODE, THAT THE FUNCTIONS CONTAINED IN THE COVERED CODE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS, THAT THE OPERATION OF THE COVERED CODE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE, OR THAT DEFECTS IN THE COVERED CODE WILL BE CORRECTED. NO ORAL OR WRITTEN INFORMATION OR ADVICE GIVEN BY APPLE, AN APPLE AUTHORIZED REPRESENTATIVE OR ANY CONTRIBUTOR SHALL CREATE A WARRANTY. You acknowledge that the Covered Code is not intended for use in the operation of nuclear facilities, aircraft navigation, communication systems, or air traffic control machines in which case the failure of the Covered Code could lead to death, personal injury, or severe physical or environmental damage.

## Términos de licencia del software

9. LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT NOT PROHIBITED BY LAW, IN NO EVENT SHALL APPLE OR ANY CONTRIBUTOR BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR RELATING TO THIS LICENSE OR YOUR USE OR INABILITY TO USE THE COVERED CODE, OR ANY PORTION THEREOF, WHETHER UNDER A THEORY OF CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCTS LIABILITY OR OTHERWISE, EVEN IF APPLE OR SUCH CONTRIBUTOR HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES AND NOTWITHSTANDING THE FAILURE OF ESSENTIAL PURPOSE OF ANY REMEDY. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE LIMITATION OF LIABILITY OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. In no event shall Apple's total liability to You for all damages (other than as may be required by applicable law) under this License exceed the amount of fifty dollars (\$50.00).

10. Trademarks. This License does not grant any rights to use the trademarks or trade names "Apple", "Apple Computer", "Mac", "Mac OS", "QuickTime", "QuickTime Streaming Server" or any other trademarks, service marks, logos or trade names belonging to Apple (collectively "Apple Marks") or to any trademark, service mark, logo or trade name belonging to any Contributor. You agree not to use any Apple Marks in or as part of the name of products derived from the Original Code or to endorse or promote products derived from the Original Code other than as expressly permitted by and in strict compliance at all times with Apple's third party trademark usage guidelines which are posted at <http://www.apple.com/legal/guidelinesfor3rdparties.html>.

11. Ownership. Subject to the licenses granted under this License, each Contributor retains all rights, title and interest in and to any Modifications made by such Contributor. Apple retains all rights, title and interest in and to the Original Code and any Modifications made by or on behalf of Apple ("Apple Modifications"), and such Apple Modifications will not be automatically subject to this License. Apple may, at its sole discretion, choose to license such Apple Modifications under this License, or on different terms from those contained in this License or may choose not to license them at all.

12. Termination.

12.1 Termination. This License and the rights granted hereunder will terminate:

(a) automatically without notice from Apple if You fail to comply with any term(s) of this License and fail to cure such breach within 30 days of becoming aware of such breach;

(b) immediately in the event of the circumstances described in Section 13.5(b); or

(c) automatically without notice from Apple if You, at any time during the term of this License, commence an action for patent infringement against Apple; provided that Apple did not first commence an action for patent infringement against You in that instance.

12.2 Effect of Termination. Upon termination, You agree to immediately stop any further use, reproduction, modification, sublicensing and distribution of the Covered Code. All sublicenses to the Covered Code which have been properly granted prior to termination shall survive any termination of this License. Provisions which, by their nature, should remain in effect beyond the termination of this License shall survive, including but not limited to Sections 3, 5, 8, 9, 10, 11, 12.2 and 13. No party will be liable to any other for compensation, indemnity or damages of any sort solely as a result of terminating this License in accordance with its terms, and termination of this License will be without prejudice to any other right or remedy of any party.

13. Miscellaneous.

## Términos de licencia del software

13.1 Government End Users. The Covered Code is a "commercial item" as defined in FAR 2.101. Government software and technical data rights in the Covered Code include only those rights customarily provided to the public as defined in this License. This customary commercial license in technical data and software is provided in accordance with FAR 12.211 (Technical Data) and 12.212 (Computer Software) and, for Department of Defense purchases, DFAR 252.227-7015 (Technical Data -- Commercial Items) and 227.7202-3 (Rights in Commercial Computer Software or Computer Software Documentation). Accordingly, all U.S. Government End Users acquire Covered Code with only those rights set forth herein.

13.2 Relationship of Parties. This License will not be construed as creating an agency, partnership, joint venture or any other form of legal association between or among You, Apple or any Contributor, and You will not represent to the contrary, whether expressly, by implication, appearance or otherwise.

13.3 Independent Development. Nothing in this License will impair Apple's right to acquire, license, develop, have others develop for it, market and/or distribute technology or products that perform the same or similar functions as, or otherwise compete with, Modifications, Larger Works, technology or products that You may develop, produce, market or distribute.

13.4 Waiver; Construction. Failure by Apple or any Contributor to enforce any provision of this License will not be deemed a waiver of future enforcement of that or any other provision. Any law or regulation which provides that the language of a contract shall be construed against the drafter will not apply to this License.

13.5 Severability. (a) If for any reason a court of competent jurisdiction finds any provision of this License, or portion thereof, to be unenforceable, that provision of the License will be enforced to the maximum extent permissible so as to effect the economic benefits and intent of the parties, and the remainder of this License will continue in full force and effect. (b) Notwithstanding the foregoing, if applicable law prohibits or restricts You from fully and/or specifically complying with Sections 2 and/or 3 or prevents the enforceability of either of those Sections, this License will immediately terminate and You must immediately discontinue any use of the Covered Code and destroy all copies of it that are in your possession or control.

13.6 Dispute Resolution. Any litigation or other dispute resolution between You and Apple relating to this License shall take place in the Northern District of California, and You and Apple hereby consent to the personal jurisdiction of, and venue in, the state and federal courts within that District with respect to this License. The application of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods is expressly excluded.

13.7 Entire Agreement; Governing Law. This License constitutes the entire agreement between the parties with respect to the subject matter hereof. This License shall be governed by the laws of the United States and the State of California, except that body of California law concerning conflicts of law.

Where You are located in the province of Quebec, Canada, the following clause applies: The parties hereby confirm that they have requested that this License and all related documents be drafted in English.

Les parties ont exigé que le présent contrat et tous les documents connexes soient rédigés en anglais.

EXHIBIT A.

"Portions Copyright (c) 1999-2003 Apple Computer, Inc. All Rights Reserved.

This file contains Original Code and/or Modifications of Original Code as defined in and that are subject to the Apple Public Source License Version 2.0 (the 'License'). You may not use this file except in compliance with the License. Please obtain a copy of the License at <http://www.opensource.apple.com/apsl/> and read it before using this file.

## Términos de licencia del software

The Original Code and all software distributed under the License are distributed on an 'AS IS' basis, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, AND APPLE HEREBY DISCLAIMS ALL SUCH WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, QUIET ENJOYMENT OR NON-INFRINGEMENT. Please see the License for the specific language governing rights and limitations under the License."

## Otras licencias de software

---

### Info-ZIP copyright and license

This is version 2007-Mar-4 of the Info-ZIP license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely and a copy at <http://www.info-zip.org/pub/infozip/license.html>.

Copyright © 1990-2007 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the above disclaimer and the following restrictions:

1. Redistributions of source code (in whole or in part) must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables and libraries) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.
3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, versions with modified or added functionality, and dynamic, shared, or static library versions not from Info-ZIP--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source or, if binaries, compiled from the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip", "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or the Info-ZIP URL(s), such as to imply Info-ZIP will provide support for the altered versions.

### **Términos de licencia del software**

4. Info-ZIP retains the right to use the names “Info-ZIP”, “Zip”, “UnZip”, “UnZipSFX”, “WiZ”, “Pocket UnZip”, “Pocket Zip”, and “MacZip” for its own source and binary releases.